

# کاروایی خیال

به شیک له همّل به سته کانی

خالد حامی (رهنما)



# بهناوی خوای بهته نش

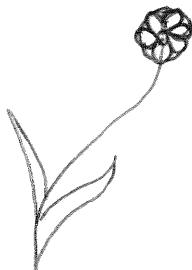
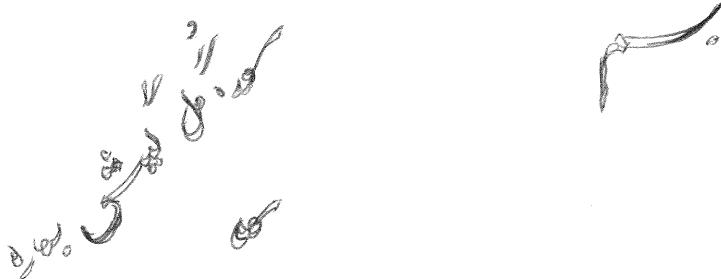
د همروز شه سهالر کرو خانه این ده سکونت را  
لی مدده داده همانه سر را (لار او ایم سوره)  
د همروز شه سهالر کرو خانه این ده سکونت را  
لی مدده داده همانه سر را (لار او ایم سوره)  
د همروز شه سهالر کرو خانه این ده سکونت را  
لی مدده داده همانه سر را (لار او ایم سوره)

# کاروانی خه بیل

همن  
۱۹۷۳

به شیک له هه ل به سته کانی

خالد حسیر (هیدی)



# کاروانی خیال

به شیک له همّل به سته کانی خالد حمر (همیدی)

ما فی لہ چاپ دانه وہی بُو خاوہ نیمه تی  
"حق چاپ مخصوص مؤلف است"

کتاب و نوشت اقزار فروشی حمیدی

مها باد خیابان سید نظام تلفن ۲۷۹۸ - ۲۸۱۳

كتىبى : كاروانى خهيان (بېشىك لەشىعرەكانى  
خالىدى حيسا مى "ھىدى")

شاپىر : خالىدى حيسا مى "ھىدى"  
لەبلاوکراوه كانى : ناوهندى بلاوکردنەوهى  
فەرەھنگ و ئەددەبى كوردى  
ئىنتىشا راتى صلاح الدىنى ئەبىوبى

تىراژ : ٤٠٠٠  
سالى بلاوبونەوه : چاپى يەكەم ١٣٦٤  
ناونىشان: ارومیه، صندوق پستى ٧١٧، تلفن ٣٥٨٠٠

## فهرست

---

۱۱۶	هه تا	۹	له لایه ره	
۱۲۳	"	۱۱۹	" "	۱-پیشه کی:
۱۲۷	"	۱۲۴	" "	۲-په سنی خوا
۱۲۱	"	۱۲۸	" "	۳-دایک و کور
۱۳۳	"	۱۳۲	" "	۴-بازو که و
۱۴۳	"	۱۳۴	" "	۵-ئاگری تو
۱۴۵	"	۱۴۴	" "	۶-خرده شیت
۱۴۹	"	۱۴۶	" "	۷-کوردوستان یان نه مان
۱۰۱	"	۱۵۰	" "	۸-بے هاری کوردوستان
۱۰۴	"	۱۵۲	" "	۹-پاییز
۱۰۶	"	۱۵۵	" "	۱۰-گولی خویناوی
۱۶۰	"	۱۵۷	" "	۱۱-من وره قیب
۱۶۵	"	۱۶۱	" "	۱۲-بوبرا که م
۱۶۸	"	۱۶۶	" "	۱۳-فه و زیه
-	-	۱۶۹	" "	۱۴-گالته‌ی جیژن
۱۷۳	"	۱۷۰	" "	۱۵-مه لا
۱۷۶	"	۱۷۴	" "	۱۶-رز گاری
-	-	۱۷۷	" "	۱۷-کاله
				۱۸-بزه

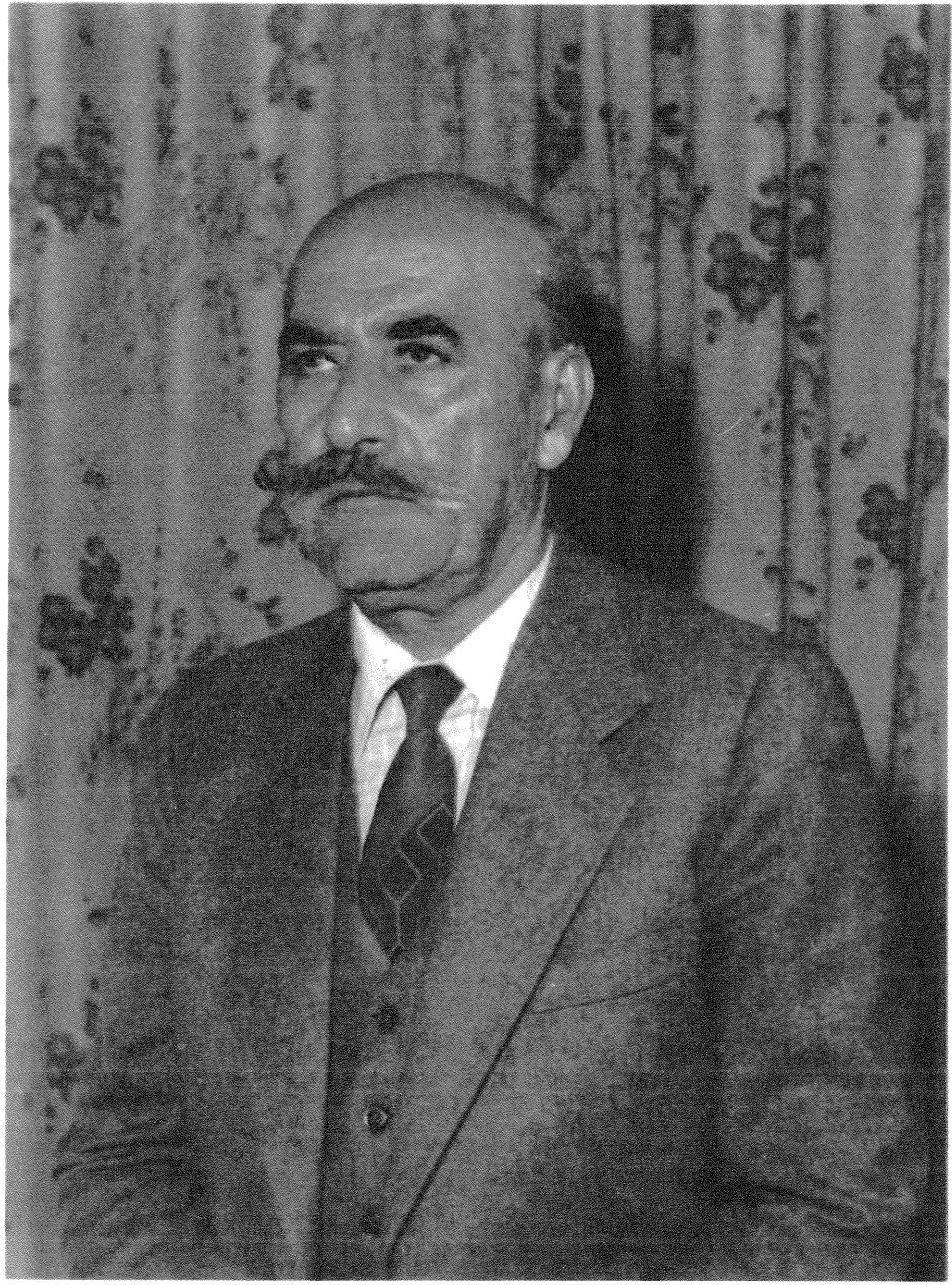
## پاشماوهی فهرست

۱۸۲	"	۱۷۸	"	"	۱۹-گه زور به
-	-	۱۸۳	"	"	۲۰-نه خوشی زنان
۱۹۰	"	۱۸۴	"	"	۲۱-پیش مه رگه یه ک
۲۴۵	"	۱۹۱	"	"	۲۲-شینی هه قالان
-	-	۲۴۶	"	"	۲۳-بیاد تو
-	-	۲۴۷	"	"	۲۴-اشک خونین
۲۴۹	"	۲۴۸	"	"	۲۵-چله بارزانی
۲۵۸	"	۲۵۰	"	"	۲۶-نامه یه ک بو کاوه
۲۶۰	"	۲۵۹	"	"	۲۷-ورینگه
-	-	۲۶۱	"	"	۲۸-گنجینه نهفته
۲۶۵	"	۲۶۲	"	"	۲۹-یادی بارزانی
-	-	۲۶۶	"	"	۳۰-سرشک
۲۶۸	"	۲۶۷	"	"	۳۱-سرود
۲۷۱	"	۲۶۹	"	"	۳۲-وه لام
۲۷۴	"	۲۷۲	"	"	۳۳-نه وروز
۲۷۶	"	۲۷۵	"	"	۳۴-بیره وه ری بارزانی
۲۷۸	"	۲۷۷	"	"	۳۵-گرزو
۲۸۰	"	۲۷۹	"	"	۳۶-نه ده بو



نه ووئىنه بېبى من كەلەلاي ئىۋە نەمەنلىنى  
بۇ بىرە وەرى باشە نەلىن خەم نەرەۋىنى  
مەپوانە كەوا روم كەشە وەك پەڭلى خەنەم  
جەرگم پەلەخىن و سەرم سەوز نەنۇيىتى





میرزا علی خان

A handwritten signature in Persian script, enclosed within a decorative oval border. The signature reads "میرزا علی خان" (Mirza Ali Khan).



بسم الله الرحمن الرحيم

سەرى نامەم بە ناوى تو خوايى  
كەبى ناوى تو نامە بى نەوايى  
خواى بەرزو نەوى و هەورازو لىّزان  
خواى رۆزى دەرى پېتۇل و گىّزان  
خواى تەنیاي دىارو، نادىاران  
خواى مىرو، بەلمەنگازو<sup>(1)</sup>، ھەزاران  
خواى من، ئەخواى دل شادو دل تەنگ  
خواى بى يارو بى ھاقالى و بى رەنگ  
خواى بىنا، خواى زانا بە حالان  
خواى سى ياهرو، روتۇ، رەحالان  
بەچاو لىكىنانى لىك ھەل دىنلى چاوى  
بەھىزە دەستى تو ھەوكارى ناوى  
ئەگەرچى حازرو ناظر لەگشت جىنى  
خەمیال ناكاتە ئەموجىيە كەتۆي لىنى  
وحودى تو ئەگەرچى رون و سورە  
لەرادەي دەركى زانستىش بەدورە

---

(1) بەلمەنگاز: فەقىر، نەدار.

خوای ههستو، و تنو، بیرو، خهیالان  
 خوای کویرو، کهربو، گیرو، گهوالان  
 بهجبرهی بی منهت تیرو، به عیرو  
 له سه رخوانی خوابیت مارو میرو  
 به تیربون و نهبونی موچه خوران  
 لهده رکی تونیه ناران و توران  
 به توده کری بنیری تیشكی تاوی  
 که بی، گیانی و بهر، بی گیانی باوی  
 له تورایه تریفهی مانگ له شمودا  
 ئه تویی بیدار و باقی تر له خمودا  
 تهرو پاراوی تون ئه زمان لهزاران  
 لهده سه تودا دلی یارو نه یاران  
 به ئه مری تو همور بارانی دینی  
 به سه ر چولو چیادا دهی رژینی  
 بهویستی تویی خیریان لی دهه اری  
 کهشی هاوین و پاییزو به هاری  
 ئه تو وات کرد که زستان بس هبرن  
 ئه گهر زستان له زیر بارستی به فرن  
 خوابیه ئه خوابی حوان و دزیوان  
 خوابی ئه گریجه زه رد و کولمه زیوان

خوای سینه‌سپی و نهرم و دلی سمنگ  
 خوای بسکو که‌زی شورو قدمی ته‌نگ  
 من‌عهورو جم‌عهوری لیت هر زمانی  
 زمانی‌سی که‌په‌سنی تو بزانی  
 زمانیکبی که‌زانی راره کارم  
 به‌هاسانی وشه باویت‌ه زارم  
 زمانیکبی لمگه‌ل‌عهود واته عوگر  
 که "تمنیا تو خوای ئیتر که سی تر"  
 خمیالی من مالی بی‌زمانه  
 دهـا يـادـیـ توـ ئـاوـیـتـهـ دـلـانـهـ  
 وـتـارـیـ زـوـرـهـ بـیـلـیـ وـ چـهـشـنـیـ منـدـالـ  
 قـسـهـیـ بـوـنـایـهـ دـهـیـکـاتـهـ گـرـرـوـگـالـ  
 لـهـحـیـ یـهـکـ پـهـسـنـیـ توـ زـانـاـ سـهـزـانـیـ  
 جـ دـیـ ئـیـتـرـ لـهـدـهـسـتـیـ بـیـزـمـانـیـ  
 دـلـیـکـمـ پـیـ بـدـهـ دـهـرـیـاـیـ عـهـوـیـنـ بـیـ  
 بـهـرـیـنـ بـیـ ،ـ بـیـ بـرـیـنـ بـیـ ،ـ ئـاـگـرـیـنـ بـیـ  
 دـلـیـکـبـیـ خـوـیـنـ نـهـبـیـ ،ـ دـلـبـیـ لـهـسـینـهـ  
 دـلـیـ بـیـ ژـهـنـگـوـ ،ـ گـهـرـدـوـ ،ـ بـوـغـزوـ کـیـنـهـ  
 بـهـ حـارـیـ زـوـرـیـ هـیـنـاـ دـهـرـدـهـ دـارـیـ  
 دـهـسـ وـ هـنـگـاوـیـ شـلـکـرـدـ لـهـشـبـهـارـیـ

ئیتر با تەم لمبەرچاو نارەوینى  
 روانگەھى دىدە هەردى و كورتى دىننى  
 لەئاللۇزى وتىارما را دىارە  
 كەچى پىمكىردو دەردو پەزارە  
 بنىرە خوايە ھەتوانى برىنىم  
 كە ژانسى دل بىرى خوشى لەزىنیم  
 ئیتر ئەوجار من و ژىنچى بى وھى  
 ئیتر جىئى ئاخو داخان بىرى ئوخەى  
 خەمىكم پى مەدە زېدە توانام  
 خەمت خوايە لەتوانا زېدە پىدام  
 لمبەر بى چارەيیم ھەنگاو بەھەنگاو  
 بەسەرشىياوى دەروانى سەروچاو  
 دواقوناغى رىگەم دەركى تۆيە  
 خوا بىرىدەسم لەو ھاتوچۈيە  
 بەزەت پىم دابى روناكى بخە رىم  
 كە بەو رى راستەدا رىزگارىم و پىم  
 ئەگەر كار كەوتە بەخشىنى خوايى  
 بەگشت پارانەوېك دىننى دوايى  
 بەلام كە تامى مەرگم بى دەچىزىن  
 لە كوردوستانى رىزگارم بىنیزىن

لەفیردەساو، لەکوردوستانی زەنۋىر  
 لەشۈگىان بەشىن و سەيران بەھەن تىر  
 بەئەسپايى دى دەنگى نادىاري  
 دەچرىپىنى بەگۆيما جار بەجارى  
 - كە روپى کاروان و پاى تو لەنگە  
 لەشت پىناچى گيان دەركە درەنگە  
 تەمەن ھەرجى ھەبو روپى لەخەودا  
 ئەبىنەم ئىستە زۆر كەم ماوه مەودا  
 لەئەستۆم ھېندىگانە بارىتاوان  
 چەماون پاشتم و ئەزىزۆم لەتاوان  
 بەتەنبايى لەرىگەدىورو بىن  
 تەمام تەنبا بەلۇتفى تو ھەيمەمن  
 نىھە توشەم لەرەوحى تو زىاتر  
 كە لەورەوحە نىھە ھىچ توشە چاتر  
 نەچارىكەم ھەيمە ئىتىر نەپىرى دى  
 بەرەو ئەپەت ئەۋە دىم هیدى "هیدى"

## "دایک و کور"

بەرۈزىكى گەلىك باران و سەرما  
نەھەر سەرما سەرم لەورۆزە سورىما  
لەگۇندىك ھەلکەوت رېم كەوتە مالىك  
چ مالىك ھەروەك خەون و خەيالىك  
گەلىك مالىكى گەرم و پاڭ و خاۋىن  
كۈركىشىك لەۋى ئەك تولى لاۋىن  
كور و كچ پىكەمە خوشكوبرا بون  
دەگەل دايىكىك لەناو ئەمە مالەدابون  
ھەمو ھىننە دل ئاوا بون و روخۇش  
كەماندوپۇنى زىگەم كرد فەرامۇش  
لەپاش ماۋىكى كەم دىتىم "گەلاۋىئىز"  
لەگەل "سەمکۆي" براي كەوتە وتەۋىئىز:

\* \* \* \*

براڭەم گەرچى تو تاقە بىرامى  
ھومىّدى رۆزى رەش پشت وەنامى  
بەتۆ رونە گلىنەمى چاوهەكانم  
لەتۆ رايىھەمە خۇشى زيانىم

گولی هیوای لەباغی ژینی من دا  
 لقی سهروی لەناو پەرژینی من دا  
 هەتا ئەورۆزە دەم نىژن لەگل دا  
 بىرای و خۆشەویستىت ھە رەدل دا  
 بەلام ئەو داخە دەم كۈزى نەھىنى  
 بىرای دىيم وا لەسەنگەر تۆ لەھۆى نى  
 گەلاۋىڭ لە وتهى خۆى كەوتە گريان  
 دەگریا و دەھىگوت و فرمىسىكى دەرزاڭ:  
 لەھۆىنى تاكو توش جاوت لەھۆى بىنى  
 لەپارىز بىردىن و هاتو ھەھۆى بىنى  
 لەھۆىنى تۆ لەكتى شەو نخون دا  
 لەنئۇئاگرو بلىسەمى رۈزى یون دا  
 لەھۆىنى تۆ هەتا ھاواربكا لېت  
 براپىش مەرگەكى دىلسۈزى ھاۋرىت  
 لەدوزىمن راخورى وەك شىرىي سەرمەست  
 لەرىي گەل دا رۇحى باۋىتە سەرددەست  
 تەماشاي تۆ بکاو دل خۆش بکا پىت  
 سەرى دوزىمن بەگەپ باۋىتە بەرىت  
 حەيف سەككۆ كەلاۋىكى وەكى تۆ  
 بەجى ماوى لەئاواڭ و بىرای خۆ  
 سەرمەت ھەلنايە ئىتىمن لەشەرمان  
 ھجومى تانە ھىند ئەكرىتە سەرمان

لەناوگوندا ئەگەر رۆزە ئەگەر شەو  
لەگەل مبدا ھەموگالىتە ئەم وئەو  
ئەگەرتۇ حەزئەكەي لىرە بىنى  
لەلای دايىم بە تۇ بو خەمەرەھۆينى  
لەجىي تۇش من بىچم بەوشۇرتە سەكىو  
لەرىي گەلدا چىيە فەرقىي من و تۇ؟

\* \* \*

وەلامىداوه سەكىو دل بىريندار  
برا قوربانى تۇ خوشكى وەفا دار  
ئەوهى وا تۇ منت بىرىگىرته لۆمە  
ئەوهە ئەركى گىرينىڭ شانى خۆمە  
دەھىزمدا ھەيە بەھە ئەركە ھەستىم  
لەرىي رىزگارى تادەمەرم نەوهەستىم  
بەلام من ھەر پەزارەي تۆمە يەكھار  
دەگەل ئەپپەرە دايىكە بىتكەس و كار

\* \* \*

ھەتا ئەوكاتە ھەر بىدەنگبو"روناك"  
كە واي بىست ھاتەپيش ئەودايكى دل ياك  
سەروپرچى سېي وەك بەفرى بىرىگەرد  
وتەي كارى دەكرىدە سەردىلى بەرد  
بەزەردە پى كەننەن روى كەردە سەكىو  
گوتى : من تىيگەييم رۆلە قىسى تۇ

کوریک بو نیشتمان خوینی نهریزی  
 لمریی رزگاریا مهینمت نهچیزی  
 لهدومن خوینی بابی خوی نهینی  
 نهبونی باشتره با همر نهینی  
 ئوانهی بو وەتن چونه کەژو کۆ  
 هەمو دایکیان ھەمیھ سەکۆ وەکو تو  
 لهشاخان شین نهبون بەردی چیانین  
 کەس و کاری مەن و لیمان جیا نین  
 گرانە دەردی ژیردەستی و زەلیلی  
 برو بەرھو مەزى ساتى سەدیلى

\* \* \*

ھەتاو تازھی گزینگ دابو لهئاسو  
 کورودایك کەدەستیان کرده ئەستو  
 خهیال بو، دیدەبو، من بوم سەرىگىز  
 نزایدایك دەگەل زەردەھى گەلاۋىز  
 سەرىكىشابو رۇزو تا توانى  
 ئەويش دەودىمەنە جوانەھى روانى  
 برو شىكۈشە بو ئەو ئاوا خاكە  
 حەلاتبى کورىم ئەو شىره پاکە

## "بازو کهو"

له مهـلـبـندـيـكـى خـوشـى كـورـدـهـوارـى  
سـهـرـهـوـزـورـ بـونـهـوـهـ خـيـلـ بـوـ هـمـوارـى  
لـهـداـخـى بـهـفـرـوـ زـسـتـانـ وـ كـرـتـيـوهـ  
چـيـاـيـ رـاـزـانـدـبـوـوهـ خـاـكـهـ لـيـتـوـهـ  
لـهـبـهـرـدـهـشـتاـ كـراـسـىـ مـهـخـمـهـرىـ شـبـينـ  
لـهـئـامـيـزـىـ هـهـلـالـهـ وـ يـاسـ وـ نـهـسـرـيـنـ  
تـهـماـشـاـيـ چـتـ دـهـكـرـدـ خـواـرـوـ سـهـرـ وـ ژـورـ  
سـهـرـىـ لـيـكـ دـابـوـ شـلـلـيـرـ وـ گـولـىـ سـورـ  
وـلـاتـ خـهـمـلـىـ بـوـ بـهـوـ چـهـشـنـهـ سـهـرـاـسـهـرـ  
بـهـ خـاـشـ خـاـشـوـ گـولـىـ بـهـيـبـونـ وـ شـهـسـتـپـيرـ  
لـهـنـاـوـ ئـهـوـ دـيـمـهـنـهـ سـهـوـزـوـ جـوـانـهـ  
كـهـجـىـيـ دـرـكـانـدـنـىـ هـمـسـتـىـ دـلـانـهـ  
لـهـزـهـرـدـيـكـاـ كـهـوـيـكـىـ قـوـزـ وـ نـهـخـشـيـنـ  
سـكـالـايـ بـوـ لـهـگـهـلـ باـزـيـكـىـ تـىـبـيـنـ  
سـهـرـهـرـايـ ئـهـوـ سـرـوـشـتـهـ دـلـ رـفـيـنـهـ  
وـهـكـوـ زـامـدارـيـ "ـكـهـوـ"ـ دـهـيـ كـرـدـ وـرـيـنـهـ:

\* \* \*

دهغیلتبم مهلى پسپور و چازان  
 مهلى تھردهست و وریاو زیرو تمہران  
 دهژین دا بوچی وا چاره رہشم من؟  
 لہخوشی و کامہرانی بئی بہشم من؟  
 ئەمن روح دادهنتیم بو خاوهنى خوم  
 لہبمرچی ئەو وہفایتکى نیه بوم؟  
 وھرہ توخوا سهیرکە خال و میلم  
 لہسمر ئەو دیمەنەشرا وا زھلیلم  
 ھەمو رۆزى دھگەل کاڑیوھ ئەنگوت  
 دھچم بۇراوى "مې رۆز" (۱) و سیاست" (۲)  
 لەقاسپەی من ھهزار بارو کھوی پیر  
 لەداوى خاوهنم دا بونە نى چىر  
 سەعاتىك ناسرهوم بئی خواردن و خەو  
 کە ئەو تىربى لە گۆشتى ناسكى كەو

(۱) و (۲) : راوى كەو لەھەختى جۆزەردان "مې رۆز" و لە<sup>1</sup>  
 ھەۋەلى بەھاردا سیاستى بىئەلکىن . لەراوى مېرۇزدا "ماكەو"  
 دا ئەننین ئەخويىنى و "نېرەگەو" دېتەسەرى گەئەوگاتە ماڭھوی تر  
 گورگە و لەسەرھەيلەكىيە . راوى سیاست لەھەۋەلى بەھاردا يە نېرەگەو  
 دەخويىنى و نېرەگەو دېتەسەرى كە لەگەلى بە شهر بىن و ماڭھوی لى  
 بىستىپەنلى .

نهبو جاریک لەسیپەی دا بخویم  
 لە گرمەی تاپری دەنگ دانویم  
 لە مالى سازو سەمتورە غورەی من  
 نشەی راوجى دەبزوینى گۈرەی من  
 لە سەر ئەو حالمرا بى قەدرو حورەت  
 قەفەز جىگای منه بى دان و خزمەت  
 ئەگەر رۆزىكى كەو نەكرين قەلاچۇ  
 ئەبى لېم دارىن بالو پەرو پۇ

\* \* \*

وەلامى داوه "بازى" كۆنه راوكەر  
 كە تاوان ھەر لەتۆرایە سەرانسەر  
 ئەتۆ خوت بويە گورگى مىگەللى خوت  
 ئىتەر كى بىت و دىلسۆزى بكا بۆت  
 دەخوين دا سوربە دندوکى ئالىت  
 ئەبى بىگرىيە ئەستۆي خوت وە بالت  
 براكمەت بانگ ئەكمەي بى خەيتە نىّودا و  
 بەلام دوا رۆزى خوت ناخەيتە بەرچا و  
 دەرىيى خويىنى خزمى خوت و بۆ خوت  
 دەدەي دەستى پەشيمانى لە ئەزىز  
 كە بۆ فەوتانى ھۆزت تى دەكۆشى  
 دەزىن دا چون ئەبىنى خىرو خوشى  
 كەسىك بۆ خۆي ئەمە شەرت و بەقاى بى  
 ئەبى چون دوزمىنى بۆئە وەفای بى

دلت ناسوتی بُو جوجکی برای خوت  
ئەتُوش پیویسته بی بینی سهزادی خوت  
لەمەر ئەو راوه دەگری حورمهتى تو  
دەنا ئەو نايھوي خال و خەتى تو  
ھەمو دەشت و چىما پاوانى تۆيە  
ئەگەر تىّىدا نەزى تاوانى تۆيە  
بەسەربەرزى لەناو ھيلانە مىدن  
نەوهك تو خزمەتى بىگانە كىردىن

۱۹۶۵/۱۲/۱۰

دەنگى كوردستانى عيراق

## "ئاگرى تۆ"

ئەى وەتەن تەنبا نە ھەرمن بۇ تۆوا سەمودا سەرم  
تىيشكى رۇزىش جىّى لەبەر كۈلىمەت نىيە دەوروبەرم  
تۆ لەدەس بىگانەدابى چارەنوسى ئەو گەلە  
ھەلەمەت و قوربانى دانەو رىشتى خۇيىنى گەرم  
ناھەزى تۆ بىن لەسەر گۇرۇ شەھىدان دابىنى  
كىي يە باوهەركا كە دەس لەو خاكو خۇيىنە ھەلگەرم  
دوزمىت چىدىكە با ئاگر لەمآلەم بەر نەدا  
من لەسايەي خوشەويىستى تۆۋە ھەر خۆم ئاگرم  
سەد پەزارەو بەرھەلەست و سوپۇرۇ تالىم بىتە پېش  
گەرلەرئى رىزگارى تۆ لادەم بىزانە كافرم  
خۆم بە شانازى بەللا گەردانى سەربەرزىت دەكەم  
تىيخى خۆي دابىنى دوزىمن بۇ مەتالىت حازرم  
سەر لەسەرشام وەكىو بارىكە كەلکى چى ھەمە  
گەردەرئى تۆدا نەچى ئەوبارە قەفت ھەلناگرم»  
من بەبىرو باوهەر دوزىمن بەتائىك و تۆپەوە  
كىيۇ بەكىيۇ راوى دەنئىم واتە گەللىك ئازاترم

هر بههیوای رۆژی رزگاریت عەزیم و رونه لیم  
 تا بەدهستى خۆم نەنیزم دوژمنی تو نامرم  
 من دەری سەربەستى تۆدا بو هەمو پیلانی رەش  
 دل نیابە هەر کوره پیش مەرگە کەی ناو سەنگەرم  
 ئەو کورەی هیزم لەشیری تۆوهیه و رۆژی هەرا  
 جىئى لەناو جەرگو هەناوى دوزمىت داخەنچەرم  
 من كە گالىتم دى بەمردن سەپەر گەرتۆ شادىبى  
 تۆدەبى هەر سەركەۋى و كۆسپەت لە سەررى لابەرم  
 دوزمىت هەرفىلى بىكا نەخشى سەرئاوه و ئەمن  
 پېرە دارىكىم كە بەوابيانە هەرگىز نالەرم  
 نابەزم هەروەك بەلىيىم داوه يان رزگارى تو  
 يان هەمو ئەو شىيوو دۇلت پىرەكە خويىن و تەرم  
 ئەي وەتنەن هەرنادى تو وردى زمانمە بۆيەوا  
 هەروەك دەشت و چياكەت كەسکۈسۈرە دەفتەرم

۱۹۶۶/۳/۸

راديو دەنگى كوردوستانى عيراق

## "خدرهشیت"

کهيفي دهگل شيت همر نايه  
دهچي دور لىلى رادمههستي  
بهلام من خوم لدلام وايه  
لهشيتى باستر همر نيه  
بيجگه لموهش، شملم گيرم  
به شيتىشيت دهگونه دوم  
لييم دهكهن بهچپله ريزان  
بانگم دهكا "بايه حوله"  
جيبيو بو من دادهبارى  
دهلين ئيشى "خدرهشيتىه  
ئيسىتىه بمنواوه راهاتوم  
ناويكى ترم لى هدل دمن  
همر لاشيان لى ناكەممۇه  
لەسەرنانى، وەختى خەۋى  
وەك كەو ئەخوينىن بەرەورۇم  
ئىتر سەرم داوىنە سەر  
ئەم لىلى بىرا ئەويان دەلى

زور كەس هەمە لەو دنیا يە  
بى بىنى بىزى هەل دەستى  
خۆ راستە شيت بى ئەنوا يە  
شيتى نەك هەر زەرەر نى يە  
من شىتىكى گىزىو هيئىم  
لەمالى دا زىم، خەسوم  
ھەر دەم بىنن خاواو خېزان  
کورەكەي خوم ئەو بچڭولە  
كى بخلىسکى لە حەسارى  
ھەرچى ناشىرن و كرىتىه  
منىش لەپىشدا و نەبوم  
ئەگەر بە شيت ناوم نەبەن  
ئىتر جوابيان نادەممەوە  
ئىوارى، سېمىنى، شەوى  
لىكدا لىكدا زۇن و خەسوم  
يەكىان لەو بەر يەكىان لەوبەر  
قەت ناھىلەن سەرم ھەلى

یان هیره لاجو لمو لایه  
بو بدمایم لوت پره  
بو ئەدوئى لهگەل میوانى  
ئەو زبلەی بەرە بى رىزە  
وەك كىچ دەكەولۇم خزىوه  
جارزيان كردىم چەقه سرو  
"شىت" يان بەسەر مندا برى  
ئەوان خۆلەمن شىت تىن  
دەلىم بەلكر لام لى لادەن  
"شىته خۆي هەل مساندۇھ"  
پىم ئەلىن "لەسەرى داوه"  
ئەوان قسەي خۆيان دەكەن  
منىش خوم نارەحەت! ناكەم

حولە كەھى نان خواردن وا يە  
يەك شەلىپى چىمت بىستەرە  
يەك ئەلىپى قىسە نازانى  
ھەيات ئىمەش ئەبەي گىزە  
ئەۋى قەت منى نەدىيە  
دەگەل: فيتوو، هىّھىو، ھۆھۆ  
ئەوانەي وَا بە مل ھورى  
جاچۇن دەس لەمن ھەلگەن  
زۆرىش ھەمول ئەددەم تىناكەن  
تۈرەبم، ئەلىن: چى بوه؟  
پىشكەنم، لەھەمەم لاوە  
ھەرچى بىكەم منى رەبەن  
ھەرنەم تواني بەنیان بادەم

\* \* \*

مالم پىلە پېرىژن بو  
ھەردوک خۆيان ساز كردى بۇ  
ھەردەمام منى بەستەزمان  
مندالىش پىھەل گەن  
يەكى تاسىكى زىر لەسەر  
لەبەر ئاۋىنە ويستا بۇ  
بو چويە ئەو ژورە چۆلە؟  
ئەوه قاپ و كەوچك دەشۇم  
ئاقلىبە كۆلانان مەچۇ

پارەكە رۆزى جىزىن بۇ  
خېزان و خەسوم دوبەدو  
دەچونە سەردانى خزمان  
پىيان قاربۇ منىش بەرن  
ھەردوک جلگى نوئىيان لەبەر  
خەسوم شانەي لەدەستابو  
بانگى كردىم: لەكۆئى حۆلە؟  
گۆتم: والله خاتونى خۆم  
گۆتى: وەرە، ئىتەر ئەو رو

نیوهرپوش لای ئەوان ئەخوبین  
ئەت نىرّمە جىزىنە پىرۆزە  
ورياش بە شتى مەشكىنە  
ئەوهەش جىزىنانەكت، هانى  
جلكى نوىيان كرددە بىرم  
خمسمۇم پشتىنى بۇم دەبەستى  
بۇم هەربولۇو بەمولا دادىي  
دەللىي نەممىيۇ ھېنىد سىتى  
دەست لەگىرفانت دەرىنە  
ھەر لەدەرواژە ئاوا بوي  
بچۇ سەركورسى دانىشە  
تىڭىشى چىپى گوتى؟  
پەلە وەجلاكت بىكمۇي  
ئەوكاغىزەش لىستىمى وانە  
لەمۇيۇ، مالى كاك كەرىم  
دەزانام ھېچت نەدىبە  
جىزىنە پىرۆزە يە دابە  
دەستيان ماج كە لە پىاۋۆزىن  
گچكە ماج كردن چا نىيە  
زۇرىش لەسەر قىسە مەرۋ  
ملچەت بىي سەرسۈرى مەيە  
بىي دەنگ بىيان ھېنىدە بۇمن  
دەزانام بۇ پارە دەمرى

وامن و كىزەكەم ئەرپوين  
تۇش خۆت سازكە ئەمۇ نەورۆزە  
بچۇ جلو جۇرت بىنە  
شىت و شىت بازى وەلانى  
لەپىّوھ تا تۆقى سەرم  
ھەربى تەشقەلە بە ئەنقةست  
ئاي ئاي ھېرە ئەوهە لەكۆيى  
بۇ نازانى باش راوهستى  
لۇت ھېنىدە ھەل مەھىنە  
ئىتىر بۇ ھەر مالى كە چوى  
وەك خەرتەلى ھەل مەنىشە  
خۆت وادانى كەتۇش شتى  
ھېرە ئىتىر نەچى لەوى  
كىي خزم و دەراو سىما نە  
مالى خالىم، خوشكە پەرىم  
چوزانم، ھەموم نوسىوھ  
نەكەي لىت شىكچى وريابە  
ئەمۇ لەتۇ گەورە تەرن  
بەلام بۇ گچكەوا نىيە  
شىرنى تەنبا دەنگىك بخۇ  
ھەرجى خواردت ملچەت نەيە  
شۇكۇلا تىش ئەمۇ ھەبن  
جىزىنانەش لەكەس وەر نەگرى

هر تاویکت پیچو هسته  
باوه‌رکه لمخوم بیزار بوم  
"خیله"ی ژنم گهیشه سمه  
یاخوا و بهر جمنجر دری  
خواهی هیره بو هر نه مرد؟!  
بهدهستی خمسوم دا نوسام  
تهشقله‌ی تری نه ماوه  
چهپوکیکی هر پیدادام  
بمری کردم بو سه‌فری!  
بهو ژیان و بهسمر هاته  
هیند پیکنیم زگم دیشا

له‌هیچ‌کوی زور دای مه‌بسته  
همتا له چه‌نگی رزگار بوم  
هاتم له‌ده‌رکیه بچمه ده  
دهک هیره له‌تو پهت کری  
خوده‌ستی دایکمت ماج نه‌کرد  
گه‌رامه‌وه زه‌لام، زه‌لام  
گوتم ئیشی‌ویش براوه  
که‌چی هات خوی گه‌یانده لام  
پاله په‌ستوی دام بو ده‌ری  
که چومه‌دهر ههر ئهو کاته  
له‌کوچه لاقم راکیشا

\* \* \*

وه‌ری که‌تم بو همه‌هه مال  
هه‌ستیکله حه‌وشه په‌یدابو  
خشتنله‌و خاوه‌ن سه‌رو بهر  
خوی به ده‌رکی‌ژوری دادا  
شیتیک عمهه له‌ده‌رگایه  
گوتی: بچو، بلی... باجی  
"بسم الله"م کردو چو مه زور  
ئه‌ویش پرسی له حالتی من  
زانین له ئاکاری دیار بو  
به‌لام چبی و‌که بوکی سور  
تو چهند سال ئه‌بی؟ ببوره!

ئه‌و جار و‌ک بارگینی بئی‌نال  
ده‌رکم کوتا زور پی‌نه‌چو  
کیزیکی گچکه هاته ده  
هه‌ر منی دی به هه‌لله‌دا  
هاواری کرد... دایه، دایه  
و‌ک زاوکه‌ی پورم ده‌چی  
نیزیک ببی‌ووه ریگه‌ی دور  
ماچم کرد ده‌ستی گه‌وره ژن  
کیزی گه‌وره‌یان خویندکار بو  
پاش تاویک عه‌ویش هاته زور  
هه‌ستام گوتم: بوکه سوره

هر نوزده سال دهبو نابم  
 ماج نابی کوشینی دهبوی  
 ئو تهوسه چبو پیتدا دام؟  
 راوهسته بھسہرم مهرو  
 ئهتوش نوزدهی به حالہ حال  
 جاویه دھبرت مرم  
 خمسوم گوتی ئمبی وابی  
 شیرنی و شتی تریان هینا  
 تاتوانیم شیرنیم خوارد بھلام  
 سہبریک داویشته گیرفانم  
 تالیم وہ درہنگی نہ کھوی  
 دھپیم نہ کرد تا کولانی  
 پربون چی تریان نہ ده برد  
 سہری ہمویانم دابو  
 مالی تو زیک دوربو لیمان  
 عهیب نمبی! بیوہژن بو  
 ئه مری ہھقی گھیشته سہر  
 ئهوزنی لہپاش بھجی ما  
 لہ سمر وہ شیرا بی خم نہ بو  
 ہھموی ہھبون ہھزار ہھزار  
 بھلام ئھویش وہ جاغ کو پیبو  
 کھوتہ ناو سہروہت و سامان  
 بو وی دھلاقانم وہ راند

گوتی: بھقسہی دایکو بام  
 لہ بن لیوم، گوتم، لہوی  
 گوتی: چی چی؟ نیڑہ زہلام  
 گوتم: دھستت دھلیم ئہ تو  
 من تھمنم بُو تھ سی سال  
 کھوابی من گھورہ ترم  
 ئه گھر دھستت ماج کھم نابی  
 لہ قاقای پی کھنین یان دا  
 دھ گھل قسہی زہلام زہلام  
 شوکولا تھ نھرمہ کانم  
 عیتر ئہبو بیروم لہوی  
 پیلا اوہ کانم دھست دانی  
 ئه گھر سہیری گیرفانم کرد  
 ئھوی لہ کاغمز نوسرا بو  
 هر مابو مالی "لالہ خان"  
 دھسته خوشکی "خیلہ" ی من بو  
 میردہ کھی دو سال لہ موبہر  
 ھستا بار گھو بنھی تیکنا  
 هر چند لہ ھیچی کھم نہ بو  
 لہ کوشکو لہ پارہو تھلار  
 سایہ چھورو دھست بھ خیربو  
 لہ دوای رہ حمہتی، لالہ خان  
 سینگو بھڑکی خوم تھکاند

\* \* \*

دهرکم ههر لهریسمهش نهبرد !  
 ئیتر همرواقم بردمهوه  
 ئایلفو لمهش نهرم و جوانه  
 پهراچی رهشی وەک شهودزهنگ  
 پهرهنگی گوارهی دەلمەرزی  
 مەمکی دادهگرت به دزی  
 رۆزباشم کرد بە ئەسپاپی  
 تۆزیک منیش بوژامهوه  
 ئەحوالت چۆنە لەگەل زو ؟  
 باشم ئەگەر باشبیتە رېم  
 شیت بوی لەسەر خۆنەماوی ؟  
 مەرگى منت رېپیش كەھوی  
 شیقت هەر دەگردم ئەورپو  
 زەردەی ھاتىچ دەت گوت قەندە  
 من ئیستە سى ويەک سالم  
 بىيئە دەستت ماجكەم دەنا  
 رېش و شینم دەكاشەوه  
 بە پى كەنین خۆی كرد خەنی  
 لەتاوان ليسوی خۆم دەگەست  
 درۆ ناكەم لمۇرى تۆدا  
 ماچم كرد نەم كرد نامۆسى  
 هيشتە دەستم بەر نەدابو

دەستم بۆ جەرس دریز کرد  
 لالەخان دەركى كرددەوه  
 ئای لەو ژنه خان و مانه  
 زارى وەک دەمى خونچە تەنگ  
 لەعەيیت لاجانگی تەرزى  
 كراس لەسینگى دەخزى  
 تاویک عەبەسام ! لەدواپى  
 كە ئەو وەلامى دامەوه  
 بەرپەخۆشى گوتى : فەرمۇ  
 گوتى : دەسەر سەرت گەرپىم  
 گوتى : راستە تو گورپاۋى  
 گوتى : ئەگەر راست دەھوی  
 ئەگەر شىتىش نەبام ئەت تو  
 بەراست تو تەمەنت چەندە ؟  
 گوتى : وەك بىتە خەيال  
 گوتى : جا بى زەنا زەنا  
 هەر بەخەسوم بگاتەوه  
 ئەھویش ھىندىم پى پى كەنلى  
 دەستى ھىننا بەلام ج دەست  
 راست باشە، بەلا لەدرۆدا  
 منیش زۆر بە تامەززەۋى  
 لىيۇم بە دەستىيەوه نابو

تو شربت دخوی یان قاوہ؟  
شربتیش نازانم چیه!  
شوکولات لموان خوشتره  
من مبہستم "ئاوہکی" یه

گوتی : من قاوہم لی ناوہ  
گوتم : قاوہم پی خوش نیه  
بہمن بی ئهوان همل گرہ  
گوتی : شیرنی قہیدی نیه

\*\*\* \*

لمسه ر قسم رانه وہ ستا  
منیش لہڈلی خومدا دهم گوتھے  
دھی جا چبو ئاوہکی یه  
نازائی لمحو دھمیزم  
شوکولات بوچی وہ کویه  
فری بہ دنیا وہ نیه  
دھت گوت خون دھم با تمه  
گلاسی دانان لہکنی  
خوشی دانیشت بھران بھرم  
گوتم : چی ئہبی با بی  
تا شو شہمان ھینان لہ بن  
ھم رهات و سدرم گھرم بو  
توزیک رہگی تالی ی همبو  
خھسوو مھسوم لہ بیر نہ ما  
بھخوم نہبو ترسام ئاخرا  
ھوده لہ دهورم دھسورا  
ھیچی لھجی خویان نہ مان  
ئھوہش قہیدی نہبو بھلام

هر ئوہندھی گوت و ھستا  
جو بو شربت بھکو تھکو ت  
- شربت، شربت، شربت چیه  
رہنگہ پی ی وابی بھ فیزم  
تاتوند لھوی بی شل چیه  
والله، لمسه ئھو جوانیه  
من لھو دا بوم ھاتھو  
شوشہ لھپیشم ھھل چنی  
ئھو جار لمسه کورسی نہرم  
ئیتر من تھکبیرم چبی؟  
ھر ئھو گلاسی یہ ک ئه من  
بھتالم کرد نہیہ ک نہ دو  
ھم وہل قومی پیم خوش نہیبو  
دوا بی ئا گام لھخوم برا  
گھرم دایسیام وہ ک ئا گر  
من دانیشت بوم لھ خورا  
پھنجمره و دھرک و لاشیپان  
مشکم لی دھبو بھ زہلام

ده‌گه‌ل "خیله" ی لیم تیک‌ده‌چو  
من سفره‌گیزه‌م همر لی‌بو  
هیندی دل خوشی داموه  
گوتم ده‌شذانی و ده‌ش پرسی  
ئیشم له‌جی‌ی خویدا نیه  
هیری چی تو ده‌لی‌ی زیری  
تیشك روی له‌حوا ده‌بو  
به‌لام قسیه‌ی ئهوم نه‌بیست  
رۆزم ئاوا برده سه‌ری  
هاتم بگه‌مه بی‌لایه  
ئه‌وهنده‌شمان گوت دوبه‌دو  
نهء "توش هیچ‌مه‌لی شیته‌که"

"لاله" که هیچ عه‌بیی نه‌بو  
سی سه‌عاتیش پتر بی‌چو  
ئوچار ئیتر پارا مه‌وه  
توبوله خه‌سوت ده‌ترسی؟  
ئاخرا من هوشم چانیه  
گوتی : کی ده‌لی تو هیری؟  
رۆز خه‌ریک‌بو ئاوا ده‌بو  
هه‌رچه‌ند‌دلم هه‌رنی ده‌ویست  
به نابه‌دل هاتمه ده‌ری  
که کیس‌مو قه‌ننهم ده‌س دایه  
باش‌بو ئه‌وهم لمبیر نه‌جو  
ئامان لای خه‌سوم باس‌مکه"

\* \* \*

ئه‌وروزه‌نا رۆزی دوای من  
بچنه دیتنی "لاله خان"  
هاتنه‌وه زوریان بی نه‌چو  
هه‌ردوکیان ده‌گیانم بەربون  
زه‌نده‌قت ده‌چو له‌کنی  
له‌سمر ده‌رفت راوه‌ستابو  
ده‌هاتو ده‌چوو ده‌قیزاند  
عه‌تۆ ناوخرم و هاتو چو؟  
هه‌رنازانم ئوه چیه  
عه‌تۆ غله‌تی وا گلاو؟

هاتمه وه‌مال بـهـقـنـه قـنـ  
خـیـزـانـ وـخـهـسـومـ لـیـبرـانـ  
هـهـرـ تـاـوـیـکـ لـهـوـیـبـونـ وـ زـوـ  
ئـیـترـ بـهـنـاـوـ مـالـیـ وـهـرـ بـوـ  
خـیـزـانـ رـوـیـ خـوـیـ دـهـرـنـیـ . . .  
تـیـلـایـهـکـیـ لـهـ دـهـسـتاـ بـوـ  
خـهـسـومـ هـهـرـ کـهـفـیـ دـهـپـرـزـانـدـ  
جاـمـنـ بـلـیـمـ چـیـ دـهـگـهـلـ توـ  
منـیـشـ ئـاـگـامـ لـهـهـیـجـ نـیـهـ  
ـشـیـتـهـیـ ئـاـگـاـ لـهـخـوـ بـرـاـوـ

ئاوا چویه لای لاله خان؟  
 لهئەزنو بەرەزىرم مەرد  
 لمۇي كەوتىم شەركۈي دى بىو  
 من ئاوهكىم لەكۈي دى بىو  
 نەھىھىشتەر دەم ھەلپىرم  
 ئاگات لەدمۇ لمۇسى ھەمە؟  
 نەم دەزانى وا ماخولىي  
 جاچتىپى بلىم خدرەشىت؟  
 چەند كەرەتم بەتۇ ئەسپاردى  
 راست بچۇ زورى مىوانان  
 بەجارى حەياي ئىمەت بىردى  
 هەزچەندى حەولى لەگەل داي  
 گۆت تەنباي نايەمە زور  
 ئەويشت ئاوا دلگىر كرد  
 ھەستە ملى خوت بشكىنە  
 ئىتەر لەھېچكۈي مەۋىستە  
 بچووه بولاي لاله خان  
 داواي لى بىكە لىت ببورى  
 بەلكو لەدلى بچىتە دەر

لېرىھ ھەستاي ھۆلى لاپان  
 ھەر ناوى لالەخانى بىرد  
 لەشم سىربو دەلمەزى  
 ھاتم بلىم سوجى وي بىو  
 نەھىھىشت قىسەكەم دەرسىم  
 كېبەكەر دەنگت دەر نەمە.  
 دەم گۆت ھەر گىل و ناورياي  
 دەگەل دەستە خوشكى ژنیت ..  
 ئا خەر ئەو كاتە ئەتۆم نارد  
 ھەرجى يە چوی وەك عيسانان  
 لای لالەخان بۇ وات نەكىد  
 لمۇي لەدەركى راوهەستاي  
 ھەر گویت نەدايە، دور بەدور  
 ئەسپاردىي منت لەپىر كرد  
 چىدىش رقم ھەل مەستىنە  
 ئەو پارەي بىگەو ھەر ئىستە  
 ھېنىدىك شىرنى بىكەو دىسان  
 بەلام ئەو جار بچۇ زورى  
 با گەلدىم نەھىتە سەر

\* \* \*

بازىرم ھەمو كرد بەلام  
 متىش ھەر ئاوهكىم كىرى !!  
 ئەم جارىش ملم لەرى نا

پارەم وەرگرت و چوم گەرام  
 شتى تر ئەقلەم نەي بىرى  
 دەستم بەسمىلان دا ھېنى

بـهـلـام هـمـر بـهـدـهـسـتـورـی زـوـم  
 هـبـیـج گـرـی لـهـدـلـلـا نـهـمـا !  
 کـیـشـهـی خـهـسوـشـم بـرـاوـه  
 بـهـوـشـهـرـتـه دـهـدـلـی نـهـگـرـی لـیـم  
 عـهـتـوـشـهـرـخـوـتـشـیـتـکـهـیـچـاـکـه  
 لـهـشـیـتـیـ باـشـتـرـ هـمـرـ نـیـه  
 شـتـ هـمـرـ وـهـگـیرـ عـهـوـ دـهـکـوـیـ  
 لـهـوـهـشـدـاـ کـیـ دـهـمـکـاـ لـوـمـه  
 عـهـوـیـشـهـرـ ئـاـوـالـیـ خـوـمـه

گوندی دیلزه ۱۹۷۳/۲/۱۵

## "کوردوستان یان نهمان"

چاکترین رۆلی کوردوستان  
 سلاؤ پیش مهرگهی قاره‌مان  
 پەرکوری رەوەزرو زەردان  
 پیش مهرگە جوان میری مەردان  
 هەستە راپەرە وەکو شیئر  
 ویران بو ولاتنی زەسویئر  
 برا گچکەکەی لە کولە  
 چەندە هەزارو کلتوولە  
 روت و هەزارو سەرگەردان  
 کیع مالی لیکردوه ویتران؟  
 مالی تۆ دەخوا بەفیرو  
 ئیمە تاکەی دەستەو ئەزتو؟  
 خۇخاوهنى دىكەی نىيە  
 کوردوستانەو کورد خىوييە  
 شەپى باوهەرو ئيمانە  
 يان کوردوستان يان نەمانە  
 قەلاى ھومىدی روخاوه

سلاؤ پیش مهرگهی قاره‌مان  
 کوری نەبەزى نيشتمان  
 ھەلۋى خوينساوی سەرىمەردان  
 پلىنگى سەرشاخ و ھەردان  
 کورى کوردى ئازاو دلىئر  
 له کوردوستان رامىنە تىئر  
 ها، بروانە ئەو كىزولە  
 چۈن دژ داماوه لموجۇلە  
 ئەو پىرە مىردى بى تاوان  
 سەرىناؤەتە سەر بەردان  
 دوزمن ئاغايىه لەسەرتۆ  
 كىي ما نەگا بەمافى خۆ  
 ئەو خاكە خاكى کوردى بە  
 سەبەب بۆھېرىشى ويچىيە  
 شەرى مە شەپى زيانە  
 له گەلۋەتەندا پەيمانە  
 دوزمن له ھېرىشت تاساوه

رُوژی رُهشی لەبەر چاوە  
 مانی بەفیل و دھۆیە  
 لەرزی شەو نخونى توپیە  
 بىرژى، سورکا دەشت و چىا  
 کوردوستان رەنگىن تر ئەكە  
 لەسەر كەويان دەبىتە خال  
 دەيکەنە تەواف كۈرو كال  
 هاتەدەر لەدەستى زۆردار  
 بو بەشايى دىيەبات و شار  
 گۇرانى و گالتەو جەھەنگەت  
 تاكىزۇ كور بىن بەدەنگت  
 ماچ بىكەن لولەي تەھەنگت

لە دەستو بەردت راماوه  
 لەكىردىھەي رەنچە رۆپە  
 ئەوگەف و گەرمە درۆپە  
 باخوپىنى من و تۆ برا  
 ياقوتى ناو سوزە گىا  
 تابىرژى خوپىنى گەش و ئال  
 شىن دەكە گولان سەرى سال  
 كاتى كوردوستان بو رىزگار  
 كەس نەما بەدلى خەم بار  
 ئەوسا بەرزكە ئاهەنگت

٢٨/١١/٦٥

دەنگى كوردوستانى عىراق

## "بەهارى كوردوستان"

چەند لە خونچەی بەر بەيانى جوانە زەردە و پى كەنbin  
بۇ نەمامى بەزنى تو سەدھىيىنە چۆپى و ھەلپەرىن  
دىمەنى شىرىن و كۆلمى سورو بەزنى رىكى پېك  
كەس تەماشاي توئى نەكىد وەك من كەنەيى گوت ئافەرىن  
گۈيىت لەمن بىرە گولم تاكو بەكوردى پىت بلۇم  
باسى كوردوستانى گەورە يان بەھەشتى سەرزەمىن  
لەشكىرى باي وەعده هات و تەپلى شادى گىرته دەس  
نايە بەرىپى شاخو ھەردو كەويى بەفرى ھەلدرىن  
ئاوه چۆرەي كەوتەن بەفرى نوالمو شىوو دۆل  
تىكتىكەي دەرژىت و دەتروسكتى وەك دوررى سەمىن  
خاڭەلىيە هات بەئالاي دەولەتى نەورۆزە و  
داي كوتا پەرچەم لەسەر كۆيىستانى وىنەي فاتحىن  
ھەورى يۈلپۈل و گەوالى دان بەسمەرييەكدا شەمال  
جىنگە تەنگبو پىكى دادان پىچەوانە (۱) و راستەقىن (۲)

---

(۱) پىچەوانە : منفي .

(۲) راستەقىن : مثبت . گارە بالەويك گەوتىنى ئەودۇدەپىكدى .

کوپرو کهر سه رسامن ئەودە روانى ئەوگوئى هەل دەخا  
 يان شريخەي هەورە يان بەرقى بريىسکە و تىك خورىن  
 خۆرنشىن دەيىدا بە سەرخۆپىدا كە بۇ رۆز ھەل نەھات ؟  
 رۆزھەلات دەيدا بە ئەزىزىدا لەتاوى خۆرنشىن  
 داي رېزاد باران بەخاكى كوردىهواريدا چلىون  
 هەر رۆه كە فرمىسىكە كانى من لە دورى تو گرىن  
 چىمەنى كردۇتە پاي ئەندازى بوکى سەرچلىڭ  
 شەونمى كردۇتە گوارەي گوئى گولالەي سوروشىن  
 بولبولي مەست ھەلۈھەدای ياقوتى ناو پېرۈزە يە  
 دەرددەدارى عىشقە كەنگى سەرددەن ئىتە سەرسەرىن  
 چۈن بىنوسىم من كە چۈن شللەپە بەيىون لىتكىدران ؟  
 چۈنى تاريف كەم كە چۈن مەندۇك و بىزا تىك بەزىن ؟  
 تولە رېواسى سەرى ھەل دا درى پەر دەي حەيا  
 ناسكۇ تورتۇ سىيى وەك قۇلى يارى نازەنلىن  
 بانهەمەر ھات و ھەوارى بۇ نشىمەن ھەل بىزارد  
 وەك لە سەر تەختى زومەرە دادابەزى سولتانى چىن  
 بۇ بەخىر ھىنانى مىيانى بەرىزى ھەر دو بۇ  
 چاوهەرى وېستاوه دا وىن پىر لەلالەي عەنبەرىن  
 راپەرى قومرى سەرى خونچەپى ساندو خستىيە بىيى  
 وەك كە شىوهى كوردى كانە گاۋوگەردون سەربەرىن  
 باى شىھ بۇ پېشوازى نەرم و ھىدى كەوتە رى  
 زىروه شانى كەد سکەي بى نەخشى پەلكى ياسەمەن

خیل ئەو بارگەو بىنەي هەلبەستو گورەي قافله  
 گاروانى بەرده سەرچاوهى ژيان و دابەزىن  
 وەك قەلائى ئەو غىلەبى سەرھۆزى سەنگىن و گران  
 چادرى هەلداوه نۆئەستونەكى سىلا بەرينى  
 لاوى شۇخو شەنگە سەرگەرمى جلىت و تەقلەيم  
 بىرىيە باسکى هەل دەكا دەپوا بەقاقاي پېكەننىن  
 لايە كارەي مىيگەلى پاراوا نىركەمى شەكەران  
 لايەتى حىلەي كەھىلى تو سن و ئەسىپى بەزىن  
 زەمزەممى جوتىرە ، دەنكى لاوکە ، گۈزانىيە  
 هەلپەرينە ، داوهتە ، شکوايە ، ئىخە دادرىن  
 شوانە بلىۋىرى وەنالىن خستوھ بەيتى كۇن دەكا  
 كاكەممەم خۆي واي نىزانىيە ھەوالى خاتۇزىن  
 گەرجى شىرىنە بەسەرھاتى سياماندىش دەلى :  
 ھەر لەپىناوى وەتەن سەربەرزەكە هەل ئاۋەسىن  
 يانى ئەو خاكە گەلىك لاوى لەدەسداون بەلام  
 حەيىفە بۇغەيرى شەھيدانى وەتەن گريان و شىن  
 تابەچاوى خۆت بىبىنى ھەرجى ئەورو لى ئى دوام  
 دەستى من بىگە وەرە ئەي خۆشەويىستم با بچىن  
 ناتەۋى كوشكى بلىندىل ، بورج و ، قەسرو ، سەرسەرا  
 ئەستەرپ (۱) قەندىل (۲) و سامەند (۳) و سىپى (۴) رېزىتكەدىن

(۱) و (۲) و (۳) و (۴) ئەستەر ، قەندىل ، سامەند ،  
 سىپى رېزى : لەكويستان و كىيە بەرزەكانى كوردوستانى ئەمدىيە و ئەو  
 ديون .

زوری پىنچى کە ئەمنوتو بەکوپرى دۈزمىان  
پېڭمۇھ سەرىبەستو ئازاد ھەر لەناو گەلدا دەھىن  
دەستى يەك دەگرىن و وېڭرا سەيرى كوردۇستان دەكەين  
ئىمە كۆيلەي كورددەكانىن وەك سىامەند نامىن  
ھېنىدى من دىتىم لەرابۇردى زيانم سوپۇرۇ تال  
ھەر بەرزگارى ولاٽم دەكىرى سارپىزى بىرىن  
لەو بەھارە خۆشەدا لەو شادىيە پىرۆزەدا  
پېشىكەشى بەزنى جوانى تو سلاۋى ئاگرىن

شىخالى

بانەمەرى ۱۳۳۵ ھەتاوى

## "پايز"

پايزه و هر بهکزه باوه خهزه ل همل ده و هرني  
مهل له هيلا نه له سهرمان سهري ناكاته دهري  
شهخته بردو يهتى دارو دهون و دهشت و زهوي  
توزى سيخوارى له سهر نيشته ههورا زو نهوي  
زهerde لىي داوه له دور را ده ترو سكيني سههول  
شهونم و سهوزه گيا بونهته فرميسك و مژول  
سهري شيو اووه دهناو ههورو تهمي دا قهنديل (1)  
گولي نيو باوهشى پهري بو هه مو رقبي به ديل  
سهر ده سورينى گلوي به فرو به زريانه و ده  
دى و له سهر ويشكه ل و پوشى گولي سهوبو ده كه وى  
بهندو سه رما يه كى وا يه كه زهوي زيك ده كوشى  
دارو بهرد و لق و پيچك هه مو ليك همل ده و هشى  
خوى ده پاريزي به لمهون يكى ئهوي زينده و هره  
جيي له بهر ئاگرو نا وزوره ئهوي گيان له بهره

---

(1) قهنديل : گوئستانىكى گهوره يه له ديو كه لهوشاخه  
له هيلا جي چلهى ها وين ئا و ئه ي بهستى .

غهیری پیش مهرگه که هر سه‌نگره جی‌ی رۆژو شهوى  
 سه‌نگرى گرتوه بردويه زراوى نەتمەوى  
 ھىندى لى شىرنە راسان و شەپو دەست و تفەنگ  
 كورى گۆرين دەيھۈئى رېكى كوشى سەنگەرى تەنگ  
 دەلى ئەدى دوژمنى ناپاک ئەوه گوپەو مەيدان  
 ئەبى ھەر قىلە يەكت لى بىدەمە گردى (۱) سەيواز  
 من كورى كوردم و سەودا سەرى كوردوستانم  
 يە لام نرخى لەپىناوى وەتەندا گيانم  
 بىر لە شانازىيە تائىيىستە ھەمو دەفتەرى من  
 جەرگى دوژمن دەبىرى رۆزى ھەرا خەنچەرى من  
 بەفرو سەرما چىه سەد ھىندە كە بىزىيەتە سەرم  
 نىيە باكم كە ئەمن گولله لەباوهش دەگرم  
 بەرى من ناگرى دوژمن بەگفو تۆپ و تەشەر  
 نابىي رىزگارى لەچەنگم ئەجەلى گەبىوهتە سەر  
 شەرتە كردومه دەگەل دايىكى وەتەن يادەمەرم  
 يان لەدوژمن ھەقى فەوتاوى گەلم وەر دەگرم

٩٦٥/١٢/٣٠

راديو دەنگى كوردوستانى عيراق

(۱) گردى سەيواز : لەشارى ھەلەمت و قوربانى سولھيمانى يەو  
 شۇينى ناشتنى گەللىك شەھيدە .

## "گولی خویناوى"

کولمەت گەش و روناکە دەلئى تىيشكى ھەناواه  
جوان چاكى كراسىكە بە بەزنى تو براوه  
ئاسك سلە نەك ھىندى تو نەشمىل و رەزا سوك  
گول پى دەكەنلى نەك وەك تو وا بەھمەياوه  
بىسكت ذەگەل ئەمۇ رۇمەتە تىكەل بوھ ھەروھك  
بااغى گولە پەرژىنى بەرپانە كراوه  
سەد حىكمەتى گەر خوينىدىنى نازانى بەدەردم  
ھەركەس بەگرى ئاگرى تو ھەل نەچزاوه  
جوانىت بەسە بەرمورەكى ئەستوت بېسىنە  
من كوردم ئەزانم كە لە بەندى چ كراوه  
تاڭوارە لەگۈچىت دىتە لمىن دىتەمە بىرم  
ھەر لائى كە لە خاكە لە سىدارە دراوه  
ئەو لالە كە دەيىبينى وەكۇ رۇمەتت ئالە  
ھەر خونچە يەكى خوينى شەھيدىيەكە رېزاوه  
ھەرچى ھەمەھەر باسى بىرۇ و بىسک و خەت و خال  
ھەر بەينى من و تۆيە كە كەس لىيى نەدواوه

هر مرجی من و تؤیه و هتن ماوه و هکو خوی  
 همودایه و هتا من هم و تو همی نه پساوه  
 سه بیریکه له دهست هلهلمت و پاریزی کوری تو  
 دوزمن له همو لاوه چلون میشکی پژاوه  
 دهنگی کوری تو دوزمنی هیناوهته لم رزین  
 دهنگی که ئەلئی هموره به سمر شاخ و چیاوه  
 هاواري گەلی تو ئوه دەرچو له نهینی  
 ئەو پەرده به گوللهی کوره پیش مەرگە دراوه  
 سەر کەوتى تۆي دیوه و هتن دوزمنی پورەش  
 وا رۇزى رەشى هاتو چراي رونى کۈزاوه  
 ئەو جۆگەلە خويىنانە كە دەرىزىنە خرۇدول  
 فرمىسىكى كورى تو نىيە وا لىلىق قوراوه  
 خويىنى دلى دوزمنته و هتن تاكو نەلىن پېت  
 تولەئىنهبى" (۱) يۈعزىت" (۲) و "ميره" (۳) ئەكراوه  
 گاوانى (۴) گوئى بگە له دهنگی گەلی ئازات  
 سەر ھەلبەرە لەو خاکە بېيىنە ج كراوه

(۱) نەبى سەر ئاسن بارزانى . (۲) عزت عبد العزيز ئامىدى . (۳) ميرە شىرىۋىكى بارزانى هەر سىكىان شەھيد كراون عزت عبد العزيز كە لەشورشەكمى سالى ۴۵ بارزانىدا بەشدابۇ دوايى حکومەتى بەغدا له دارىدا ، ئەوانى تر لەشورشى ۱۱ ئىلولدا له جەبەھ شەھيد بۇن .

(۴) شەھيد محمود گاوانى شەقلا وەبى ، له جەبەھدا لەشورشى ۱۱ ئىلولدا شەھيد بۇ .

تاوانی وەکو تۆی چوھ پیش مەرگە کە ساتى  
نەسرەوت و هەتا خوینى نەئەستاند نەحەساوه  
تۆلەی بەچى دەستىدرى گەنجىكى وەکو تۆ  
نا بن سەرى ئالاى گەلەكەمى لى نەچەقاوه  
ئالا دەبى جىيى بن سەرى تۆبى کە نەلىكەس  
ئەو پەرچەمە رەنگىنە بەخوين ئاو نەدراوه  
شانازى ئەكا كورد کە لە مەيدانى خەباتا  
بارزانى قەللاى ئاسنى كوردى بەپەناوه  
بارزانى سەرۆكى مەزنى كومەللى پارتى  
كوردىك کە هەتا ھەبوھ بەسەربەرزى ژباوه  
الھامى لەوى وەر دەگرى پارتى خەباتكەر  
وا بۇ وەتهسى گيان و ژوھى هيچە بە لاوه  
زەنرالى کە ھەرئەو تەمەنلى پېررو جوانى  
دانابە لەرىي ئەو گەلەداو كۆلى نەداوه  
ئەي خۆشى وەتنەن بۆكۈرى گرتۇتە لە ئامىز  
ئەي نەرزى دەسى تۆلە سەتىت كورى كاوه

٩٦٦/١/١٢

راديو دەنگى كوردوستانى عىراق

## "من و رهقیب"

ئەوە کاتى پەلامارە رەقیب بابىتە مەيدانى  
ئەوى ناپاک و ناھىز بوبەکور دوستانە كەم كوانى  
ھەتا نەمى ئەنچىنم وردى نەكەم ئەو شىّتەنازانى  
كۈرى كوردى بەتىن و تاقەتە وەك شىّرىنى نىۋلانى  
ھەموئى لەگىان و مال را بزدۇھە مەيلى نىشتەمان نانى  
ئەگەرسە دەفعە فسەرى نازدار و سەرەنگى بەناوابانگە  
لە جىيى سەرزىزە گەرەرەرە فېرو كەونە عەرەتەي تانگە  
لەلام ھىچە فيشە كەدانى بەرىپىم خىلى لاجانگە  
كەدىتى تاقە كوردى يكى بەغىرت دىيارەلمروانگە  
چەق و چۆدەي گىرۇدە گىرى بەتا و وەك رېزىنى بارانى  
لەزىز چەنگم رەھانايى ئەگەرسە دەگىانى ھىنابى  
ئەگەر كەنى دىرى بىيى سەد كەرتەم و جار دەبىي راپى  
لە جىيى كەنى سىپى گىانى لەنئۇ گىزراوى خۇنىن دابى  
لەشى بىر وح وە كوزرىيان رنى بەفرانى ھەل نابى  
دەبىي ھەل چىندرى ئەموجار لەشىو و باسکى كۆپستانى

وههانهخشى دلخه مدبوه مهيلى خاکى رهنجينم  
به توفاني جهفا دانا مرى هالادى ئاگرىنيم  
له سهر سەفحەي دلەم جى گيره بۇتە دين و ئائينىم  
وهەمنەھىنىشتمانى خوشەمى مطلبەندى نەسرينم  
عەتتۆي ئارامى دلبۇيە به بىئۇناگرى سامانى  
دەسەنگەرداام و ناترسم دلەم پىرتىن و ھېزىدارە  
دەبى بىروا بەپىمامەگەر سويسن ئەگەر خارە  
لەلام زۆر خۆشترە كۆزرانى ناو سەنگەر لەسىدارە  
بەنوكى نىزەكەم جەرگى رەقىب وە كەھل لە سەردارە  
نەشىواوم كورىكىنيم كەسلى بىگەل لە روحنانى

۱۹۶۶/۱/۳۱

لە دەنگى كورد و ستابى عىراق خويندراي وە

## "بُوبراکهم"

نامه‌ییکم بیٽ گهی همراه ک گولاوی په رچه مت  
وه سوه سه م کرد ئهی خوا که ده بنتیمه ناوده مت  
خوزگه ده زانی له غوربمت کتی بیٽ من هاوده مت  
خو ده زانی گیانه بومن ناکری تهرکی غه مت

چاوه‌کانم به سیه غوربمت بیّره وه  
چون بژیم من تو لمهوی من لیزه وه  
و پنه که مت ده رمانی سه رجه رگی برینداری منه  
وهختی دل تهنگی به سیه تو هر ئمه و یاری منه  
دیتنی روناکی بو دو چاوی جوباری منه  
ناکولیت دورم عه زیزم شیوه نت کاری منه

چاوه‌کانم به سیه غوربمت بیّره وه  
چون بژیم من تو لمهوی من لیزه وه  
نامه سهر دو چاوی تهر و نیت له دوی ماچ کرد نی  
سهر دلی شیوای خومه جی ای له پاش هه ل گرت نی  
شه معی روت بومن حه یاتی با قیه هه ل کرد نی  
وا له دل هال اوی سخوا حه سته مه لا بر دنی

چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّرهوہ  
 چون بژیم من تو لھوی من لیّرہوہ  
 سہیری کوردوستانی چوں کدم یاتھمی کویستانی دل  
 داخی دوری تو بچیرم یاغھمی هیزار (۱) لہمل  
 ئھی خہزانی غم برؤ باشین بئی باغم چل به چل  
 ئھی فھلک بابی بھارستانی من سی چھپکہ گول  
 چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّرهوہ  
 چون بژیم من تو لھوی من لیّرہوہ  
 شیت و ماحولیای غمی توم گیانہ من دیوانہ نیم  
 مهستی جامی مهیلی توں و عھلی نیو میخانہ نیم  
 راستہ سوتانم بہلام بئی شہ معه خو پھروانہ نیم  
 خاکی کوردوستان دھلئی پیت : روّله من ویرانہ نیم  
 چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّرهوہ  
 چون بژیم من تو لھوی من لیّرہوہ  
 گیانہ کدم پیت وانہ بئی شانوی گھازافو لافمه  
 مهیلی تو نیشهی دلی خه مدیوو سینہی سافمه  
 هیرشی بهد خوییته گھردون مو که نیزہی جافمه  
 هر شھوی هجرانی تویہ موردی ئھوسافمه

(۱) هیزار : شتیکی دھست دروی وہک ئالقہ و کوچکہ یہ  
 ڑنان زورتر لھنا وعہ شیرہتی مہنگور لہملی ئەکھن بوجوانی ، شتیکنیہ  
 لھگھل جلکبئی .

چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّردهوه  
 چون بژیم من تو لمهو من لیّردهوه  
 دهردی دل بو کی بهیان کم دل که نالاویتهوه  
 ئهوجروی گرتوبه چبکم بی تو ژیر نابیتهوه  
 بهفری بهفران باره بی بای و هعده قهت ناچیتهوه  
 ئهی خوا کنگی عهزیزی عمودلهی من دیتهوه  
 چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّردهوه  
 چون بژیم من تو لمهو من لیّردهوه  
 باوهی نایه بهزینم دل بهدهس جزیاتهوه  
 خوش روح دهربی و بهجاری بیخهمه ژیرپاتمهوه  
 چونکه تمبا همردلیکهو سهدبلا دهیاتمهوه  
 چرخی چهپگرد لیم بهقینه دهسله من ناکانهوه  
 چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّردهوه  
 چون بژیم من تو لمهو من لیّردهوه  
 بولبول ئهر مهیلی سرافاته بیّره لای من لحظهیهک  
 ناسی بو نالین و سوتان قهت و هکو من بهندهیهک  
 من به بهندی نیشیدارو تو شگولی سور دهستهیهک  
 تو ورینگهی شیعري ژیرو کهوله کوتیریش لهنجهیهک  
 چاوهکانم بهسیه غوربمت بیّردهوه  
 چون بژیم من تو لمهو من لیّردهوه  
 گویت له بهندی ئاخرم بگره ههتا روح ماوه پیم  
 گهرجی ئالوزه بهلام بم بوره چون "شیواو" ه لیم

تا بەروناکی چرای گونات دەبىئم دەست و پىيم  
سەر لە سەر ئىخەن غەمى تۆپر بە كوردوستان دەللىم

چاوه کانم بەسىھ غوربەت بىرەوه  
چون بىزىم من تۆلەھى من لىرەوه

مەباد سال ۱۳۲۴ شمسى

۲۴/۴/۱۲

## "فهوزیه"

وهره سهر ده رکه و هکو مانگ لەسـوـى  
گوله کەم تاوى لەگەل من بدوى  
وا لەرـىـتا سـەـرى سـەـرـگـەـر دـانـم  
چـاوـ بـەـگـرـيـانـهـوـه لـىـت دـەـرـوـانـم  
گـيانـ پـەـپـولـىـكـە لـەـدـەـهـوـرـو بـەـرـىـتـۆـ  
واـگـىـ گـرـتـوـه لـەـسـايـهـى سـەـرـىـتـۆـ  
دـلـ بـەـئـاـوـاتـمـوـه هـەـر دـىـتـمـوـه لـات  
سـەـرى دـانـاـوـه لـەـرـىـيـ هـاتـ وـ نـهـاتـ  
وهره سـەـيـرـى من و رـەـنـگـى زـەـرـدـم  
دـەـرـدى دورـيـت و هـەـنـاسـهـى سـەـرـدـم  
لىـكـ دـەـكـەـنـ رـۆـزـى من و پـەـچـىـرـەـشتـ  
رـەـنـگـى فـرمـىـسـكـى من و كـۆـلـمـى گـەـشتـ  
زـەـرـدـه زـۆـرـ كـەـوتـو بـەـيـانـ زـۆـرـ ئـەـنـگـوتـ  
بـەـھـەـنـاسـهـى شـەـنـه گـۆـلـ زـۆـرـ پـشـكـوتـ  
چـاوـى من هـەـرـچـى دـەـرـوـيـ تـۆـ رـامـاـ  
لىـوـهـ كـەـتـ پـىـ نـەـكـەـنـىـ وـ هـەـرـ وـ مـاـ

جوتى ليمۇ كە لەسەر سىنگى تۇن  
 ويست و دل خوازى منى تامەزرون  
 ج بلېم چەندە سروشت ئارەقى رىشت  
 تاوه ھا جوتى شەمى تۆي دارىشت  
 تەممەنت گەيۋەتە چاردە بەخەيال  
 ئاتازە زەرد ھەل دەگەرى ليمۇي كال  
 شەم لەناو پەردىوه كىز دەنۈينى  
 مەم لەبن ئىيغۇر دل دەرفىنى  
 جوتى گۇي زىرە بەچەند مانگ و سال  
 خىرى ھەلداوه لەسەر زىيى قال  
 سىنگ و مەم تۆ بلئى نەك زىرۇ زىيۇ  
 زىرۇ زىيۇ كەي بۇه وا نىشە بىرۇ  
 بەدەم ئەو گۆيەوه دەنكى ياقوت  
 بەسەرى لالەوه ما ئاگرى روت  
 بەكزەى باوهە كە ليمۇ دەھەرى  
 مەممى تۆ ھەر بەھەناسىك دەلەرى  
 ئەي "مەھاباد" ئەتۆ جىي شاناري  
 پىيى گەياند باوهشى گەرمەت قازى  
 كۆپە كانى تۆ لەخان و سەردار  
 بەسەرى بەرزەوه چونە سەردار  
 نىيە ژىن نىخى لە پىنایى تۆ  
 سەربچى و بەرزەوهبى ناوى تۆ

بهرزه جیت، تو سمری کوردوستانی  
 لانی کار مامزی، جی ی شیرانی  
 دیمهنت چهشنسی ده بزوینی ئه وین  
 گالته بو کیژو کوری توں مەم وزین  
 کور و کالی تو هەمو شۆخ و شەنگ  
 کیژی چاوەست و خرو نیوقەد تەنگ  
 گەرەکیکت ھەمیه "مزگھوتی سور"  
 روح لە سەر وئى دە گەری دور او دور  
 دەرک و بەر پەنجەرە ژور و ھەیوان  
 حەوش و کولان و قولینچک و سەربان  
 سەر شەقام و چەم و پىرد و پى باز  
 پى لە پشتىن شلى نەشمیل و بەناز  
 گولى لى شىنبوھ ھەرچى دە تەھوئ  
 غەلۇنى ھېنىاوه تەرۇ شلک و نوى  
 رۆز درەنگانى دەمەو ئىوارە  
 کیژوکال دېنە سەر ئەو روبارە  
 گۆزە ئاو ھەل دەگرن بازنه لە قول  
 چەترى سەركۈلمەيە بىرانگ و مژۇل  
 ھەر گولىنگى شەدە زۇر پى كارە  
 دەلەمرى و دەسترى ژەنگى گوارە  
 نايەللى خىلى سەرى ھەلگرى ژەنگ  
 زەردە دەرگەوت و ترسو سکەي دى پەرەنگ

دل‌نیا نین له زمانی به درو  
 پیکمهوه دینه زمان چاوو بزو  
 مانگه‌شهو هات و لهدهرک و بانان  
 کوری دل‌داری ددهستن جوانان  
 بسکه‌کانیان به‌پشوی با دهشته‌ئی  
 بونی خوشی به همه‌ادا دهره‌تی  
 دل دله‌رزینی شهوانی شوه‌زهنه‌گ  
 دهنگی به‌رموری کچی شوخ و شنگ  
 نیه جئیهک وهکو ئهو شاره لهلام  
 هه‌رچی تئی‌دايیه لهلام جوانه بهلام  
 گولی وهک توی نیه پاک و روسور  
 لاله‌یو کمه‌تیه "ناومالی بلور"  
 "فهوزیه" تاقه گولی ناوشاری  
 په‌یکه‌ری جوانی ئەمتوو گیانداری  
 "نویزگه" گدرچی لمپه‌نای ماله‌کمته  
 حج بهلام دهورو به‌ری خاله‌کمته  
 دهی‌شهمال‌توش وهره خم خوری کون  
 زۆری وهک من بەته‌مای هاتنى‌تون  
 بگه فريای دلی پر لە خويىنم  
 ده‌گریم ریم نیه بیشى دوینیم  
 بچو لای و بلئى بهو دهه قەندە  
 ئاگرت كردهوه لەو مەل بەندە

هر لمرؤزی همه‌لی ده بده ریم  
عیشقی توش هویه که بو کوپره و ریم  
به هه‌وای تووهیه دی خور په له دل  
دل هرئی تویه هه تا ده يخنه گل  
ئهوده‌هم خوش که توش لمه‌لاوه  
که زیه کانت بدیه ده باده  
با پریشانی بکا و هک دله که م  
هه لژم لیزه وه بونی گوله که م  
ئهی مهاباد به خوام ئه سپاردي  
لیزه دل سار دبو منیش بوم ناردي  
هاتنوه باوهشی گهرم و گوری تو  
هه ل وهدای ئا وو گلی توں کوري تو  
هرچی ههی تو گولی یان گوله دانی  
ئا وه دان بی وته نی کور دانی

ناوچهی بالهک ۱۹۶۷/۳/۱۵ گوندی  
سايه

## گالتهی جیژن

"غهزلی عیشقی !!"

جوگلهی خوینه لمناو دیدهسي گريانم دا  
زور لهميشه نيه هيج "عane" لهگيرفانم دا  
هردهلى جهرگي منه لمتلهمت و سورو كون كون  
ئهو"ته ماته" هملئى خست"ميرئ" (۱) له سهربانم دا  
جگرهى "رۆزمەن" ئەلّىن زوره بەلام من نەمدى  
غېرى ئەورۇزه لمناو باخىلى ميوانم دا  
تۈكە "جوجه" ئى وەرە ناو كاولى مەعدەم چەدەكەي  
لە سەرانگۈلىك و تەويىلەو لەپىن ھەيوانم دا  
سەرم ئەسلەع (۲) بوهەمرچەشنى "كدو" و ئىستەنەيە  
دانەپەك ئەسىپى لمناو زولفى پەرىشانم دا  
دوپىنى شەو هېيج نەبو بىخۇم و لەداخان نوستىم  
لە خەوا دىيم "تەرەپپىواز" لە نىپ نام دا  
من كە دەم گوت نيه "شۆخىك" كەدلەم بىرقىنى  
"گۆشت بىز" هات و بەجارىك سەروسامانم دا

---

(۱) ناوىپېرەزتىكە لە سورەبان خذمەتى مقرى دەگرد.

(۲) ئەسلەع : تاس.

"دوسته‌کم" هات و گوتی ئىسته ولات چوله و هره  
 کەدەچم " . . . موختاره" (۱) "لەجىژوانى" دا  
 من لەلام وابو کە هەر "گىپە" يە رېئى چاره کەچى  
 "ساوھر" يش چەشنى مەسيحايە لەدەرمانى دا  
 هيىنده بىي "گوشتم" و تامەزرو ھەزار جارم كرد  
 فكىرى ئەھوتۇزە چەقاڭتە" ئى كە لەنیورانى دا  
 "چابو زوم زاسى زگى ھەل نەدرىم" كاك . . .  
 "دەنكە مىۋىزىكى" رەشى دىبۈلە "جزدانم" (۲) دا  
 "رانك و چوغە" شەركەمى من كە بەسۈرى ھاوين  
 لەرزوتابام لىي يە ئەبىي چۆن بىي لەزستانم دا؟  
 ھەمو كەس دەردى ھەمە كاکە بەلام دەردى من  
 هەر گراتىر دەبىي وەك گوپىلەكى لە پىزدانم دا  
 دەنگى "رېخۆلە" مە شەمسال لەزگەم دا چەدەكا؟  
 ئەوه "ساز" يكە لەناو بەزمى فەقيرانىم دا  
 شىعرەكانم مەبە كاکە نەكۆ رۇزىك لەنەكاو  
 تۆش بىدەيى كەولى "خەز" و "تۇرمە" بەسەرشاشانم دا  
 "جىزىنە" يەو بۆنى "كەباب" دى لە ھەمولايە منىش  
 هەر "كولۇي خوى" يە كە قىرجەمى دى لەقەلىانم دا

(۱) موختار : كويىخا سجل.

(۲) جزدان : گيفى باخەل.

"مام عدلی" (۱) خوشبی عهتووده ردو بہلات هم رچی همیہ  
باله "نانی رہق" و "چای شیرنی" بھیانام دا

سورہ بان جیئنی قوربانی ۱۹۶۷

(۱) عدلی عجمہم : نان و چیشتی لی دہنا لہ مقدھری سورہ بان  
ٹاشپہزبو .

## "مەلا"

هەلَّە نەستەرەن شىن بون لەئاسو  
لەبەرنازى شەقايىق عەترى شەو بۇ  
بەلام تامى نىيە بۇ من بەبى تۇ  
كەقوربان حەزدەكەم من سەمە لاي تۇ  
فەقىشىم ھەربىوه تاھەشت و تانو  
مەرو مانگاو بىن بۇ ماستو بۇدۇ  
ئەويش گۆئى دايە ئارام و لەسەرخۇ  
كەرۋىن بۇ مەلايان بوتە ئاھو  
ئەدى بۈچى دەرۋى ئاخىر مەلا بۇ  
لەھەردۇك لاوه بويە رايەلەل و پۇ  
گەوركە مەنگورو پېرأن و ئاكو  
كە ئاگرى پىيەنلى لىي نايە بۇسۇ  
برۇ شوکرې بىكە دانىشە بى خلا  
مەلارۇيىشت و بىریا هەر نەباين  
مەلائى واو شاعيرى وەك من چەقەسىرۇ

بەھارەو سورەگول دايىان گەمارۇ  
وەك دەشتى خوتەن خەملەيە سەحرا  
سەفای ئەوكاتە گەرچى ئاشكرايە  
شەوى دىكە مەلايەك ھاتە ئېرە  
لەجىيگاي خۇم بەراتم سەدەغەارە  
ھەمو سالىش لەگوندى داوىانىمى  
بەئاغاي گوت مەبەستى خۆ كەم وزۇر  
لەپاشان بىي گوت ئاغا و دىارە  
كەنېتە ناتەواوى ناگۈزىرى  
تەواوى ژىنى تۇ هەر ھاتو چۆيە  
نەما جىيەك كەم تو سەدەجار نەچوبى  
ھەقى نوچىزى لەرۇتى و ئەسەنلى  
بەراتى چاكو قەدرە حورمەتى زۇر

## "رزگاری"

وهره با ئاگرى دل دابىرى.  
تاكەي ئاخر غەمى تۇ دام بىرى؟  
دل وەكۆ چاوى خەوالوت داما و  
زىن وەكۆ كەزىھىكە ئالۇزو بلا و  
خۇشەويسىتىت لەدىلى دىوانە  
وەك خەزىنېكە لەما و يېرانە  
دەس بدا دەست لەزىان ھەلدەگرم  
بۇبزىيكت كە بە شادى بىرم  
خويىنى دەرژى كەسىلىيەت بىمەزى  
سەيرە من تۆم نەدى خويىنم دەرژى  
تافيداى تۇ نەبى زىن يەك جارى  
تۇ وەدەس چۈن ئەكەوى رىزگارى  
بەكەمى مەگەرە زيانى بە ئەھۋىن  
دەئەھۋىن دايە ھەمو تامى زىن  
دىمەنت، ھەردت، ھەوارگەت، ئاوت  
ئەمۇچىي سەرلەتەما شىئواوت

پوله ئاسك مەلى ئاواره لە چۈل  
 لاوی داخ بىردى لمدەس دوزمنى زۇل  
 كەمۇيە بەفترت لە نوالەمە كۆيىستان  
 داروبىردت ھەموجىت كوردوستان  
 بانگ ئەكەن ئىيمە ئەبى سەربەست بىن  
 لەش ئەنئىزىن ئەمرىن دەربەست نىن  
 نابەزىن ئىيمە ژيان وەردى گرىن  
 ناسرەوين ئىيمە ئەبى سەربەزەوين  
 خائىنت با لەتۇ رو وەر گىرەي  
 خۆى بەدەس دوزمنى تۇ تىكۈشى  
 سەرى شۇركا دىزى تۇ تىكۈشى  
 بۆبزىي خۇينى شەھىد بېرۋوشى  
 سەرى پىيەشتە دەمى كىپارە  
 سەر لەبەرداڭ كوتى ئە پەتىارە  
 بەرزەوەندى نەبى وېزدانى نەھى  
 نەسرەوى رۆزۇ شەھوئى دانەكەھوئى  
 چارەنوسى تۇ بخاتە ژىرپىي  
 چارە نوسىك كەبەسى وېش ھەردى  
 تۆبسوتىنىي بەمن پى بکەنلى  
 قولكە بۇ ناشتنى خۆى ھەل بکەنلى  
 تۆبەلام ھەرھەتە دوارۆزى خوش  
 زۆر كورى دىيت ھەيە بۆتۇ بەپەرۆش

کوری ئازا كەدەبەرتۆ دەمرى  
 رىي هەمۆفىلىٽى لەبىزۇ دەگرى  
 لەمپەرى تۆيە لەرۈزى تالى  
 ھاودەمى تۆيە دەمى خوش حالى  
 تىك دەدا كەندوكولۇو كۆسپىرىت  
 جاشى رۈرهەش دەكەھويتە بەرپىت  
 گەلىتۇ كاتى ئەتتى دى داما و  
 چاوى سەرچاوهبو بۇ تۇ پرئا و  
 خىرى بۇ لاوهبو شەر بۇتۇ بۇ  
 زىپىرى بۇ دوژمن و زەر بۇتۇ بۇ  
 چاپىرى دەستى درىز كرد بۇ چەك  
 كىز لەخۆي دارپى گوارەو كرمەك  
 ھاتە ناو سەنگەرى خۇ پاراستن  
 كەوتە بەر رېڭىنى ئاگرو ئاسن  
 بەرزى كرد پەرچەمى شۇرش زانى  
 تۇ بەخوين دەستبکەھوي ھەرزانى  
 وەكۆ تىرى ئەكەوانىت دەر چو  
 دەدلى دوژمنە كانت راچو  
 سەرنەھوي بولەبەرت سەر بىزۇين  
 تەرمى ناپاكى وي رامالى خويىن  
 رۈزى دى تەم لەسەرانىت بىرەھوي  
 تىشكى ئازادى لەداۋىن بکەھوي

کوره کان بیّن و لمده ستا گولی ئال  
کیزه کان تیکملى کەن بسک و خال  
لەبن ئالای تۆ هەمو دەس بگرین  
پاکى ساریز بنەوه كۆنه برىن  
دەنگ بەرز كاتەوه رۆلەی دلسوز  
نېشتمان جيئزنى كورانت پىروز

٩٦٨/٩/٩

زىنوى

لە ئاهەنگى ١١ ايلولى ١٩٦٨  
لە گەللا لە خوبىندرا يەوه.

## "کاله"

جوتى کالم هەبو سالى لەچەرم  
تىسکن و تايىەك و ئەستورو گەرم  
سافت و بىڭىچوگىرى و لىيىك و لەبار  
شلک و بىمنۇفزو بىـهـنـگ (١) و نەرم  
لوتقوت و پانىيەبلىيندو رەنگ خوش  
كەولى شىرىئىـو لەرۋىزى خەتمەرم  
لىـيو بـەـگـۈـزـو سـەـرـى پـەـنـجـەـرـە دـارـ(٢)  
كـورـى گـوـوـهـنـدـو شـەـرـىـكـى چـەـپـەـرـمـ  
سوـكـو بـىـهـەـسـتـو لـەـھـاتـو چـۆـداـ  
خـۆـمـ بـەـھـوـھـەـسـتـمـ ئـەـكـرـدـ بـەـختـە وـەـرمـ  
لـەـچـىـاـوـ رـېـدـوـ ھـەـلـەـتـ چـنـگـورـكـىـ  
گـىـرـ ئـەـكـرـدـ بـىـئـەـوـ بـىـلـىـيـ بـلـەـرمـ  
بـەـنـ لـەـمـوـىـ بـىـزـنـىـ سـېـيـ وـەـشـ تـىـكـەـلـ  
وـەـكـوـ ئـاـورـىـشـ ئـەـھـاتـ نـەـزـەـرـمـ

- 
- (١) ھەنگ : ھيندىك جار لەسەر پەشتى رەشه ولاخ گونىك  
لەچەرمە كەدا ئەبى و گرمى لىـدىـتـەـدـەـ ، بـەـوـكـونـەـ ئـەـلـىـنـ ھـەـنـگـ .
- (٢) چەپەر : سەنگەر .

بهو بنه گرزو دریزه دهم بهست  
 همر له گوتیزینگهوه! تاکو که مهرم  
 که له پام توندم ئەکرد بۇ رېگە  
 درک و داڭ حددى چبو بىتە بهرم  
 خەلکى ئەواناوه له بەر فوجاغى.  
 هەرچى ئەي دىم وەي ئەزانى تەتەرم  
 دەرە وەي توکى وەكۆ مەخەمەر بو  
 ناوه کەھى لوس بو وەكۆ پىشە سەرم  
 تا ئەوانم ھەبو بىزم نەدەھات  
 ناوى ھىچ چەكمەو پوتىنى بەرم  
 وەختى رېگا وەكۆ پىلاۋى له پام  
 كاتى خەو دەبۇھ سەرىنى لە سەرم  
 روی نەبو چەكمە له پا بى بۇ لام  
 گەربەھاتايە بەتەقىيەو بەشەرم  
 وەكۆ ئەوكالىھى نەمدى ئىتىر  
 ئەو حەوت سالە كە من دەربەدەرم  
 شۇرۇشى كرد له گەلم خۆشم ئەھويست  
 نەك بلىرى من بە سروشت وا لە چەرم  
 تاشە بەردىكى دەپ بە دەرمۇ تىز  
 ئەوي كون كردو لەتى كرد جەھەرم  
 ئەو كە بە وجۇرە لە دەستم بۇ وە  
 رۆز بە رۆز زور ئەبى دەردو كە سەرم

ھەر لەبەر حورمەتى ئەو من پاش ئەو  
لە ھەمو كالله ئىيىر بى خەبەرم  
شىنى ئەو كالله تەواو ناكەم قەت  
سەد وەك ئەو نامە بىيىنى ئەسەرم  
ھىشته ھەر بىرى ئەكەم يادى بەخىز  
لىّم جىابۇوه رەفيقى سەفەرم

١٩٧٥/٢/٢ ناولدان

## "بزه"

ههروا له شتی جوان دهگمریم  
له شتی بهرچاو لهوی، لیره  
ئهوي زور دلگرو تهرازه  
له خونچهی سمر چلوکی دار  
لهوینهی مانگی ناو ئەستیر  
کەبەشنهی با دىتەلمەرين  
له بولبول که بۇی دىتەكۈل  
لەلاجانگو ورشەی گوارە  
لەشمەمان سورھەل دەگەری  
هاتوه سمر لەکراسى ھەلدا  
نەرم و شلى باوهش گەرم  
شويىنى بازن تۈزىك قوپاۋ  
كەكمە لىرى دەكەونە چىنە  
لەياقت لەپىرۇزەي شىن  
جوانى تريش زورن بەلام  
خليسكا بۇ سوچى ليوت  
بەمن له هەموان جوان ترە  
دەگەل بزەت بى بزوئىنى  
نمەك لهویش تلاسابى

گۈل ئاوىنە كەت دانىي

بزه‌تۆگەمەن نازانى

٧٢/٣/١٥

دىلزه

نازانم بۆت لهچى بدويم  
لەمانگ، لمروز، له ئەستىرە  
ھەرجىيە زەنۋېر و بەرزە  
له وەنھوشەي تەرىپەھار  
له تروسكەي ئاوى ئاوهەلدىر  
لەئاونگى سمر پەلكى شىن  
لەگۈل لهپىن كەنинى گول  
لەھەنئەي سىي و قەتارە  
لمروي ناسكى كچ كەبرى  
لەو مەمكەي لەناو باخەل دا  
لەنیوقەدى شلو نەرم  
لەپەنچەي وەك تىشكى هەتاو  
لەرەشانگى پىنە پىنە  
لەقەرنەنغلى ناو پەرزىن  
ھەرييەك چەشنى جوانن لەلام  
ئەو خالەي له كۆلمەي زېيت  
تو ئەم و ئاوىنە راگەرە  
ترىسم ھەيە تىئى رامىنى  
دەغىلتىم با هەرابى  
گۈل ئاوىنە كەت دانىي

## "گەزوربە" (۱)

ئەوخار ئەلىم بىت ناسىنم  
بەلكو ئاوا بەنت بادەم  
سەرى بەرەي ھەل دەمەوە  
لەسويندى پارو پېرارت  
لەدامان و سەر سورماويت  
لەشويىنه ونكمو دولايىت  
مەرگى لەتمىنىشت دائەنائى  
بەخۆتودۇستى ! ! (۲) تازەوە

ئەلىم ئەوخار ناوت بىنم  
پەرەدە لەچەرچەۋەت لادەم  
كەولت ئاوازۇ كەممەوە  
لەرابوردوت لە ئاكارت  
لەپەزارە تى گىراویت  
لەفيلىت لە لايى لايىت  
لەوزەبرە كەپىنى ئەتساى  
دىسان ئەمە بە نازەوە

(۱) لەئاھىر و ئۆخىرى ماوهى ئىنتقال داگە حکومەتى عىراق دواى بەيانى ۱۱ آدازى ۱۹۷۰ داي تابو بۇ ئەمە بە حوكىمىذاتى بۈگۈر دوستان تەنفيذ بىڭىتى كەرتىپەتلىك بەمشاغبە وله ھىندىك شوين ئاللۇزى و إستفرازى ئەگەر و لەگەل روسياش پەيمانى عەسكەرى بەستبۇ و ذىاربۇ ئەيوىسىت بەلېتىنەكانى خۆى لەگەل شۇرش بخاتە پىشت گۇيى شىعى "گەزوربە" بەۋىنەوە يەولە رادىيۇي كور دوستانى عىراق خويىندرايەوە : ۱۹۷۴ :

(۲) حکومەتى عىراق بۇ ماوهى پازدە سال پەيمانى نظامى لەگەل روسيا بەستوھ .

منی "هیدیش" ئەبزۆینی  
 من توشو ئەوپیش ئەناسم  
 چېرۆکی وی لەلای منه (۱)  
 وەرەزى خۆمان پىك دەشكاند!  
 کوئی حەستەم بولەچۈينە وى  
 سەرگۇيىزە، پېرس و، مەتىن  
 لەگەل من دەرت نە دەبرەد  
 دەكشايمە بۆ دەشتايى  
 لەپەيش دەستم دەت گەيشتى  
 هاوارت لەدو ھەمل دەستا  
 بەويىدا خۆت دە دزىمەوە  
 دەرىست سەرماو گەرما ئەبوي  
 بەلام تو لەلات ھىچ نەبو  
 پىت خوش بولەرلەمن دورباى  
 شەورەويت ئەكىد وەك رېيى  
 ناوكوشكى ھەزار بە ھەزار  
 تاوات نە دەگىرته مل

بەرانبەرم خۆت ئەنۋىنى  
 خۆ من نەخەوتوم نەكاسى  
 ئەو دلرەشە دەس چىكە  
 سالانىش كەوا خۆت ئەنۋاند  
 بەنيوەرۇو نېوه شەۋى  
 سەرھەندىرىن، زۆزك، سەفين  
 وابو تو بىرت نەدەكىرد  
 لەبەرئەوە بە ئەسپايى  
 گۆلمەزمان دەبرىدە دەشتى  
 دەشىۋاىو پەستا پەستا  
 كۆپەر رىيەكت دەدىمەوە  
 هەر لەچەنگم رزگار ئەبوي  
 دركىرىي بە پىتدا دەچۈ  
 ئەگەر لەناو ئاڭرى سور باى  
 رىيگەت ئەبىرى بەشىرىيى  
 خۆت داۋىشتەوە ناو تەلار  
 دەستت ئەكىد بەقسەز زلزل

(۱) يەكىھتى سۆپىيات لەسالى ۱۳۲۴ ھەتاوى دا لەئىران  
 پشتى گۆمەارى مەھابادى گىرتۇ دوايى بەلىتى  
 نەفتىان پىداۋىشتى بەردان و لەنەتىجەدا زۆر  
 لەنىشتىمان پەروەران لەداردا.

لمره‌نگ و شکلی جور به جور  
دلسوزیان دمه‌عهبری بو تو  
دیسان پالیان پیوه ده‌نای:  
خوینیان بخوی هیشتا که مه  
ئه و چون له‌گه‌ل توی پی‌ده‌کری  
بچو بیان گره فرسه‌ته  
هرچه‌کی ههت‌بو دهت‌هیا  
همردورای و نهت‌برده‌وه  
چهک بیرو باهه‌ری نه‌بری  
من هیچم له‌دَلْدا نیه  
من به بهلینم پابهندم  
بو لئی قهومانیش ئاگرم  
به‌شداری‌تر بهشی پیوه!  
ههتا توماوی بهسه بوت  
حجز ناکه‌م به‌خوین پُشتن‌بی  
ئیشی همردوک لامان دیاربی  
ئیتر سه‌رمان لئی ناشیوی  
یهک بو و شتر لموه‌راندن!  
شتی‌وامان له ناودا بی

دهستو پیوه‌ندو موچه خور  
دهستیان ده‌کرد به هاتو چو  
دهستیان بو له ئهستو ده‌دادی  
خه‌میکی زله ئه و خه‌مه  
فوریان ئه و له‌کوی تو له‌کوی  
سی‌چوار که‌سن بونه چه‌ته  
سم‌له‌نیوی شانوی پیک‌دینا  
هرچه‌ند خوت تاقی کرد‌هوه  
زورت یه‌خه‌ی خوت دادری  
له‌پاش ئه و هه‌مو چه‌وتیه  
من کوریکی مهدو ره‌ندم  
خوم ده خواره‌ما ناگرم  
من ئه‌لینم باشی (۱) بیوه!  
بهشی خوت هه‌لگره بوخوت  
بهشی منیش با ئی من بی  
ج زستان‌بی ج به‌هار بی  
له دروینه و هردو شیوی  
یهک‌مان بو نیسکو نوک‌چاندن  
ئیمه که ئاومال بین نابی

(۱) عیراق له‌دو نه‌تموهی گوردو عدره‌ب پیک‌هاتوه،

که کوردیش له‌وولات‌هداش‌شوی‌نی دانیشتن و ما فی ژیانی همه‌یه، گه‌س  
بوی نیه‌گویی لئی باخنی.

با بوتوبی قمه‌یدی چیه؟!!  
 له سهر ئەمۇ ھەمو رەلمەرا  
 بىيەناو ئەمۇ بەرددە لانە  
 توش لمۇ خوارە وەرەو بچۇ  
 خۆباشە مەشكىن ئاو دىئنى!!  
 بىرپىنه‌وهى خورى و بەرگن  
 بەلەمى چەلتۈك ھەل تەكىندىن  
 توش فەرمانى خوت بىننېھى جى  
 نەھىلى بىنە ناۋ پەمۇ.  
 چاولەدەستى ھېچ كەس نابىن (۱)  
 يەكىمەتى شىتىكى ترە  
 بۇشاپى وشىن برا دەبىن  
 بادەس لەناو دەس نىن ئەوجار  
 با بىگن چىڭاي "بىرا رۇ"  
 ھەرمىشتو مآل دەكەى گەروت!  
 دىيارە چاوه‌رى ئىھەل دەكەى

من ... م بىن خوش نىھى!!  
 له سهر ئەمۇ دەشتە نەرمەرا  
 حەيفە تو بەمۇ قاچە جوانە!!  
 من لىرە ئەيکەم بە ھۆھۆ  
 تو دانەۋىلەش نەچىنى  
 دروينەو پاراواي توتىن  
 گىرەو شەن و بىيەل وەشاندىن  
 ھەموى خەمى من بەمەرجى  
 ئازابى لەراواي كولۇ!!  
 ئىمە پىكمەوە تەبابىن  
 لەھەلە كەلک وەرگەرە  
 وا ئىتر قەت وىك ناكەوين  
 لەكەرى شەيتان وەرە خوار  
 لىلىقى (۲) من و يالەيلى (۳) تو  
 توش له سهر پىيەدانى زوت  
 خوت له خواردىنەم ھەل دەكەى

(۱) عيراق گە ولاتىكى دەولەممەنە بەھۇى وەرخستنى  
 نەفتەگەيەوە و نفوسى شىگەمە لەبەر شەرى كوردوستان واي لىھاتبو  
 پارەي لەكۈيت و ولاتە عمرەبىھەكانى خەلچىق قەرز دەكەد كەممەسرەفى  
 ئەو شەرە دابىن بىغا كەخۆيان بەسەر كوردىان دا سەپاندبو.

(۲) لىلىقى: گۇرانى فولكلورى كورده.

(۳) يالەيل: گۇرانى فولكلورى عمرەبە.

تُوشپهی بەکارهسات ئەبەی  
ئاوهز (۱) ئەلئىزىزىز لەلات  
چەندى من گوتم تۆنەت بىست  
خۆت زگەرۇ فىر كردوه  
بەلام تاكەي ئەسى واسى؟  
پاروی زل ئاخىر باش نىيە  
لەوانەيە بت خنكىنى  
وەبالى خۆت بە ئەستۆي خۆت  
كەمن باش ئەزانام چۈنە  
برىتتلى دېتەوه ڙان (۲)  
بەھىچ كەس چارت ناكرى  
واباشە خۆت فرييو نەدەي  
خۆت مەخە سەختى و تەنگاوى  
ئىتر پى لە ئاگەر مەنى  
بەو "گەزو رې" تنا دەنى

ھەرگوتم ئەورۇنا سېمى  
بەلام ئەورۇزە ھەر نەھات  
ئەۋى گەل وېستى تۆنەت وېست  
شىرى چەورەت ھىند خواردوه!  
ئىستاش چى ئەكەم تىرنا بى  
خۆ كاگە گەرۇت ئاشنىيە  
بېتىو دەقورگەت بەيىنى  
من دلسوزى بىو كەرم بۆت  
لەسەرئەو بىرۇرا كۆنە  
ئەزانام رۆزىك لەرۇزان  
ڙانىك كەبىتىو بىتگىرى  
جاپۇيە گەر بەمن ئەكەم  
بەخۆت و قەمەي ژەنگاوى

٧٢/٤/٤  
دىلىزە

(۱) ئاوهز : ئەقل ، تىئى گەيشتن .

(۲) حەكومەت خۆي ئالقۇزىي و ئازىوهى ئەناوه ئەيوېست  
شەرددەست پى بىاتەوه ، ئەويش بەپشتىوانى يەگىھەتىي سۆۋيات كە  
پەيمانى عەسگەرى لەگەل بەستىوو چەكى ئەدا يە .

## "نهخوشی زنان"

ئىشى زۆر بە پەلەمى ھەبو  
ئەۋىش رادەبرد بە وىدا  
چونكە پېرىژن ناسياو بۇ  
سەبىرىك سلاٽويكى لىرى كرد  
پېرىژن يەخەي گرت بەلام  
براڭم نەقلى من دورە  
من تەركى قىسم كىردوھ  
بەرز ئەبى پەلەي خۇنىم  
تىك دەچن دللو ھەناوم  
دەكمونە ۋان سىنگ و گەروم  
كۆخەرەشم دەگاتە سەر  
من ئەو دەرددەم لىيە بۇيە  
وهك تو سلاٽوم لىي دەكا

ناوئىرم خۇلاسىمى كەلام  
بلىّيم "وەعليك السلام"

كابرايدىك بۇ دەس نوئىز دەجو  
پېرىژنەكى دى لمىدىدا  
ھەر چەند كە زۆرىش تەنگاو بۇ  
نائچار ھەروا كە رادەبرد  
پاش نۇوهستا لەسەر وەلام  
ھاتە پېش گوتى بىورە  
دوكتور بەمنى ئەسپاردوھ  
پىيى گوتوم كە كەس بەدوئىنم  
كز دەبىز رۇناكى چاوم  
دواى ئەۋە سوار دەبىز پىشوم  
ۋان لەسەرم بىرواتە دەر  
حا مەبەستم دللى تۆيە  
ئەگەر كەسىك رۈم تىيىدەكا

## "پیش‌مهرگه‌یهک"

ههتاو تابلّی بھتینه،  
زهوي لەباوهش گرتوه،  
داع بوه، بگه لهو چاتر،  
لەوناوجه خۆي گرتۇتهوه،  
رئىنيه چى تربىتە خوار،  
وهك ديزهى سەر نراوه يه،  
ئيتىر لىيى هەل دەستى بوسۇ  
ئاگرىش دەرژىتە سەرسەنگەر  
ھەردوبۇي ھىناوه تە دەنگ  
تەنبا دو ئاواتى ھەمە  
ئەملى تەرلىي تەر كردنه  
تەنبا ئاوت ھەبىي و بەسە  
ئەويش لەرۈكار گەللىي  
جاشىك تۈرن عەسکەر بۈرن  
بۇ پارە كەوتونە تەملە  
لە ھەردوك لامان نەدىيە  
بۇ ھەردوك لا وەكىيەك وايە

نىوهراست مانگى ھاوينە،  
خور بەرۇدا لىيى كەوتوه،  
خىزى رىي وەك پۇلوى ئاگر،  
رۆز له عاسمان بەرپۇتهوه،  
لەبەر گەرمى، تۆزوغۇبار،  
ھەرجى گەللىي لهو ناوه يه  
جەبەھى ئېمەش وا ويشكەرۋ  
بىچگە لەگەرمای سوتىنەر  
نوزھى گوللمى تۆپ و تەھنگ  
ئەو پیش‌مهرگەي لهو جەبەھى  
يەك "دۇزمۇن لەناو بىردىنە"  
مستى ئاوخۇيىنى سەدكەسە،  
ھەمە نى يەك كانىيە  
لەوبەر حاشۇ عەسکەر زۇرن  
تىرەي تىريشيان لەگەلە  
شۇيىنى كانىيەكە پەسىيە  
مايەي ژىنى ھەردوك لايە

ریگاشی دورو ههل دیره زور لاپال و سمره و ژیره

\* \* \*

تهقهش تاویک بو و هستابو  
توبچیه کانیان هستاند لهخمو  
جاشو عسکریان دانه بمر  
نه جاشی دههیشت نه عسکر  
کلاوخود بو حهوا دهچو  
توبی دوزمنیش کهوته خو  
جهبههیان کرده گومی خوین  
دوکدلبان تیکه‌ل یهک دهبو  
فرؤکهی دوزمن پهیدا بو  
شهر هیندهی تریش گهرم بو  
زهويان ئاگر تی بمر دهدا  
مهنجه‌نیقیکی تهواو بو  
دهناو توزیدا ون دهبون  
دهی خویند بو جاشی سه‌گه‌ردان

عهورۆزهش ههروا گه‌رما بو ،  
دو سه‌عات له‌دوای نیوه‌شم و  
پیش‌مەرگه خزانه ناو سه‌نگه‌ر  
ئاگری توبی مآل ویران‌که‌ر  
ئاگر ده‌خیوه‌ت بمر دهبو  
رۆز سه‌ری ده‌رکرد له‌ئاسو  
هه‌ردوک حه‌زیای ئاگر پرژین  
چهند توب‌ده‌هات هیندهش ده‌چو  
به‌دوای ئهودا زور پی‌نە‌چو  
ئیترهه‌ر خوین و ته‌رم بو  
بومباو توب لە‌عه‌رزو حهوا  
هه‌رله‌ش بو گوشتی برازاو بو  
پیش‌مەرگه بمره‌و پیش ده‌چون  
ره‌شاش وەک‌که‌وی سه‌ربردان

\* \* \*

تهقهش خه‌ریک بو شل‌ده‌بو  
گشت عه‌گه‌ران به‌دوی ئاوا  
هه‌رچی ده‌ت‌دی ئاوا ده‌ویست  
کئی مه‌تاره‌ی ویشکی ده‌وی  
مه‌تار له‌وان دم ویشک تر  
کئی ئه‌توانی بچئی بو ئاوا

نیوه‌رۆ ده‌هات کل ده‌بو ،  
شەرو ئه‌ویش رۆزی ئاوا  
توبچی لیوی خۆی هه‌ل ده‌ملیست  
قوم قوموکه که‌وتن لە‌هۆی  
تینو بون يەکله‌یهک پتر  
ھه‌مولایهک کرديان به قاو

هاته پیشی گوتی : ئەمن  
تەنەکەو تېریان لى ھەل بەست  
رېگەی داگرت بۇ سەركانى

يەکی مىرد مندالى چىكىن  
گورجى ئىسلىرىان دايىدەست  
غەدارە كەى كىردى شانى

\* \* \*

كات دەرۋىسى بە كاوه خۇ  
گەرماش سەربارى ھەموان بو  
ئەويش رۆزى واى نەدى بۇ  
ھەر نەبراوه چاوه روانى  
دلمان ھەر بەوه خۇش دەكىردى  
ھەركەس مەتارىك دەرفىنى  
بەلام سى كورتان و بى بار  
ئەى خوايى ئەمە چىيە ؟  
ئەبىي جى يەكى شكا سى ؟  
توشى جاش و عەسکەر بۇھ ؟  
پىرتهو بولەيان دەست پى كىرد  
لەگەرمان رەش ھەل گەرابو  
وتى : چى لى ئەقەموما و  
ئىسلىرىش بەرھەلدا بۇھ  
ئەوكەي كورى ئىش كىرنە  
خەمىكى ترى دىتە سەر  
ھەوالىكى فەرھاد بىنى  
تىكەل دەبون سەرنجى ورد  
بەھوبى ئاوى و سورە تاوه

شل بون ھەنگاوى ھاتچۇ  
شەكتەو سەخلەمت و تىنۇ  
چىرەتى كات زمیر ھېيدى بۇ  
چاومان بىریبۈھ رېي كانى  
ھەرچەند سەرمان دىناؤ دەبرى  
فەرھاد دىتەوە ئاو دىنى  
لەپىر ئىسلىرىك هات بەغار  
فەرھادىشى لەگەل نىيە  
ئەبىي فەرھاد ھەل دېرابى  
بەسەر بۆسەدا كەوتۇھ ؟  
ھىوايەك ھەبو ئەويش مەرد  
كاكىل لەتىنوان چىزابو  
لەبن بەردى پالى داوه  
لەۋى خەوى لى كەوتۇھ  
كارى فەرھاد خۇ بواردىنە  
خەمىكى تەواو نابى ئەگەر  
كۈرم دەھى پى ھەلىنى  
ھەرئەو سەيرى ئەھى دەكىرد  
كىچ ھىندەي ھېز تىدا ماوه

هینده‌ی تریش ئارهق بسری  
 پیش مهرگه و هستان نازانی  
 سرتیکیان کردو که وتنمری  
 ئهی خۆزگه زو هاتباوه  
 ئهوانیش چون لمدوى چوی  
 رهشاییک لمدور پەیدا بو  
 ئەمری ئەمۇھ فەرھاد نیه  
 ئەمۇئی رئی ھاتو چویه تى .  
 ریبواریکه، داخوا چی یه  
 ئەمۇ لەکوئی ئیستری پی یه؟  
 ھیچمان لمۇھ هەل نەکرائند  
 زەلامیش وەک فەرھاد دەچو  
 رەشایی ھاتەپیش تەھاو  
 ھاواریان کرد، ھەمۇھ، ھەمۇھ  
 پشو ھاتنەمۇھ سەرە خو  
 ھەمۇ ھاتن لئی داوه‌رین  
 موسیقاییکە دل دەبما  
 دەسەرچاواي ھەل دەسو  
 لەبەر تەنگاوى و پەلمەپەل  
 سەری لەوكاره دەربىنن  
 و چانیکى ھیتا کن من  
 نەقلەکەی ئاوا گیزراوه

سەعات و نیویک رئی بېرى  
 بەلام رۆزى لئى قەومانى  
 دوکەس لەولا ھەستانە پىئى  
 گشت ئاوريان لئى دانمۇھ  
 ئیستەريان ھینا سەر لەتۈئى  
 تازە چەند ھەنگاۋيان نابو  
 تىكرا گوتیان ئەمە چىھ؟  
 يەك دەیگوت : فەرھاد خۆيەتى  
 ئەمودەیگوت : فەرھاد ھەرنى يە  
 يەك دەیگوت : فەرھادى كۆئى يە  
 ئاخىر چیمان كرد و كراند  
 دو چاروی زەلامىك لەدو  
 كەم كەم دەھات ماندوبىن چاو  
 ئىتىر لەپاست و چەپەمۇھ  
 رەھوين گنجى نىوان برو  
 يەك جى بۇ لاي فەرھاد خزىن  
 قلىھى ئاوا ئەمۇيش رۆزى وا  
 كى لەپى دەستى تەر دەبو  
 بەلام لەودەمەدا كورگەل  
 نە پەرزاڭ فەرھاد بدوين  
 خوی لمدواي ئاوا دابەش كردن  
 كەدانىشىت بىزىك حەساوه

رۆبیم لهبستو ئاوابوم  
دەورو بەری خۆم روانی  
بو سەرکانی دەھاتنە خوار  
ئەوانیش هاتون ئاوبەرن  
تىك هەل دەنگوین لەسەر کانی  
ھەر ئەو جىی بەودەکرد بەتال  
چۈن دەستييان لى بوهشىن؟  
چۈن خۆم دامەزرىئىم بىھەست؟  
ھەل دەفرى ئەگەر راوهستىم  
بەھيواي دەم تەركىدىن  
لەوكارەدا سەر نەكەوتىم  
گالتىم بى دەكەن بەھەمان  
ئەو دودلىي چىھەممە؟  
رېي راست بىرمۇ راپىرم  
ئەوان بەر لەمن وەددەست بىن  
ئەوم ناردەوه بە چوار نال  
خزىمە ناو تەراش و دار  
خۆم گەياندە نىزىك كانى  
گەلا تەنى بوي ھەر چوارلام  
من ماندوبيشىم دەرچوبو  
گەوه و گەوه دەھاتنە خوار  
كردم ئەوهى دەبو بىكەم  
ناش زام چۈنم بو دەلوئى

كاتى كە بۇ سەرکانى چوم  
ھىشىته ماپىوم بۇ سەرکانى  
لەولاي گەلى دو ئىيىستەر سوار  
زانيم جاشن يان عەسكەرن  
لېك دور بويىن بەلەم دەم زانى  
روى تىكىرىدم فىڭرو خەيال  
ج بىكم ؟ بلىرى دەرفەت بىنیم  
ج بىكم نەھىلەم بىنە دەست ؟  
نىچىر ھاتۆتە بەر دەستىم  
لەولاش چاوه روانى منى  
واھات و لە بەختى چەوتىم  
سەرشۇر ئەبىم لەلای ئەوان  
گەل، ناسكە ماوه كەمە،  
نابى رەقەھى رى داگرم  
نەوهەك ئەوانىش بخەفتىن  
ئىيىستەم دەنگدا بەرەو مال  
خۆشم داگەرام بەرەو خوار  
من بەر لەوان بە ھاسانى  
لەناو تەراشى دامەزرام  
پەلەم زۆر كەردى كەچى زوبو  
تازە لەولەو جوته سوار  
لىم نىزىك بونەوه كەم كەم  
غەدارە كەم ھىنا سەربىئى

بیوهی ئاگایان له هیچبى  
كلاوخودىكى له سەرپو  
تفەنگيان لمۇي ھەل پەسارد  
رەخت<sup>(۱)</sup> وپشتىنيان فېرىددا  
بەربونە دەست و پى شوشتىن  
ئەوجار جىي خۇددەرخستن بولۇ  
ھەردوکيام دانە بەرى  
ھەرىيى نەكرا راش بچەنى  
دەھات بگۈرۈ كارەسات  
خىستم دەنيوهى رېگەدا  
دەفرەكانم پىركەد لە ئاو  
ھەردوک ئىستىرمدا پىش خۆ  
ئەوهش تفەنگى ھەردوکيام

ھاتن ھەتا گەيشتنە جى  
يەكىان جاش بويەك عەسکەر بولۇ  
ھەر گەيشتنە سەر، ئاوى سارد  
ئىستىريان لەدار گرىدا  
بەرانبەر بەيەك دانىشتن  
بەلام ئىتەر نوبەي من بولۇ  
دەس رېزىكەم كەردىنە سەرى  
عەسکەرپىوه بولە تەنلى  
جاشىش بولاي تفەنگ ھەلات  
بەلام ماوهى ويشم نەدا  
بە پەله پەل و چاوه چاوه  
بەوگەرمایە ماندوو مجرۇ  
لمۇي مان كەلاكى بىنىگىان

\* \* \*

دەلەم باش لىتى دەدا لمۇي  
ھەموھەل تىتكەوتىنى منه  
رېيان نەدام بچەمە سەنگەر  
جارى تو بۆ ئەوه نابى  
زانكۈيان دا بەر ناپالىم  
خوپىنىشوان و سەرورەريان رېشت  
ھىلەنەيان لىيمان شىۋاند

بەلام ئەگەر راستت دەھوی ...  
چونكە ئەو خۆ دا گىرتىنە  
كە ھاتم مانگى لەمەوبەر  
وتىيان ئەبى شارەزا بى  
كاتى حۆكمى بەعشى زالىم  
ھەوالەكائى مەيان كوشت  
مزگەوت و زانكۈيان روخاند

(۱) رەخت : فيشهكدان.

شەقام پر بولەخوینى سور  
منىش دەركەوتىم لە شارى  
ئەورىيەي بىرم و بىرۇم  
چەڭ ھەلگرم بۆ كوردوستان  
قەت بەزەبىم بىرىدا نەيە  
تاھەم كوردوستان پەرسىت بىم  
ئەم و تەم وەبىر دېتەمە  
دەستىم دەناو دەستى نابو  
فرمىسىكىش دەھاتە خوار  
بەئارامى و تى "هېدى"

"نە بىرى نە خوت راژىنە"  
"بىرابەر تۈلەم بىشىنە"

"قەلادز" ئىيان كرد خاپور  
ھەر ئەورۇزە بە بىرىندارى  
شەرتىم كرد لەگەل خواي خۆم  
ھەتاپشوم دېتە وەستان  
ھەر ناكەسى دېرى مەيمە  
پېش مەركىكى گوئى لەمىست بىم  
ئىيىستەش گويم دەزرىنگىتە وە  
"سەروھر" دەگىان الله دابو  
دەگەلى دەدوام جارو بار  
چاوى ھەلىنا منى دى

۱۹۷۴/۱۰/۲۵  
دېلىزە - بالەك

## "شینی هه‌قالان"

سال و مانگ دین و بلهز تی ده‌پهرين  
مهلى سمربيستن و تيزبالو پهرين  
له گمراي زهوي سمرگمردان  
نوبه ده‌گرن له‌سمرى و نازان  
کئي له‌ئير سينه‌مرى وان سمرده‌که‌موي  
کئي يه روزى وه‌کو تاريکه شهوي  
كين ههزاران ئمخنه بمندو داو  
چيه تاوانى گهلاني داما و  
چلکه هه‌وري که به‌مرى روز ئه‌گرى  
به‌پشوى با لمبىرى لا ئمدرى  
دوکەلى گوندو چيای سوتاوه؟  
يان همنا سمى كورى باب كوزراوه؟  
نه‌شەوان گوي ئەدەنه شينى كەس  
نه‌بەر رۆزىش ئەلى تاوان بەس  
سورۇ خول خواردى چەرخى كۆنه  
وه‌ره بروانه بزانه چۈنه

به همه رهنگوه خوی دهنوینی  
قمت لهسر رهنگی بهری نامینی  
گهربی دیلانه دهگوری و دهگهربی  
بوکی ئاواته جوان هەل دهپهربی  
داخهکەم ئەو خەرەکەش وەک جاران  
دهگهربی و هەر لهدزی بىچاران



## "بەھار"

بەزهیی دى بەھەتیو ھەورى بەھار  
رېزىنە بارانى دەرىزىتە خوار  
شىن دەكا بەرزو پەسارو داوىن  
ھەل دەدەن تولە نەمام و لاوىن  
قەترە ئاونگى گەلای كشت و كاڭ  
رۇن ئەمەن ھەروھەكىو چاوى قىزىل  
مېگەلى تىرۇ تەسەل لىرۇ لەۋى  
دىن و شالاۋ دەبەنە بەرددە خوى  
گەورە سال گۆشتىن و پۆشتەو بەبەزىن  
تازەزاو گۆچ دەگرن ھەل دەبەزىن  
دەبەنە دەستارو پەنە پان و بەرپىن  
دوگى ئەستىرۇرۇ سىنگى پارپىن  
زو لەدەشتى لەمەر ئەكىرىن بۆزە  
ران ئىتىر رۇي لەقەدو بەر رۆزە  
رې لەرادان دەگىرى بەر لە شەۋىتىن  
شواتى ماندو كەگرىدىدا دەسىن

قەرە ھەر داسى كورۇكاش دەسى  
 حەزدەكە شىنگە لەسەر بەرد بىروى  
 خۆش دەكە دوسرە رىي ھاتوچۇ (١)  
 ئاوى باران لەقەفى گەنم و جو  
 حەوشى كۆشك لەگۈلى دەس چىن پىر  
 فىرى داۋىنە گۈلى رىزدو چىر  
 كورتە بالايىھ وەندەوشە مۇنىھ  
 چەدەزانى سەرى بىرا چۆنھ  
 لايلايى شەمە خىرمە باران  
 بەستەيە بۇ دلى شەمە بىنداران  
 خوس دەبا گەر نەوييە گەر بەرزە  
 دەزەلىيىن شىپۇ بەيار دووهەرزە  
 كەچى لافاو وەكى دەستى زۆردار  
 دىو لەبن ھەل دەكەنلى كۆخى ھەزار  
 تاوه خو دىتەوه چاوا ھەل دىئىنى  
 خانوھ قورما ويھەكەشى نامىنى  
 ئاوى سېلاۋى دەنيشى كەم كەم  
 وەرەبرۇانى دەبىنى ئەم دەم  
 جى بەبارانى پەھلەمى دىراوه  
 وەكى بىرلانگى ھەتىيە تىرئاوه

(١) باران كەئەبارى جارىك لەسەررا بەگۈل و قەفى گەنم دا  
 دىتە خوارو ئەچى لەزەويەوە جارىكىش لەزەويەوە دەغل ئەيخوا تەھەو  
 بەقەفەكاندا تى ئەپەرىتەوه بۇ سەرى ئەبىتە دوجار.

## "هاوین"

موره همروا ده چهقى سى<sup>(۱)</sup> و چوار  
تەختەنەرد هەر دەگەرى وەك پەرگار  
تاوى ھاوين وەكو گەنجى بى بن  
دى كەدابەش بى لەدۆست و دوزمن  
تىشكى زىرىن دەگرى بەرزو نەھوي  
سەرى زېركفتى گەرم دادى زەھى  
ھەركۈز حەستەم و دورە تاوى  
پەرى ئاوالىمە پېشىنگ داۋى  
سەرددەكىشى لەكونى كۆشكو تەلدار  
سرتە دەدزى لەدەمى دو دلدار  
ھىچىلىق ون نىھەرچى جوانە  
شانە، تا بازىنە، تا پاوانىنە  
وەك دلى گەنجى ئەمۇين دار بە بەھار  
گەرمە ھاوينى لەشى روت و ھەزار

---

(۱) سال چوارگەش و ھەر كەشهى سى ماڭىھ كە ئەگەونە سەر  
تەختەنەردى زەھى كە ھەمېشە لەگەران دا يە.

باغ و بستان و رهی کرج و کمال  
 به همتا و به شنهی پیره شده مال  
 رهنگی ساوایی ده گورن ده گهنی  
 سیو به روی توکنی بی پی ده گهنی  
 دار ده رازی شده و هک بوکی سور  
 به نده کی میوه ده کاته به رمور  
 دایکی دل سوزو قز ئالوزی تری  
 کورپه لسی شیرنی ده باوهش ده گری  
 باری لئی قورس ئه بی داری ئاوس  
 چهتر ئه نگیوی ئه بیته تاوس  
 به نه زهر هرمی سنوری ده شکی  
 ده س له شاتو بدنهن ئابروی ده تکی  
 به ممه ممه زهر ده ده یکن به گرزو  
 سینگی نارنج و به روكی لیمتو  
 لاکهون پلکی همانرو همنجیر  
 پمرده نامینی لسلای جوان و پیر  
 سیکه ره بی منته لق بلقه قی  
 هولو نامه رده زراوی ده ته قی  
 قمه ره لسو ناکری ده رچن رهش و روت  
 ده گهلای شین ده خزین تاق و جوت  
 شوره بی گه له به رو بون به ری یه  
 سیب مری وی و هکو بالی په ری یه

خشلی زیری همیه گیلاس دیاره  
 بتوی همیه ناز به پھرنگی گواره  
 همر سپینداری رہمن هیچی نیه  
 قوزبئی دهگری لمجی نوبهچیه  
 سهری جوت بندہ لهئیش دا قاله  
 دوئنی جوتیز بوه ئهورؤ پاله  
 دهغلودانی دهگمنی دیم و بمراو  
 وہردی هرماده تھوہ نیوه تمواو  
 زو ده فریای نہکموئ جوڈه پمری  
 ده بئی چیئیشی تره لئی بگھری  
 جئی ورینگه دهگری ئاخ و داخ  
 باوی دئ داس و همسان و کھلشاخ  
 لايمه دروئنیمه لایمک گیڑه  
 سمرهتای کوئرہ وہری وہ زیسته  
 سوالہ گول پرشہ لمجی خوی کہ بزوت  
 دانی لئی درزی ئوشیش وہک گول روٹ  
 گھنمه زه رده که بھسائی تھرہ سال  
 ئاوه دانی بھوہ عہمبارو چال  
 بھرہ کھمت ده رزی لمدارو دیوار  
 نہ کھویز دیتھ ژماره نہ تھغار  
 بھختی ناسازی فقیرو داماو  
 نوستوھو روزی دھبینی که همتاو  
 سمردہ کیشی وہ کوروزان لہ سوی  
 کی ہھتیو بارہ شکارتھی دھپسوی

## "پاییز"

گیزه لوكه و شمه ر باي پاييزه  
ئاشكرا دياره سروشتلىي زيزه  
رهنگ بزرگاوه همناسمه سمرده  
كزه، ئالوزه، بهداخ و دهدە  
جي ههوار چولە له چىغ و رەش مال  
دەگەرپىن ئىستە لمجىي وان قەلۋوادال  
نهگورەي شوانە نه تورەي بلويز  
نهبزەي بىرى نه هاوپىر و بىرى  
نهھەمويىزه<sup>(۱)</sup> نه تەلانى بژوپىن<sup>(۲)</sup>  
نه خشمەي سايىلەمەر دى لەكولىن<sup>(۳)</sup>  
نه كوجك<sup>(۴)</sup> مای نەچرا پاش سينە  
چاو بېركىنى دەگەملە عەستىرە

---

(۱) ھەمويىز: حەوشى مەر.

(۲) كولىن: قولىنچى چادر كە تەرخانى ئەگەن بو  
رسق دامان.

(۳): بروانە لاپەرمە دوايى.

سُوری سیپهک که بمرزوو جاران  
 که وتوه ئیسته لەبن دیواران  
 نەزەمەندە نەچیای سەوزو شىن  
 نە چلاوچىل دەفرىٰ مىش ھەنگوين  
 نەكچان دانە مەرى ئىواران  
 داوهتىكى دەگىرن وەک جاران  
 كپ و بىھىستە ھەوار خاموشە  
 جى ھەوار چىول و چىاناخوشە  
 جاروبار خشپىيە دى و نۇزەي با  
 قانگەلاش دىنىتى لەگەل خۆي دەي با  
 باوى ئاونىڭ چو لمجىي ئەو سىخوار  
 نېشتە تۈزى لەشىوردو بەيار  
 پىرەزريان بەكزەي ساردوسرى  
 وەک دەلىن: بەرگى فەقيرايى درى  
 لەتەنيشت ھەركەسمەوە رادەبرى  
 وەکو دوپشكى چزوی دادەگرى

\* \* \* \*

(رون گردنەوەي لاپەرەي پېشىو)

(۳) گوچگ: سى بەرده له جياتى گوانو لەئىر مەنجهلى  
 شىردا له ھەوار داي ئەنئىن بۇ شىركۈلاندن و پەنير و تىۋا و گولاندنهوه  
 ئاگرى تىّدا ئەگەنەوە.

پایزی عمریش ئەو نیزیکە  
 ماوهی ئەو ژینە نیه چیدیکە  
 سەر ئەو بەفرى سپى کەوتە سەری  
 رۆز، گەلای عمریش ئەو ھەل دەوەری  
 باخچە بىرەنگ و كزو ژاكاون  
 شەختەيان گەيۋەتەسەر لىنىداون  
 سورەگول سيسە گەلای پەرپەر بۇن  
 خۆى كەساس دىبۈھ مژۇلى تېرى<sup>(۱)</sup> بۇن  
 سەردەمی ھەرچى بو نازى ئەوبۇ  
 ئەوي دلدارە نيازى بەو بۇ  
 گيان لەلەش دەردەچو دەورەي دەتەنى  
 تا بەدەم سرووھ ئەو پىدىەكەنى  
 ئىستە تەنيايە گەلاؤ پۇبى وەرى  
 بەسەرى نارۇم ئەگەر خويىن بگرى  
 چونكە گول بۇوە نیه گريانى  
 تەمنى كەم بو ئەويش دەزىانى  
 ژين هەتا سەرنىيە مەركى دەگەلە  
 دلپىرى وي لەچەپۈكى<sup>(۲)</sup> خەزەلە

\* \* \*

(۱) گول كە گەلە سورەگەمى وەرى گەلای شىنى سەر نىزىتكەگەمى  
 وەڭ مژۇل ئەچىي كە خوسى پايز وەڭ فرمىسىك لەسەرى ئەتىتەوە  
 دېتەخوار.

(۲) : بىروانە لاپەرەي دواسى

بولبولی دهربەدەر ئەجربىونى  
 هىزى تىّدا نىم بچرىكىنى  
 لەرزى لىّيەو بەوتەي بىن سەروبىن  
 "شىنى ئاوالى" دەگىرى وەك من  
 ئەويش ئاوارە بەداخ و كەسمەرە  
 سەدىپەزارەو غەم و دەردى لەبەرە  
 لايمى داخى گولى با بىردو  
 لايمە هيلاڭە بەرەللا كىردو  
 لايمى تىرى توانج و تانە  
 لايمى سەخلەتى ئاواو دانە  
 گەردو لورىش لەسەر ئەو حالەشە  
 بۆي نەھېشتۇتۇھە رىئى بالەفرە<sup>(۱)</sup>  
 ھىندىز و بىكەس و سەر گەردانە  
 وا كەسىرەبوھە بەستە زمانە

- (۱) لەۋاتەدا كوردى دەرەوهى عىراق ج نىشته جى چ ئاوارە دەرفەتى جۇلانەوەو چالاگى ئەتكەنەتىيان زۆر كەمبۇ بەدۇ دەلىل كەيەكىان دۆستا يەتى شۇرش لەگەل هىندى لايەن و ئەمۇ تر پاراستنى بەرژەوەندى شۇرش بوكەسەرگەوتىنى ئەوشۇرۇشە ھومىدى ھەمو نىشتمان پەروەریك بولە ھەمو ناوجەكان .
- (رون گەرنەوهى لاپەرەھى پېشىو)
- (۲) پىنجى گۈن نەوى يە كەلەگەلارىزانى پايزدا گەلائى دارى ترى بەسەردا ئەگەمۇ ئەللىي چەپۈگى لى ئەمنى .

هرگه سی سوی بچنی بالی ده گری  
به هه موجور (۱) ! له قهقهه زتوند ئەگری  
ده یه وی بهسته بلی و هیند پهسته  
ده بزرگینى لەباتى بهسته

\* \* \* \*

خەفەتى زۆرە لەزستان ئەگەریم  
بۇ ولات دەچمەوه، كويستان دەگەریم  
ھەر لە باکورەوە تاكو باشۇر  
چۈمەل و دەشت و چيای سەخت و دور  
بەدللى گەرم و بەھەنگاوى ورد  
بازى داویم لە سۇرى دەس کرد

\* \* \* \*

(۱) لە ھەودیوھو دیو گرتۇن و زىندانى گوردى لىقەوما و

زور ھاسان بۇ.

## سوما

پیش هه مو جی یه له سوما تاوی  
گرر ده خوم ری ده خشینم چاوی  
داخو ئوناوه چلۇنە ئیستە؟  
چۈن لەزىز پىّى سته ماپىي پەستە؟  
چون دەزىن ئیستە بەترس و لەرزن؟  
ياخو ھەر بى منت و سەربەرزن؟  
دەزىنگىتەوە ئیستەش گوئىان؟  
خوين دەچۈرى لە دلى توى توى يان؟  
ھەر رەشاش دەبىنە كويى بن بەردان؟  
قىرمەيان دى ھەرتى "جۆزەردان" (۱)؟  
ئىستە ھەستانى سېيانانە لە "خەو" (۲)  
بە تەقەمى برنوھ يان قاسپى كەو؟

---

(۱) و (۲) : مانگى جۆزەردان لەبەرە بەيانىكدا جاشو  
ئاندرەمە دايىان بەسر شەھيد باپىرو ھەقالەگانىدا كە ھېشىتە لەخەو  
دا بون و ئەوانىش پىاوانە لى يان وە دەست ھاتن و لە تەقەمى يەگەمدا  
شەھيد باپىر زۇرى لى گوشتن .

ھیشته ههرخوین ده مژن ده بنه گمنه؟  
 کونه ڇاندارمی دزی دهس به خنه؟  
 چهته بو کوشتنی وان چی پئی یه؟  
 گوری "بایپر" ی شهید له کوئی یه؟  
 گوندی "ساکا" (۱) سمری همروا به تهمه؟  
 "حسی" (۲) دلیان به پهزاره و به خمه؟  
 "گله خر" (۳) چی دی کرا یه شمرگه؟  
 چون بوده سریزی نحوی (۴) پیش مهرگه؟  
 چندی لی گرتنه بھریزی رہ شاش؟  
 چون بو فیشہ ک نهدہ پرسی بمبلاش  
 چند به جی مابو کھلاکی بونگهن؟  
 بچ نہبو ماوه ده گلیان رو کمن؟  
 چون له پیشو ازی مهرگ بو به دھلیل؟  
 قوچی قوربانی "مھلا اسماعیل" (۵)  
 ئوده مهی "ناجی" (۶) و "فهیروز" (۷) کوژران  
 کاتنی "بایپر" و "رہزا" (۸) دابیزران

(۱) و (۲) و (۳) : ساکا ناوی گوندی شهید بایپر و خوی  
 له بنه مالی حسی بولو ئوشوننہی شهردکھی لی گرا گله خری ناوہ.  
 (۴) : شهید بایپر گھناؤی خوی نحوی بو گاتیک له خمه  
 را پهڑی دهوره گیرابو کلائشینکو فی له ڇاندارم و جاش رشاند و هم تا  
 شهیدا گرا بیست گھسی لی گوشتی.

(۵) : مھلا اسماعیل هه ڦالیکی تری نحویو.

۶ - ۷ - ۸ : بروانه لاپرہی دوا بی.

چون بو ئمو ناوه نه ههستا نه بزوت  
 چبو سوما نهگری گرت و نه سوت  
 کهی ئەمدى هەل دەگرین باسک و مەچەك  
 چەك لەدۇزمۇن كەنمۇھ دەس بەكۆتەك  
 چەته سومايى (۱) لەچاوان بىردى  
 چون بو سومايى (۲) لەبىريان كىرىدى  
 ھېچ دەزانىن كە كورى تۈلمىشىن  
 ھەر بەرىيازى شەھيدانا دىتىن  
 خەنچەرى يېق بەدەسى تۈلە دەسۈن  
 چەرمى ژاندارمى دىزى بىن بگرون  
 كارەسات ماوه بەلام ھېشىتەزۈھ  
 خوپىنى وان گۆلەملى دى زۇر لەدۇھ

(۱) سومايى : روناگىي جاوا .

(۲) سومايى : خەلکى سوما ، دانىشتowanى سوما . "سوما  
 ناوجەيەكە لەكۈردەوارى سورى تۈركىي ." .  
 (رۇن كەرنەھەي لەپەرەي پېشىو)

(۳) ناجى

(۴) فەيرۇز

(۵) رەزا : ھەقالەكانى شەھيد باپىرپۇن كەھەمۈيان پېگەۋە  
 لەناوجەي سوما شەھيدگەن .

رەزا مامى باپىرپۇو و فەيزورپۇش براي و ناجى خوشگەزاي بو .

## ممهاباد

لەمەهابادەوە رى تى دەپەرپى  
ھەلە باگيان بە سەريدا بگەرى  
گەشكە بگرى بەشندى نەرم و نىان  
ھەل مژى جارى ترىش بۇنى ژيان  
جىئى پشودانە درەنگ وەختە شەوه  
ئېرە میوانگرو دەستەو جەمەو  
دلىجا دەرفەتە بىكە گروگال  
وەرە دامەزى كەجىئى توپىھ خەيال  
لىپەيە دل بەھەمۆشت دەھەزى  
ھەموجىي بىرەوەرى لى دەرپى  
دور بە دور ھيندى چراي دل سوتاۋ  
جاروبار ليئە دەتروكىئىن چاۋ  
ھەست ئەۋەكەم بوه لەو چۈل و چەرە  
كېبۈي دابىن بوه بالىندا كەرە  
ئەگەر ئالۆز بى خەيالسى خاوم  
سوچى خورپەمى دلىھە ئاۋى چاوم  
لەدەسم دەرچوھ يەك جىھەستىم  
ھەموجىي گرتۇھ پىئى ناوهستىم

## چوارچرا

ریگه دهروا وهکو همودای خهیال  
دهم گهی نیتهوه جئی کوری بهتال  
"چوارچرا" لمهبرهوه دهم کیشی  
سهری سهودام همهیه دهچمه پیشی  
باش که دهروانمه تاریکایی  
داوهله<sup>(۱)</sup> قوجی دهکا تارمایی  
چقله خوی و لهگولی دهوری سله  
چقلی لی لاجی ئهوى دیکه گوله  
شیره<sup>(۲)</sup> بردینه لمجی پهرزینه  
پشتی لمو داوهله ناشیرینه  
نايهوي چاوی بهچاره بکھوی  
کەچى ناچاره لمهبرېی دەخھوی

---

(۱) داوهله : پهیکهر ، مجسمهی شای گوربهگور کەلەمەیدانی  
چوارچرا داندرا بو.

(۲) لەدھوری داوهله کە چەند پهیگھری شیر دروست کرا بولو  
زنجیر کرابون و بن داوهله کەچیندرابو بهگول .

داخم ئهو خاکه لمدهس پیس و چمهپل  
 روزئی سئی‌دارهیه (۱) روزئیک داوهل  
 هرچی لموناوهیه هەریک بەجوى  
 لهشتى كۆن و نوی بۆم دەدوى  
 بەكۆن و قوزبىنه (۲) رئی بارىكە  
 وەك دلى داوهلەكەمى تارىكە  
 هەستى دوچەشىن لهەدل دىن و دەچن  
 خۇشەويىستى و رقى دۆست و دوزمن  
 چەق و چۇ دەم گرىي دىيمە لەرزە  
 گيانى "قازى" دەفرىي لەو بەرزە  
 ليئە ھەل نايە ئيتىر چاوى تەرم  
 كورنىشىكى دەكەم و تى دەپەرم

\* \* \* \*

- 
- (۱) قازى محمد و صدرالاسلامى براى و حەممەحسین خان  
 لهجىي ئەدو مجسمە بەدەستى جەلادەگانى شالەدار دران .  
 (۲) ستابى لشگرو فەرماندارى لهسەر ئەوچوار چرا يەن .

## بازار

دهگه‌ری زان له‌دلی به‌رین دا  
هیشته شار همر دهخوی شیرین دا  
چاوه‌ریم زهرده له‌کهل بیتہ ده‌ری  
شهوی تاریکی ده‌گه‌ل بیتہ سه‌ری  
شهو که بالی ره‌شی لادا له‌سه‌ری  
سه‌بری شاری ده‌کهم و ده‌ورو به‌ری  
دورونیزیکی ده‌گرمه به‌رچاو  
همه‌مو جیگای به‌سه‌نجیکی ته‌واو  
چی به سه‌ر هاتوه شار چون ماوه؟  
هه‌روه‌کو پیشووه یان گوراوه؟  
ئمه‌هلى بازیزه‌که چونس دېنین؟  
وه‌کوجاران به‌گه‌مه و گالته ده‌زین؟  
ئه‌وبه‌ر و به‌ر لمه‌ک ئاگادارن؟  
همه‌مو هه‌روا له‌سته‌م بیزارن؟  
که‌له‌وی راده‌بئری داگیرکه‌ر  
دهی ده‌نے به‌ر به‌گه‌پ و تیزو ته‌شهر؟

با ئەگەردىننى ھەوالى "ئەولا"  
 دەتەقىن لىنگە تەرازو لە دو لا؟  
 دەگەرى دەنگ و ھەمو شار دەگرى؟  
 دورە دەست كى يە خەبىردار دەگرى؟  
 لېكوهكۇ دىن و لەكۆشكى رەنگىن  
 دەيکەنە سرتە بەپەردەو پەرژىن؟  
 بۇن فەروش چۈن "كەرە" (۱) كەدىدەفەروشى؟  
 جاشى زۆر گەورە دەدا بە قەروشى؟  
 كەس ھەيم بۇم بلىنى نەرمە نەرمە؟  
 "ماملى" بەزمى شەوانەمى گەرمە؟  
 لادەكانى وەكۇ پىرى ژىرن؟  
 بەتەمن گەنج و بەزانست پىرن؟  
 هەرمەبىست كۆمەلە چەۋانەمە يان؟  
 بەرژەنەدى گەله لېكدانەمە يان؟  
 كۆپى دەگەرن بەشمۇرى دورودرىيىز؟  
 لەھەمو بارى دەكمونە و تەۋوپىز؟

(۱) گابرا يەكى بۇن فەروش رۆزىكى لەمەھا باذ ھىندىكى رۇنى  
 كەرە دەقاپىكدا بەدەستەوە گەرتىبوو لەشەقام وەدواى رەئىس جاشىك  
 كەوتىبوو ھاوارى دەگەرد . ئاي ئەو كەرەي دەفەروشم ، كىتى ئەو كەرەم  
 لى ئەگەرى؟ ..... رەئىس جاشەگە ئاوارى ئەداوە ئەزىزىنى مەبەستى  
 بۇن فەروشەگە چى يە . . . نەمشەگەرا هېچ بلىنى .

دهی کنه پیله لمهسر راست و خوار؟  
 دهگنه بنج و بناوانی کار؟  
 هردهلین داخو بهگل لموته منه  
 هموشت لایک و لای دی وته نه؟  
 هست ئەکەن چون لمهسر ئەموري دوره  
 گلئى پىيانەوه پشت ئەستوره؟  
 "کاکەمین" (۱) ئەوسەروبەندەي چۆنە؟  
 دلى سوتاوى دەكا سەركۈنە؟  
 داخو سارىز نەبوھ كۇنەبرىن؟  
 گەرمە شىنى گلئى فرمىسکى وھرىن؟  
 بەھەمو ھەستەوه شىنى گىرا؟  
 يان لمبەر دوزمنەگەي نەى وىرا؟  
 خوشەويىتى بەفيدائى كورد كردن  
 باجى خوتىن بو لەسىرى لاپىرىن؟  
 بەرھەمى عومرى درېزى، نانا.  
 گەوهەرى ژىنى لەرى گەل دانا  
 بۇي دەسوتى دل و دانامىرىنى  
 هست ئەلى ئاگەر بۇم نادركى  
 بۇيە چىپى نەكرا پىنوسىم  
 هەر مەگەر دەست و دەمى راموسىم

---

(۱) محمد امين معينى : باوگى شەھيد سولەيمان و شەھيد عبدالەمۇنە قارەمان .

دهبئی تاخوین ده ده مارم دایه  
 خوشویستی بکمه سرمایه  
 لمژیان کم هملی وا همل ده کمهوی  
 بوزیان گدل لمه قوربانی بوی  
 قاره مان لمه لهه لمه رفت دینی  
 خوی ده فهوتینی ژیان ده ستینی

\* \* \* \*

گهله ترئه ورو له ئەستیره و مانگ  
 بۆهه مو سەرزه وی هەل دینن بانگ  
 کی دلی ژنهنگی هەمیه دەردە خری  
 يەکی بىگەردی لەجی دادە نری  
 ریی لە سەر ئا وو هەوا كردوه گۆر  
 هاتن و چونی فرۆکەو پاپۆر  
 دەچتە سەر مانگ و لەمری تل نادا  
 كانگە دەردینی لە بن دەريما دا  
 كورد بەلام ھیشته لە دەس بىگانه  
 خوی ئەسیره وە تەنی ویرانه  
 مال و داهاتی بە تالان دە بىرى  
 سەری ببزیوی قەلاچو دە کەرى  
 يان لە پای داره بە دەست بە ستر اوی  
 يان لە بەرگولله دە بەستن چاوی  
 خوین و فرمیسک و ژیانی حەستەم  
 بەرھەمی كورده لە چەرخی بیستەم

بو هه موکس هه ره مه کو کویه  
بومه تاره هه وه لی رو رویه

\* \* \*

ئموی تیک نهشکن بلام هیزی گله  
پقی گل دوزمنی خستوته پله  
باولات داگری با سمر ببری  
بازگی دایک و ساوای بدری  
سهره رای ئمو همو زولمه سخته  
من للام ریگه همتاسمر تهخته  
روزی دی خەنجەری گل رادەوهشی  
زویله چەرمى لەھەزار دادەبەشی  
ئموه دەرسیکە زیان پىی داوم  
لۇزىان نابى بترسى چاوم  
مېژو رېی خۆي دەبېرى ناچتهوه پاش  
ناچتهوه بن سەوهەتە بەرخى هەراش  
چەرخ ئەگەر ئىستە دزى مەدەگەری (۱)  
لاپەرېکى رەشە زو وەردە گەری

(۱) دۆستا یەتى شورشى ۱۱ ايلول و ئىران بىوه هوئى زەخت و  
چەواساندنه وهى گورده گانى ترى دەرەوهى عىراق لەمولاتى خۆيان دا  
كە بە پشتىوانى و پشت ئەستورىي ئەو شورشە ھەستى نەتەوا یەتىان  
دەرئەبرى و ھەر وەھاببەھوئى نالەبارى وەزعى گورده ئاوارە گانى  
ئىران لەدەرەوه ئەھویش بو پاراستنى بەرژە وەندى شورش كە ئەھوگاتە  
تەنپا ھومىد ورۇنا گاپى ھەموگەلە گوردبو.

## پردى سور

پردى سور هيمى جارانى نىه  
ئىستە ئازاوه لەسەر سىنگى وىھ  
"(1) "پىيز" و سەركلى لى روخاوه  
مالى خاپورە سەرى شىواوه  
دەستى دللىسىنى بىنى دەر دىنى  
وەكۆ كوندى لەسەرى دەخوينى  
داخە كەم ئىستە لە جىگە بازان  
كۈنە دالاش دەفرۇش نازان  
دۆستە راژھەلگەرە كەي مالى چەم  
سىنگى ئاوالى دەكَا نامەحرەم  
هاتوه لىرى بېرى ئاوى چاو  
ھىند بەدل بۇي دەگىرە پىرە "گەراو" (2)

---

(1) پىيز: گل، پايە.

(2) گەراو: ئاوى كويىرەكانىيەكى سوپەرە لەنىزىك پردى سور  
كەئاوى زۇر كەمە.

بی سهروبمر بوه داوین و سمری  
 سمری تیدا چو دهگدل دهورو بمری  
 "داشتمر" (۱) چولبوه "کهوتدر" (۲) همرو  
 ئاوی زور داری سهرهوزور دهروا  
 ورههه میکی زله ژانی زوره  
 شارنه خوش کهوتوه بهو ناسوره  
 همر قله دهفری لهدم بهستینی  
 تۆز لمجى رەش بشه هەل دەستینی  
 داوه دائی ناوهتموه ئەمو بەنده  
 بی یەوە بەنده سەرى جوت بەنده  
 هەرچى بىلىي دەبى پىي باوهىكى  
 داچناويشى بهئىسىن تەركا  
 "شاخى رەشكى" (۳) كزو داماوه لەۋى  
 لەسەران ھەو ھەوى جارانى دەۋى  
 "چالە بەفران" (۴) بەپشۇي ساردو گەرم  
 وازى لىيە سەرى باويتە سەرم

(۱) و (۲) : داشتمرو گهوتدر : دوگوندن لەلاي سەروى  
 سەدھى مەھاباد وەبن ئاۋى گهوتون .

(۳) شاخى رەشكى : گهوتتوه رۆز ئاواي مەھاباد ، زو لەشكىرى  
 مەنگوران و عەشىرەتكانى ترى كورد لەو شاخە بەرنگارى ھىزەغانى  
 حکومەت بون و كۈشتاريان زورلىي گردون .

(۴) چالە بەفران : شاخىكە گهوتتوه باشورى مەھابادو پېش  
 ئەوه ماشىنى سەھۆل پېيدا بى لەوشاخە چالە بەفرىيان رو دەگردو  
 ھاۋىنان لەۋىيە بەفر دەھات بۇ شار .

"قول قولاغ" (۱) لموسسه رووه ده روانی  
له "قهلای سارم" (۲) و " محمودگان" (۳) ی  
هر له "سمکو" و هه تا "سارم" ی ژیر  
ورده چیز و کم ئه هینیت ووه بیز  
ناحهزی زور بوه ئهو ممل بند  
زوری چاو بررسی دلی لی ی بند

(۱) قول قولاغ: شاخیگی به روزه له روزه هه لاتی مهها باد.

(۲) قهلای سارم: شاخیگه له روزه هه لاتی مهها باد سارم که له  
بنه ما لمه بداع سولتان بوه له شاخه شمری ده گه ل حکومت گردوه  
ده زه مانی شا اسماعیلی صفوی دا، هیزه گانی حکومت زور به  
شپر زه بی شکون و پاشه گشه یان گردوه و گوزرا و یان زور داوه بویه ناوی  
قهلای سارمه.

(۳) محمودگان: له روزه ئاوای مهها باده، سمايل ئاغای  
سمکو لهوی گوشتاره بمنابنگه کهی له هیزه گانی حکومت گرد  
به جو ریک گه بسده دان گهلاک هه تا ما و یه کی زور هه ر لهوی ما بوندوه.  
ئه لئین بو ئه و گه فیشه ک خه سار نه بی ریزی ئه گردن و هه رچه ندی  
گولله ئه بی لی لی ئه دان و بسده ریه کدا ئه خستن.

لیزه کەس بۆ سەری پى دەرنایە؟  
مەتە لۈكىكە بەکەس ھەل نايە  
چەندى راوجى لمپەنا راپىرىدىن  
راوى كردى دەگلى را كردى  
تەرمى چەند زالىمى ناشت بەو تەرزە  
خوشى وەك بو سەری هەروابەرزە



## شاربهجى ئەھىلەم

چاۋ گەلىي روانى لەخوارو ژورى  
ھەر لە دل دەرنەچو تاسەي دورى  
شار كەوازو دلى لى ئەستاندەم  
پىرىدى سورىش وەزى نەشكەندەم  
شىنى ئەوناوه ھەموى جى شىنى  
گەر تەرىايى ھەبى ھەر ئەسرينى  
نەخوررهى ئاوه لەروبىرى بەتال  
دل بىزۇينى بلاۋىنى خەيال  
نە نەمامە نەگۈلى تىرئاوه  
چەندى بۆيان دەگرى سەر چاوه  
نە ھەقالىكى دەمى دەر بەدەرى  
ماوه بۆى نۇي كەممۇھ بىرەوەرى  
ئىدى ناوېستم و پىرىخوم دەگرم  
لەسەر ئەورىيە دەرۆم تادەرم  
لىك جىادەبنىمۇھ دلخواز و خەيال  
پىكەھە نابەنەسەر دو ئاوال

دلئھوہ بھندبوہ لھوجی دھیھوی  
وا خهیالیش دھگھل م ری دھکھوی  
گیانی شیرینی، دلی، دل خوازی  
خوات دھگھل جاری هھوارگھی قازی

\* \* \* \*

## گوندی بهیره‌م

رئی بکوسب و تهگهره و چال و چول  
رئی‌یه ریسواری دهوي توندو تؤل  
”قول قوله“<sup>(۱)</sup> بهیره‌می والهبرزه  
لهسری سوکه و چانیک فهرزه  
کانیه ، شینکه‌یه ، جئی زهنویره  
تؤزی ریگا دهته‌کینم لیره  
دهسترم ئارهقى نیو چاوانم  
تاوئ لهو بهزیوه دهروانم  
دیمه‌نی دلگری دهم بزوینی  
بیزمانیش دهیه‌وی بم دوینی  
دهیه‌وی تئی بگمیریم سهرتاسمر  
پیو ریبازو کهلىن و کله‌بهر  
دهیه‌وی لیم نهشکینم مدرجی  
دهیه‌وی شهرتی وفا بینمه جئی

---

(۱) قول قوله : ناوی گانی‌یه که لهنیزیک گوندی بهیره‌م  
لهبرزیه‌گ همل ئه قولی و ئا ویکی زوری هه‌یه .

بگرم شوینی مهلا محمدودی  
 ون نهکهم خوینی "مهلا محمودی"  
 دل که تینوش بی نهتینیوی ئاوه  
 چاوی خوم چى كەمە لە سەرچاوه  
 بچەمە ناو سەنگەرەكەی بروانى  
 شوینی راسانى چلتونە بزانى  
 دەستى بەرىنەوە دەستى بەتفەنگ  
 چۈنى جىگا بەچەتە كىدبو تەنگ  
 چۇن دلى دوزمنى هىننا ژانى  
 دەست و بىرىدى كورى لىقە و مانى  
 چەند بەمیرانى پەلامارى دەبرىد  
 چەند بەپاكى دەبەر ئە خاكەدە مرد  
 ئەو كەنهى هېشىت لەچەتان هىچ دەرچن  
 دوايىه چۇن دەرفەتى هىننا دوزمن (۱)  
 ئەمۇي هات تەرمى لەمىي لابىدىن  
 چەند فرۇكەي لەكلاك بار كىردىن  
 كاكى !! بەوزەبرە كەوا ئالۇزا  
 هات بەھاوارىيەوە "خالۇزا" (۲)

(۱) شەھيد مەلا مەممود لەوشەرەدا دوزمنى شگاند وزۇرى  
 لىگۇشتىن و خۆى بىرىندا رابو كەندو شەرەي بەتەنیا يىگىد ، يەكىك  
 لەھىزەكەي دوزمن خۆى شاردبۇوە لەبن تۇرمىلىكى عەسگەرىدا  
 مەلا مەممود كەلەلای وابو ھەمويان كۇزراون بە بىرىندا رى چوبۇو  
 شوينىك بىرىنەكەي بېھستى ئەونەفەرەلەھۇيۇو تەقەى لىگىرد بولۇشتىبوى  
 (۲) خالۇزا : "خال ئوغلى" ، ناوى عەجمەمكە كە لەنداو

مەنگۇان دوگۇندى ھەمە بەناوى بەيرەم و بەرەجۇ.

بهو تهق و تُوقه ده ماری ههستا  
يان لمهوی دوره پهريز راوهستا؟  
کهس نهبو بینی بلی جاتوش ئیدی  
مهخو ئهونانه به فيرو چیدی  
حجز ده کدم دهس بدەيە هه مبانە!  
ئىرە جىی تۇ نىيە "كوردوستانە"؟

\* \* \* \*

## کویستانی سپیسه‌نگ

گهچی لهش ماندوه و هستاوه سریه  
پیشی ناگیری خدیال بهرزه فروه  
با هه ریمی سمری همل نه بویرم  
دل گروی گرسوه با بی گیرم  
ریی ههواری بگرم بچمه سمری  
هیند به ئه سپایی که شهونم نه و هری  
پشو هیدی بی گهلا رانه زنه نی  
نیزگزی نوستو له خهو رانه چه نی  
لوزه وی ئاوی رسو لـه کوی بی  
هینده پی دانه گرم شلوی بی  
ده بی پاریزی به چاو بستینم  
ده دست نه بهم گول نه که مه داوینم  
سهر له بیرا دهم و نهی بزوینم  
بۇنى شهوبو کەم و نهی شەمزىنیم  
ھەلزو، مەندۆک و، ھەللامو، بەیيون  
شىك نە دەم چۇنى دە بەرييەك راچون

نازی شللیر بەدل و گیان بگرم  
 تیترو پر چاوی دەچاوی ببرم  
 دل دەلئی شیت بوه لەوجهنگەیدا  
 ناسرهوی لەوقەفەزە تەنگەدی دا  
 کوشتمی هیندی پەری هەل باوی  
 با بەرەللا بى ئەویشم ناوی  
 راپەری، بەربى، قەفەزبىشکىنى  
 بەس لەویتدا بەکزى دامىنى  
 با لمبەند دەركەھوی ئەو دیوانە  
 تیتر ب سورىتەوه لەو كىوانە  
 بالى لېكدا لەسەران يەكدو سەرى  
 لەوبنارە بەدلی خۆي بگەرى  
 سەرى باسەيرى گەدەو (۱) و ئەستەرکا (۲)  
 بە ھەواي بالى گولان پەرپەركا  
 ھەلە چىشتانى ھەوارى مىترى  
 سېھرى شۇرەبى سەر ئەستىرى  
 كەم بەلام دىترو دەھوی رامىنى  
 "شەنگە بىرى" (۳) دلى لى نەستىنى

(۱) و (۲): گەدەو ئەستەر: دوگۇيىستانى بەناونىڭى  
 كوردەوارىن لەناوچەمى مەنگۈر.

(۱) لەو ھەوارە دېيىك دەچىتە زگ ھۆبە و بىرييەك گە ناوی  
 "مېرى" دەبىي پى دەزانى و دزەگە دەگۈزى و ئەو ھەوارە ناوی ئەنرى  
 ھەوارى مېرى.

هەل کشى بىتە "سېی سەنگ" تاۋى  
 خۆى دەئامىزى چياو چىباوى  
 سەرەوهى سەنگەرى سەر بىرزاڭە  
 گيان لەوي چەندى بلۇي ھەرزانە  
 ھەمو جىي لاشىمە خوپىنى جەرگە  
 لىتەريان خوپىن دەستاند پىش مەرگە  
 لىتەرە توشى چەتە هات رۆزى رەش  
 جارى لېيان دەكەوت "پىنج و شەش" (۱)  
 پىكەوە لېك دەدران لەمەن ھەرددە  
 جەندەكى جاش و سەرى سەر كىرددە  
 ئىرە جى تۆلەيمە مەيدانى گەفە  
 بەلى ئىرەش "مەتەرىزى شەرەفە" (۲)  
 لىرەبو كەولى چەتە كەوتە رەمىن  
 كەوتە بەرددەستى كۈران كوردىخنکىن

(۱) : لە شهرى سېی سەنگدا ھىزەگانى حەكومەت گە شگابون و  
 خوپىان شاردبۇوه لەپاش نوپەتى شىوان پىش مەرگەگان دىسان  
 لەچەندىجى بۆسەيان بۇ دانان و بە تارىكى دەھاتىمە بەرددەستيان ،  
 عەولاى معىنى لەبۆسەيەكدا بەتەنبا دەس رېزىك شەش گەسى لى  
 بەسەرىيەكدا خىتن بىيجىگە لەبۆسەگانى تر .

(۲) : گاكھىيەن پارچە ھۆزراوه يەكى جوانى ھەمە بەناوى  
 مەتەرىزى شەرەف گەمەبەستى شەرەگانى شۇرۇسى ئەۋدىيە .

سهری سهرباز دهبرای بی بهزه بی  
خوین لهدهم تیخی دهبانا دهمه می  
مردو نهی مابو پهزارهی زیندو  
زیندو ځاواتی دهخواست بو مردو  
لیترهبو خوین مژی زولی ناراست  
سهری (۱) شور کردهوه، ئامانی خواست



(۱) هیزه گانی حکومت لهوشرهدا دواي ئوهه زوريان لئى  
کوئرا تەسلیمی پیش مەرگەگان بون .

## قالوی گهور کان

چادرو چيغ هەل دەوهەزىرم لەھەوار  
ورده ورده لەھەوار دىمەخوار  
ناتەنلىق رېگەم ئىتىر شىنىاھەرد  
پىئى و پىئلاۋى منھۇ ھەردو بەرد  
سوکى پەنچەم لەھەزى دا دەگرم  
شاخ و كىتوان دەبىرم رادەبىرم  
گۈندى "قالوی" دەكەھۆيىتە سەررىم  
ھىشته رىماوه خەيال ئەدزى لىيم  
ئەبى چۈن بى، چ دەگۈزىدا باىى  
ئەبى ناوگۈندەكە كىلى مابى ؟  
بارى ئەموناوه چۈنە ئەوسال ؟  
چۈن بىمم دىيتى دۆست و ئاواڭ ؟  
دەھورى ئاواىى ئەدەم جارو بار  
لاپەران دادەگرم ھىندى جار  
فەكىرم ئاللۇزە دەگەل ھاتو چۇ  
ھىندى تىكباۋى وەكۈرایەل و پۇ

نه لهجیگایه کی ئۆقره دەگرئ  
 نەرەقەی بى دەگرئ و رادەبرئ  
 ھەست ئەکەم لېرە لە دەوروبەرى دى  
 جىي ھەقالانى ترى پى شىكدى  
 مەتەریزىكى ترە لەو ناوه  
 لەو گل و دۆرە ئەۋىي ھەل ناوه  
 دەگەرئ جار لەسەرى جار لەبەرى  
 ھەللى پىچاوم و دەم باته سەرى  
 پشتى درکاويم پىشى لېرە  
 تەم و مۇز ! (۱) لى ئەگرئ جىي دەس زېزە  
 چۈلگەيە، زوركەنە، شوپىنى چالىھ  
 باوهشى ماوهتەمە ئاوالىھ  
 سەنگەرى "مینە شەم" و "عەولايە" (۲)  
 داخەکەم دەنگى كەسى لىنىيە  
 لەسەرى بۆيە خەمیال شىتا بىو  
 ببۇھەمە دەنگى كەسى لىنىيە  
 وا نە ئارامى ھەبو نە سرەوتىن  
 زۆر تىريش زۆرى ئەھىنە باۇمن

(۱) مەبەست لەتەم و مۇز جەوى سىياسى ئەمەكتەمە نەھى  
 تەم و مۇز زەھى و ھەروھەل .

(۲) عبد الله معينى . مینە شەم يىش پىش مەرگەيەك بۇگە لەگەل  
 عبد الله معينى شەرىكى زۆر پىباوانەيى گرد ھەتا شەھيد بۇ .

بىم و ئاور لە بەسەرھات دەممۇھ  
 يادى لاۋانى نەمۇ نوي كەممۇھ  
 يادى ئەودەم كە شەویش خەو ليّرە  
 رىئى نەبو بىتەھە دۆزمن دەبزۇت  
 بەھەمۇ ھېزەھە دۆزمن دەبزۇت  
 دەكەوت ھىند دەسەران ھەل دەنگوت  
 ژەنگى خەنچەر دەسپان لەخوينىا  
 خوينى كەلاك و سەرى وەكىيەك دىنَا  
 تىخ كە بىزى نەدەھات نەى دەبزى  
 دۆشكە دەرشايدە گوللە دەفرى  
 بۆيە هەر بەرزە سەرى ئەوكىيە  
 شۇنىنه وارىكى ئەوانى پىشە  
 جا خەيال تۆش پەرو بالىت دانى  
 كەس ئىتىر وەك من و تۆ نازانى  
 كى سەرى واي ھەيە بۆكەس نەنھۇئى  
 قارەمان چۆنە ئەگەر ھەل دەكمۇئى



## شاخی حاجی کیمی

"حاجی کیمی" (۱) حجه‌ی لی قهوماوان  
بی‌ی غمریبانی دهنا سر چاوان (۲)  
سهری بهرزی ههیه داوینی بلاو  
سهری ئی خوی نهبو بو لی قهوماون  
سهد کهلىن و کهلهک و داوی بسو  
پربیدل رازی نهدرکاوی بسو  
شوینی بی‌ی دهرنده‌خست داوینی  
سهری ههرتمبو لەبەر چاوینی  
پوشی زهردی وەکو ئاورىشمى خاوا  
دای دەگرت شان و شەپىلک و سەروچاوا

---

(۱) حاجی کیمی شاخیگی گەورەیە لەمۇگوريان چاوهی ئاواي خوشى هەيمو گەلىيگجار قاچاغ روی تى دەگەن و لەۋى خۆيان ون دەگەن .

(۲) كاتىك لىزەوهەملاتم بۇ ئەمودىو دوشەو لەو شاخە مامەوه لەسەر گانىيەگەي قاچم شوشت و ئاوم لى خواردەوه و پىنگەم لەسەر گانىيەگە چىنى .

سهیره وا هەلکەھوئ ئەندام و لەش  
 فیسى وا زەرد لەسەروى "چاوى رەش" (۱)  
 داخوھەر دالدەيە (۲) بۇ ئاواران  
 باوهشى گەرمى ھەھە وەك جاران  
 ھەر بە شانازىيەھە لىرى دەدۋىن  
 باوى بالان دەدەن و بۇي دەخوشىن  
 دىمەنى چۆنە وەکو خۆي مَاوە  
 يان ئەۋىش بېچوھە تىشك چۈواھە  
 داخوھە ئىستەش ھەمۇرۇزى لەمۇئى  
 دەنگى "پىرۇت" و "عەلى" (۳) دىتە گوئى  
 لەوھەریمە خەوي ئارامى شەھە  
 بەھەقەھە "سەيد فەتاح" (۴) دەرەھە  
 داخوھە دوزمن كەبەدۋىدا دەكشا  
 خەنچەرى "عەلەيھەگەله" (۵) چۇن دەوەشا  
 بىرى "عوسمانى" (۶) دەكا جارو بار  
 ئاوا لەچاوانىيەھە دىتە خوار؟

(۱) قەرە گۆيىز: گوندىكە لەبن شاخى حاجى كىمى لە ناوجەھى بۇگان، دىبۈگىرى يە.

(۲) دالدە: پەنا، گىا و گۇرۇپوش.

(۳) فەقى عەلى وەرگىلى. سيد فەتاح، پىرۇت، عەلەيھەگەله، درویش عوسمان.

(۴) ئەۋىش مەرگانەھە مويان لەشەزىك دالەشاخى حاجى كىمى. شەھىد بون بەھۆي ھىزەگانى مىرى گە سەرگەدا يەتىي ئەھەھىز انه سېھىد اويسى ئەيگەد.

کور ئەگدر نەبىئى گيانى تۈلە  
بۇبىزى بابىرى ئەو زۇلە  
رەنگكرا سىنگ و بەرى خاوېنىت  
شەرتە ئەمنىش بىرم داۋىنت  
يان لمەرپىت دەرژى خۆينى من  
يان دەسەرسەرتى دەگىزىم دوزمن



## شاخى گویزه کویزه

لهوچەمە با لهدهراوی بگەریم  
بازى باويىمهوه ئەوبەر وەپەرمىم  
سەرخەمۈك بەرمۇوه "گویزه کویزه" (۱)  
"خەوىبىّ وادە" (۲) بەچاوم فيزە  
شارەزام گەرچى گەلىك لە ناوە  
زۆر كەسم لى ئەتەمال ھەلناوە  
لەو چىايە گەلى ئەتەمال ھەلناوە  
جاش و ۋاندرمە دەخويىن گەوزىيە  
لىزە زۇرجار چەتمەيان بۆھاتۇن  
"حاجى پاراست" و "حوسىئى خاتون"

---

(۱) گویزه کویزه : شاخىكە لەناو گەورگان لەپشت گوندى نستانى .

(۲) لهوشاخە پېش مەرگە حەرەسىكىان دانابو بەناوى احمد نستانى بەلام حەرەسەگە خەوتبوو ھەتا سەرباز و جاش نەھاتنە سەريان نەيانزانى و بەوجۇرە دوپېش مەرگە شەھيدبۇن و حەرەسى خەواللۇش خۆى رىزگار گرد .

ئیسته هەستیکىن نیه بى دەنگە  
چاوى جاسوس لەخەوابى! رەنگە  
تاو ھەلات وەختى لەخەو ھەستانى  
روى روانىن دەكەمە "ستانى"  
باھەتاو كاتى گزىنگى داوى  
چاوى لىلەم بەھۆي رون كەم تاۋى  
وامەزاھە كە ھەمو ھەرخەوتۇن  
کورى ئازاي گەلى لى ھەلکەوتۇن



## سپیلکی سهرشیو

سمری شیواوه "سپیلکی سهرشیو" (۱)  
تەم سمری گرتوه ئۇدۇيىوھ و دىيو  
لەدللا كۆنە بىرىنى ماوه  
لىئى وەبن داوهتەوه داماوه  
سەردەمّىك بو سمرى هيىند بەبرەوبو  
نەبەرۋۆزجى نەشەوانەھى خەوبو  
سینگى مەوداي ھەبو بو بۇ سەركەوتىن  
شانى وەك پەيىزە بو بۇ سەركەوتىن  
كور كەراست و چەپى ناسىيابىھ  
سەردى دىنابىھ بەرى بۇ كایھ  
ئىستەوا ماوهتەوه بى ئاواڭ  
دەردى تەنبايى دەشىپۈننى خەيال  
نە بەرۋۆزدى نەشەوانە لەسەرى  
دەنگى دەسرىيىزى "حەممەي رەسوھەمەرى"

---

(۱) سپیلک : شاخىكە لەناوچەي سەردەشت لەپشت گۈندى

سەرشیو.

نمتهقى گەرمە نەھاتو چۆيە  
باوهشى چۆلە سپىلە بۆيە  
حەزدەكە تەم لەسەرى ھەر نەرھۆي  
ھەر لەبن چادرى رەش دەرنەكەھۆي



## ئەشكەوتى خەزالى

رى سەرەۋۇزورە گەلىك بىر ناكەم  
بۇ وچان جى يەك ئەبى پەيداکەم  
لەسەر "ئەشكەوتى خەزالى" (١) ش تاوى  
باخەيالى سەرەرق خۆى باۋى  
سيېھىرى فىنگى ھەمە بۇ رېوار  
وھەك يەك رادەگىرى پىادە سوار  
ماڭى بۇ دەربەدەران ئەنموايى  
خانە خۆى دەربەدەرى ھەرۋايمە  
زگى پىرسوج و كەملىن و قوزبىن  
سەر بەلام پوچەك و بى نىۋااخىن  
كەچى بەحوالىمۇھ چىبىتىھ گۈئى  
ئەويش ئەلىتىمۇھ بىت سەرلەنۈئى  
ھىشتە ھەرئەھى لىنى كە "عەولاناصر"  
پىمى لەخۆ بوردىنى نا ناو ئاگر

---

(١) ئەشكەوتى خەزالى : لەئالوهاتان ناوجەھى سەردەشتە.

کاتی و دهستی لەزینی خۆی شوت  
چەند بەسەر بەرزى دەمەدو دەھىگۇت  
حەزدەگەن نەبنە مەكۆي داخودەرد  
پشت مەبەستن بە "ھەفآلی نامەرد" (۱)



(۱) عەوۇڭ ناصر لەوسەقەرەدا ھەفآلېگى دەگەل بىو بەناوى  
"مەلا قادر لا چېنى" كە ئەگەر تەقە دەسىپى كرا مەلا قادر خۆى  
پىرىانەگىراو ھەلات و عەوۇڭ ناصر بەتەنیا يى شەرى گىد ھەتا  
شەھىد بىو.

## "چومى كودهـل"

"كودهـل" (۱) ئيـستاشـى سـرهـوـتن نـاوـى  
سيـنـگ لـهـبـرـد ئـهـكـوتـى پـرـيشـك دـاـوى  
هـمـلـوـهـدا و شـلـوـى بـهـچـولـدـا وـيـلـه  
چـاـوهـهـهـرـلـيـلـ و دـهـراـو هـمـرـلـيـلـه  
ئـعـو كـهـسـالـانـ خـورـو، مـهـنـدـو، گـومـى  
قـهـلـپـهـزـهـى ئـاوـى لـهـمـالـى چـؤـمى  
وـتـعـزـانـى كـهـ هـهـمـوـى كـافـورـه  
ئـيـستـه بـهـخـوـيـنى شـهـيـدانـ سـورـه  
كـهـفـى شـيـتـانـه دـهـچـىـنـى و دـهـگـمـرىـ  
لـهـتـهـنـيـشـت دـارـو دـهـوـن تـىـ دـهـپـهـرـىـ  
سـهـرـ بـهـسـهـرـ ئـاوـىـرـ و خـىـرـ دـادـهـگـرـىـ  
هـيـنـدـىـ دـهـروـانـى لـهـوـيـشـ رـادـهـبـرـىـ

---

(۱) كـودـهـلـ: نـاوـى روـبارـيـكـه لـهـگـونـدـى دـارـينـه لـهـنـاـوـچـهـى  
باـنـهـ. شـهـرـيـفـ زـادـهـ و هـهـقـالـهـگـانـى تـرى لـهـوشـوـيـنـه لـهـنـاـوـچـهـى باـنـهـ  
شـهـيـدـ بـونـ لـهـسـهـرـ روـبارـهـگـهـ.

نه "شەريفزادە" لەھىچ كۆي ھەستى  
دېتەوە گۈي نە "محمد ئەستى"  
نە "حسىن رايى" ئىتىر لەو ناوه  
ھەلەمەتى نىيە شەوانى ماوه  
نە لەجىيەك "عملى عەولەكۈلى"  
ماوه ھەل مالى لەدۇزمۇن قۆلى  
دى و دەنالىنى لەدورى ئازىز  
سەرى شىۋاوى دەنیتەلم و خىزى  
ئەدوايى دى نەدەبرى شىنى  
وەكۆ كۆست كەوتە دەچىن نالىنى  
دەگەل ئەسىرىنى من ئاوالىه ئەمۇش  
ھەر دولا لىلىن ئىتىر بۆيە منىش  
ھەرچى فرمىسکى لەچاودا ماوه  
لىرىھ دەرىزىمە ئەو سەرچاوه



## گوندی دیوالان

هەلکشا ئىتىر ئەمە زەردەھى خۇر  
زەردەيان گرت پەممىي و ئاڭ و مۇر  
با لمپى توند كەممۇھ بەن كالان  
لىرەوھ سەربىرە بۆ "ديوالان" (۱)  
رى دەگەل وەش گەلىت كەم مەودا يە  
ھىننەدە بارىكە دەلىي ھەمودا يە  
من بە چالاکى كە وەك تاۋىرم (۲)  
كە دەرىوم لىرە شەقاو دەزمىتىرم  
لە هەر ئەشكەوت و خېرىك رادەبىرم  
رادەوەستىم بىرى ھەست رادەگرم  
دىمەنلى جوانە بەلام وە دىيارە  
رىيى مەترسى هەمە بۆ ئاوارە

---

(۱) دیوالان: ناوى گوندیيکە لەوناوجەھى سەردەشت كە  
مەلا ئاوارە لەۋى دەس گىرگىرا بەھۆى ھىزەكانى مىرى.

(۲) تاۋىر: ئەوبەردەيە كە لەسەرى شاخەوھ بەرى ئەدەنەوھ  
داۋىنى كىيۇ جالەي ئەگەن سەرەۋەزىر.

تابلیٽی گوندی بەداوو کەله‌کە  
بەدهون زۆر و بەفیل و تەله‌کە  
حەوشەیان تۆرن و مالیان بنەیە  
ھاندەری لئى يە خەریکى دنەیە  
زېھ کوردى وەکو كەو<sup>(۱)</sup> دەخوین  
دست و دل پیسن و دم بە خویش  
ناسرهون ساتى نەرۇزى نەشەۋى  
بانگ دەكەن خۆبى ئەويش چەشنى كەۋى  
دەيىبەن و دەيى خەنە داوى دوزمن  
دېننە جى مەرجى شەرف دۆرانىدىن  
کوردە بۆيەك دەبنە نى چىروان  
کوردنەبى كىرى تەرە نى چىرى وان  
پەت و سىدارە ئىتىر ھەل دەخريش  
لاوى تىكۈشەرى پىدا دەكەرىش

---

(۱) خەلکى گوندی دىوالان بەدرو نىوانى خۆيان ناخوش  
گرد و مەلائارەيان بانگ گرد كە گۇيا پېكىان بىتىتەوه، لمبىنەوەش  
حەممەتىان ئاڭادار گرد كە دەورەي گوند بىداو دەس گىرى بىغا، بەم  
جۇرە گرتىيان و دايانەدەس حەممەت و دەگەل دو ھەقائى تىرى  
لەسىدارەدرا ان لەشۈيىك بەناوى "سەرگەنەگان" لەناوچەى سەرددەشت.

جارر دهدهن جا هه موگوندو گـهـرـهـکـان  
 بـیـن و رـیـیـہـکـ بـخـهـنـهـ سـهـرـکـهـنـهـکـانـ (۱)  
 بـیـن بـبـیـن کـهـ شـهـهـیدـ ئـاـوارـهـ  
 سـهـرـیـ چـهـنـدـ بـهـرـزـهـ لـهـسـهـرـ سـیـدـارـهـ  
 چـوـنـ "حـهـمـهـ اـحـمـدـ" وـ "رـهـحـمـانـ وـهـتـمـانـ"  
 بـوـوـهـتـهـنـ مـرـدـنـ وـ سـهـرـیـانـ نـهـچـهـمانـ  
 هـیـشـتـهـ هـهـرـ چـوـنـ لـهـگـهـلـیـ وـ دـارـسـتـانـ  
 دـهـگـهـرـیـ دـهـنـگـیـ "بـڑـیـ کـورـدـوـسـتـانـ"  
 گـونـدـ نـیـهـ بـنـکـیـهـ بـوـ ئـاـژـاـوـهـ  
 خـوـ فـرـوـشـتـنـ لـهـوـیـ ئـیـسـتـهـشـ مـاـوـهـ  
 نـهـتـهـوـیـیـ کـورـدـنـ ئـهـگـهـرـچـیـ کـورـدـنـ  
 لـهـبـهـرـانـبـهـرـ گـهـلـیـکـورـدـ روـ زـهـرـدـنـ  
 نـابـیـ دـلـ خـوـشـ بـیـ بـهـوـ بـیـگـاـنـهـ  
 کـورـدـیـ کـوـشـتـنـ، ئـهـوـ کـورـدـوـسـتـانـهـ  
 تـاـپـتـرـ خـوـینـ بـرـڑـیـ لـهـوـ نـاوـهـ  
 شـوـرـشـیـ گـهـوـرـهـتـرـیـ بـهـدـوـاـوـهـ

\* \* \*

(۱) سـهـرـکـهـنـهـکـانـ: نـاوـیـ شـوـئـنـیـگـهـ لـهـنـیـزـیـگـ سـهـرـدـهـشتـ گـهـ  
 مـهـلـاـئـاـوارـهـ دـهـگـهـلـ دـوـ هـهـقـالـهـگـهـیـ تـرـیـ لـهـوـیـ لـهـ سـیـدـارـهـ درـانـ.  
 هـهـقـالـهـ گـانـیـ تـرـیـ یـہـکـیـانـ "مـحـمـدـ اـحـمـدـ" ئـهـوـیـ تـرـ "رـهـحـمـانـ وـهـتـمـانـ" بـوـ.

## مال ئاوايى

رې ئەوه هاتوه بېرى كەم كەم  
رېي بە هەورازو نەھۆي و دەردوخەم  
چاودەگىرم لەچىاو ئاوايى  
لەپشوى ئاخىرى مال ئاوايى  
ماج دەكەم مىتەگلىك دوسىنى جار  
بەلەشم دا دى تەزو سەرتاخوار  
دەگرم رېي دەھەن و دەربەدەرى  
رۆزى دى دەربەدەرىش دانىسىمەرى  
كە دەرۇم رۆينەكەم نابەدله  
شىنەكەم چونكە كەت و نىوه چىلە  
كوردە وارى گەلىي جىئى واى ماوه  
قارەمان گىانى لەمۇي داناوه  
ھەن لەرىي ئەوگەلەدا بى سەروشۇنىن  
چون و بۇم رۇن نەبو جىيان لەكۈين  
بو يە دەرفەت نەبو گشت جىئى يە بچم  
واش لەراست وانە بەلام ئەستۆكەچىم

ئەوی لەمبارەوە وىستى خوش بى  
 گەورەيى كىردوھ با ھەرخۇش بى  
 داوى خەم گەرگوتم ئاوا بادەم  
 بۆيەبو دەستى بە ئەنۇ دادەم  
 لېم دەدلەنەگرى دەناو گلکۈدا  
 دلى من شىتە دەتاسەمى تۆدا  
 چەند بەيادى تۆ شەوو نىسوھشەمۇي  
 راچەنلى "هیدى" لەۋىزىنگى خەوى  
 من كە ئەو چەند و شەيم پىكەوهنا  
 ھەر مەبەست بىرەوەرى تۆبۇ دەنا  
 كارى پىشك نايە بەخۆزكەو بىرما  
 دۆزمى پىشكەنى ھەركەس گرىما  
 كوردو پارانەوه شەرمە، شەرمە  
 دلى رەق بۆدمى خەنجەر نەرمە  
 كەلکى ھىچ ناگرى شىن و رۇ رۇ  
 تۆلە ئەستاندەنە مەرجى من و تۆ

\* \* \* \*

١٩٧٢/٩/١٢ دىلىزە

ناوچەمى بالەك

## "بیاد تو"

نیارم گفت باکس درد پنهانی که من دارم  
ندانم راه خود را در بیابانی که من دارم  
به گلزار هرکسی با لالهای الft ببست اما  
ندارد کس گلی چون یارخندانی که من دارم  
حدیث عشق را گفتن مجالی نیست کز حسرت  
 بشوید دفترم را چشم گریانی که من دارم  
ترا در قلب خود جا دادم و آشته از آنم  
سرا بس تنگ باشد بهرمهمانی که من دارم  
مپرس احوال زارم را زمن زانکه نمی گنجد  
بجز در خاطرم درد فراوانی که من دارم  
چوزلفت دل پریشان و چوقدت قافیه موزون  
ببین طبع و دل جمع و پریشانی که من دارم  
زآعوشم بر قتی همچو یوسف رفت از کنعان  
خدا بازآور آن یوسف به کنعانی که من دارم  
زحد افرون شکستی و عده را وزمن وفا دیدی  
که احسن بربات عهد و پیمانی که من دارم  
بدامن می چکد خون دل از دیده "حسامی" را  
بحال خویش گردید شمع سوزانی که من دارم

شیخعلی ۲۱ اردیبهشت ماه  
یکهزار و سیصد و سی شمسی

## "اشک خونین"

آه از این درد که بر این دل بیمار بماند  
رفت با پای تو شوق و غم بسیار بماند  
پای لرزان من از رفتن گلزار بماند  
لیک با تو سخن از جمله اسرار بماند  
یادگاری زمن و خامه خونبار بماند  
ره پرواز برا او بست و گرفتار بماند  
پس چرا اشک من اینگونه برخسار بماند  
کاروانی است که بی قافله سالار بماند  
که گل از روز اذل در بغل خار بماند  
بردالم درد جدائیست که دشوار بماند  
که بیاد تو زخم آمد و بیدار بماند  
آرزوئی است که در پرده پندار بماند

شد جوانی زکف و حسرت دیدار بماند  
در کنار تو مرا بود دل شاد ولی  
ساشه سرو تو تا از سرمن شد کوتاه  
این عجب بین که شدم شهره عالم بجنون  
صحبت از تلخی هجران تو کردم دیدم  
مرغ دل سوی تو پرzed قفس سینه‌تنگ  
گفته بودی که زما یاد نکردی ایدوست  
اشک خونین که من از دیده روان میدارم  
تو به بیگانه نشستی و مرا چاره نبود  
من زرسوای خود باک ندارم لکن  
نازم آن اشک و فادرار چه شب‌های دراز  
گلشن صحبت ار غایت مقصود من است

شیخعلی خرداد ۱۳۲۵ شمسی

## "چلهی بارزانی"

لمناو ەمو زورگەن و بەردە  
ھەمولا شین و رۆ رۆ بو  
سۆرانی لەخەم درا بون  
وەک دەشتى مەخشەربو شنۇ  
لەو دەرورىبەرە خزى بو  
ئەھاتەخوار فرمىسى سوپىر  
باوک ھۆشى بىرا لە كور  
"باوکى كورد" سەرى ئەناوه  
سروپىك ئەھات تۈنەت ئەبىيست  
ریوحىان لەسمىر گلکۈي تۆ بو  
بەلام كوردوستان ھەر ماتە  
قەندىل و كورەك و سەھفىن  
ئامىزيان ئاوالىمەيە بىت  
پېش مەرگىك بوي ماندۇو مەرگىك  
لەبىشكەدا دەستت پىكىد  
نەگۆرپەوه بىزىرۇ زىپو  
بۆكۈرد دەرسى نەۋەستان بوي

لەمېز نىھ ھەر لەھەردە  
ئالۇزى بو ھاتوچۇ بو  
تەھنگ سەرەوبىن كرابۇن  
لەبرى گريان و ھاتوچۇ  
كوردى كوردوستان جمى بو  
وەك يەك لەچاۋى ڙن و مىز  
كەھات ھەوالىي جەرگ بىر  
خەفت ئەبارى لەو ناوه  
ئورۇزە باوکى خۆشەويىست  
ھەناسەپىش مەرگەي تۆ بو  
چل رۆز تى پەرى لەۋەكتە  
ھەلگۇردو پېرسو مەتىن  
ھەقالانى بەھەفای خوت  
كۈرتەي چىرۇكى ژىنى تۆ  
بەرھەلسەتىي دوزمنى كورد  
بن بەردى خوت لەشاخ و كىيى  
نەك ھەر رەمىزى كوردوستان بوي

جی خوشی تو مهتریز بو  
 مردن لیت ئەپرینگایمهوه  
 تو بەرزتربوی له هەل بەست  
 لەراپەرینی تو بدوی  
 بلی تو دان بەوهدا بینی  
 لهدنيا بۆته ئەفسانە  
 چبلی؟ ناوی تو چون بەری؟  
 زۆر شانازیت لهگەل خوت برد  
 کوردوستان حەوجیی بەتۆ بو  
 خاکی کورد تو ناشەمزینی  
 دایک کور لمباوهش ئەگری  
 سەد جاریش لەبەری ئەمری

دهستی خەنجمەرت بە ھېزبو  
 سامی تو وای دەنگ دايىمەوه  
 لهەھەل بەستا تۆبوي مەبەست  
 کاتىك لەوەيى نەتەمەوى  
 بۆ سەر بەرزىت سەر دانوپىنى  
 "کەردىھەي ئەو قارەمانە  
 ئەوەي تو دى لەسەنگەرئى  
 تو بوي شانازىي گەلى كورد  
 كۆچت دەردىكى بەسوبو  
 گل تو لهەل دەر ناهىپىنى  
 شەد

## "نامه‌یهک بُو کاوه" (۱)

تا کنه‌گئ زه‌مانی بی‌زمانی  
 با بمه‌سی و چانی ویژه‌وانی  
 ئه‌وسه‌ردەمە چو کە دەس بەسەر بوم  
 بابیمەوه سەر رەوهندى پیشوم  
 زورداری کە عومرى درکى من بسو  
 نوبەی منه لىّى بىم بەداسو  
 بچنم گولى بى درو ئەوهندە  
 كەس قيمەتى وان نەزانى چەندە  
 لەو شەو، لە مەبەستو، پىتىو، رىستە  
 هەل بەستى تەرو بەنرخ و بەستە  
 چى خۆم ئەمەوى ھەللى بىزىرم  
 بى مايە لەناوى ھەل و ھەزىرم  
 ئەوتۇ كە لەدوى بىن بە عموداڭ  
 لەو ھەردو ھەريمەدا كوروكال  
 وەك شەمعى لەرىي يەكى بىزىرن  
 وەك دىاريە بۇ يەكى بىزىرن

(۱) گاوه: مئاڭىگى مەكتەبىي حەوت ھەشت سالانە،  
 خزمى منه، زۆر مئاڭىگى وریاو لەلام خۆشۈرۈستە بەو ھەل بەستە  
 ئەمەوى لەگەللى بىدۇيىم و تىّى بىگەيىنم كە گاوه كىيىدە، كورد كىيىدە.  
 ئەوهەل بەستانە يەڭەم ھۆنزاوهى منن كەلەدواى دەربەدەرى و  
 گەرانمەم بۇ ئېرەن گوتومن، دواى ئەمە كەنقاڭابى پېرۋۇزى ئىسلامى  
 لەئىراندا سەركەوت و رېزىمى شاي گۇرپەگۇر رۇخا، چونگە پىش  
 تون بەتون بونى ئەو دەرفەت و مەجالى ئەم جۆرەشتە نەبو.

شهوگاری دریز من و قولینچکی  
 روز جوگله ئاواو تۆزه شینکى  
 گەردەس بىدەن ئەودوھەمەمۇدۇم  
 ئەوگەنەھە بەتەختى شابى نادەم  
 لەولايە كەلاوى دل دەرىيىزم  
 لەودەستە كەلاكى خەم دەنىيىزم  
 ماۋىكە دەسى نەيارى دل رەش  
 ئاوا ھەلى داشتوم لەگەل وەش  
 لېتان ج نزىكىم و ج دورم  
 ھەركوردم و ھەر لەسەرە سۈرم  
 ئەورۇزە كەمن بەكوردى خولقام  
 فەخرى بى كەكوردە وارى پىيىدا  
 بۇي كەدمەوه سىنگ و باوهشى خۇز  
 ئەودايىكە منى گەياندە ئەورۇ  
 ئەورۇش كە ئەلىم لەخەلکى شازم  
 ھۆي ھەر ئەوهىيە بەكورد ئەنازم

\* \* \*

باوانى من و تو سەردەمى زو  
 چەكىان ئەگە بوبى ھەر گورز بى  
 ھەر ئەو چەكە بى لە دەستى مىران  
 بەوگورزە ئەچونە راوى شىرلان  
 گشت كارى بەدەستى وان ئەسۇرا  
 مىرىش بەقسەي ئەوان ئەگۈرا

چی لھو گھلہ کو تھوہ بھھیز بو  
 بھو ھیز ھو ئھو گھلہ بھریز بو  
 لھو سمر زھوی یھ نھبو وھکو وان  
 میخاصو (۱)، بلىمھت و (۲)، دلۇوان (۳)  
 بھوبونھوھ ناوی وان نرا کورد  
 ئەش زانی کھ کورد يەکە لەگھلگورد  
 ئەم دەورە کھ کورد کزو کەساسن  
 ئەمنیش و ئەتؤش بھوان ئەناسن

\* \* \*

ئیستھش کوری وان ئەھوندی ماون  
 لھو ناوجھیھ بھش بھش و بلاون  
 هەر دوزمنی کھرتیھ کو تھ دەستى  
 بونھ ھەدەفی رپگەز پەرستى  
 دەر و بەر ئەھوھ لە دەستیان دى  
 مافو ھەقى وان ئەھنینھ زیرپى  
 هەر کامى لھوان سەريش ھەلینى  
 داگیرکەرى ملھور ئەھى پەرینى

\* \* \*

ئەو کاوه کەتتى بەناو کراوی  
 کەم کوردى ھەمیھ نەزانى ناوی

---

(۱) و (۲) و (۳) : ئازا . زانا . سەخى و بەدەست و دل .

کوردى بو نهترس و ژیرو چالاک  
 تیکوشەرو قارەمان و بىباک  
 ئەوکاتە دژى ستم ھەلستا  
 مەردانە خەباتى كرد نمهوستا  
 ئەوپیاوە بەھېندي چەرم و دارى  
 "ضحاك"ى لەتەختى خستە خوارى  
 گەرئەو وته سەيرە لاي تو كاوه  
 رون كردنەوە كى لەتۆي وەچاوه  
 مەيدان ھەيە بۇ ھەموگەس ئەورۇ  
 نوسین لەمن، خويىندەوهى لەسەرتۇ  
 كۆسىپى كەبو<sup>(۱)</sup> لاجوه لەسەر رېيم  
 دەرفەت ھەيە بۇ لەگەل تو نەدۇيم؟  
 وايدانى كە ئەورۇ تو قوتابى  
 لېيم سورە لەدەرسى ماندونابى  
 گۈيگەرە لەمامى خوت كەوايىھ  
 چىرۇكە كە باگاتە دوايىھ

\* \* \*

شاي ئەودەمە تاوى ئەزىزەھاك بولۇ  
 شايچى؟ وەكۈشىزى ساماناك بولۇ

(۱) تازە حوكىمى زۆر دارى شا لەئىران روخابو كە لەزەمانى ئەودا نوسین و خويىندەوهى كوردى ئىمگانى نەبۇ.

نهی بو بهزه‌بی و روحم له‌گه‌ل که‌س  
 خوشی و ده‌سه‌لاتی خوی ئه‌ویست به‌س  
 بیچگه لسوه زولمی پی‌رها‌بو  
 دوماری له‌شانه‌کان روابو  
 حابو ئه‌وه ماره‌کان بژین شاد  
 گشت روزئ لمه‌میشکی ئاده‌میزاد  
 هه‌دوک ئه‌بو تیر کرین و مرین  
 بهو خواردنه تا بخهون و کرپن  
 نهک برسی بن و له‌بهره شالاو  
 بو سه‌ر سه‌ری شا بهرن له‌ناکاو  
 کردی به‌هه‌رک له‌سه‌ر هه‌موکه‌س  
 له‌گیانی کوران ئیتر بشون ده‌س  
 هه‌رباکی کوری هه‌با ئه‌بو خوشی  
 هه‌ستی و سه‌ری ئه‌وكوره به‌ری‌بُوی  
 پیش‌کیشی بکا هه‌تا له‌پاشا  
 میشکی بخورئ له‌کوشکی پاشا  
 فیردده‌وسی ئه‌لئ هه‌زارویه‌ک سائل  
 ئه‌وشایه ژیا به‌زولم و تیتال  
 هه‌ر روزه کوری که‌سیئک ئه‌کوژرا  
 به‌بونه‌وه جلکی رهش ئه‌پوشرا  
 هه‌رلایه ئه‌چوی شه‌پورو شین بو  
 هه‌رشیوه‌ن و ئیخه دادپین بو

ئەنۋە بىدەيە ھات گەيشتە کاوه  
 شازانى كە ئەو كورپىكى ماوه  
 حەوتى ترى بون ئەوان ھەمو چون  
 نەبۇ ئەوه كەلکى گاواو گەردون  
 گوتىيان ئەمە نايى زۆر منالى  
 باجاري بىنېتە ھەزىدە سالى  
 ئەوجار كە كورپىك بو پى گەيشتو  
 زۆر زان و بەھوش و تى گەيشتو  
 ھاتن كە ئەويشى لى بىسین  
 بىكۈزىنەوه مىشكەكمى دەرىن  
 "ئاسنەگەرىپىر" ئەگەر ئەمەدى دى  
 ھەرچى ھەبو نايە لا شتى دى  
 دل پىربو لەشائى مارەكانى  
 خوپىن ئەكوللى لەناو دەمارەكانى  
 ئەوچەرمى لەخۇي ئەبەست لەسەركار  
 كىرىدى بەعەلەم لەسەر لقىكىدار  
 ئەمودارو شەكىلە بونە ئالا  
 ئالا يە كە خەلکى لى دەھالا  
 بەمۇچەرمەوه كەوتە شاروباتىزىر  
 كۆي كردەوه دەولەمەندو وەزىزىر  
 ھاوارى دەكىرد كە: بۆمەشەرمە  
 ئەخوپىن مۇزە تاكوكەمى لەسەرمە؟

دنیا ئەوهتا نوقم بو لەخویین  
 وەرن و ھەمو دەس لەدەستى يەك نىن  
 ئەوشایە لەتەختى بىننە خوارى  
 نازانى بەشايمەتى بچارى  
 ئەومەينەتە ئىمە بۆ بچىزىن؟  
 تاكەي ئەبى تەرمى كور بىيىزىن؟  
 خەلکىش وەكۆ كاوه دل بىرىندار  
 بگەرە لەوى تۈرەتىر ھەزار جار  
 لىك چون و رۈزانە كۆشكى شاوه  
 شايىان لەۋى گرت و خستە لاوه  
 ئەپەرچەمە ئىستەش ئەو زەمانە  
 بەھەوبىئەنە ناوى "كاوييان" ھ

\* \* \*

لەجىاتى ئەويش گەران لەئىران  
 يەك بىنن و بېيتە شا لەسەريان  
 شازادەيە بو لەۋى "فەرەيدون"  
 دۇلسۇزو، بەئاوهزو، بەزاكون  
 روزىك ھەمو چونەلاي بەگشتى  
 كاوه لەبرەو خەلک لەپاشتى  
 گوتىان ئەبى تۆ بى بەشامان  
 باشتىر لەتۆ كەس نىيە لەلامان  
 كاتىك بە بەلىن وەلامى داوه  
 ئەو گىروگىرفتى بو بىراوه

بهم شیوه‌یه بوبهشا فرهیدون  
پیس و چهپه‌لی ولات لمناوجون  
جیگه‌ی شمری گرتهوه تهبايسی  
بهوبونهوه بو به جیژن و شایی

\* \* \*

هیوام همه‌یه توش کوریکی ژیر بی  
پسپورو، به ههست و، هوش و بیربی  
هینده‌ی بکه بی‌وهخت مهچو خه  
بهوخه‌وتنه روزی خوت مکه شه  
بخوینه ههتا هلت لهدهس دا  
هیچ ناکری که ئهه هلهت لهدهس دا  
وریا به لمخوت که ئهه زه‌ماهه  
دایکیکه لمبه‌رخی گیز نهبانه  
گوی بگره لمئه‌مری دای و باوان  
ریزیان نه‌گری ئه‌بیت‌هه تاوان  
ری‌یه‌ک مهده‌بهر بهتاقی تهنيا  
ههورازو نشیشوی زوره دنيا  
بوباب کورو بوبرا برابه  
یانی کوری چاک چلونه وابه  
بوکوردیزی لامدهه لمیری‌گهل  
توبازی مهه به‌هاوده‌می قهل

ئەمۇ خاکەيە لىٽى ئەزى ھەناھەى  
 ئەمۇ خەلکە بەزىر چەپۆكى تاكى؟  
 جىّى خوت بكمۇھ لەناؤ ھەۋالان  
 دۆستبگەرە بەلام بە مانگ و سالان  
 دۆستىكى وەها كە بۇ بە ھاۋىتت  
 مال و سەرى خۆى وەچاو نەبى لېت  
 دو رو كە لەھەر دولادە پەستە  
 روى تىمەكە پشتى پى مەبەستە  
 تو ھىشىتە منالى نۇ جوانى  
 پىتۈمىتە لەئىستەوە بىزانى  
 ھەرپىاواى نەزانە رەنجىھ رۆپىھ  
 زانابى زىان حەللى تۆپە

۵۸/۳/۲۵

كرج - عظيميه

## "ورینگه"

هەر لە رىت كەوتۇم و نەم زانى لمبەرچى وايە  
رۇژنىيە روی تۆ كەچى چاوى لمبەر هەللىا يە<sup>1</sup>  
لەشى نەرمەت لە شەن ناسك ئەگەر دارىزىم  
سەدھەزار ھىيندى وشەن تر ھەموھىسى تىدا يە  
نواندى مەرمەرى سىنەت لە كراسى تەنكاكا  
وھك لمەرى مانگى شەۋى چاردە لەناو دەريايە  
سەردەشىۋى لە خەيالو، لەمنو، هەل بەستم  
بۇنى كەزىيە تۆ ئەگەردى بەكزەن شەۋى يە  
خەمى من بۆيە لەزىز سېبەرى تۆدا دەرەۋى  
پىچى تۆ پەرچەمە بالاى تۆ وەك ئالا يە  
مم لەئىخت سەرى ھەلداوه ئەھۋىش سەرتاپاي  
چەق و چۈيە، تەزۈۋە، لمەزە، مچوركە، تايىە  
كە ھەنىت بىسکى لمەمر لادەچى لالەن ڕوتە  
گەردىشت ئەگە خال لىبگەرى مينا يە  
چاوى تۆ زۆر لەئۇين ئەدوى لەگەل من چېكەم  
مەست ئەدرىكىنى قىسو، دوايە دەكا حاشا يە

دهمی عیسیٰ وہ کو ئەفسانہ لہلام وابو بہلام  
 کہ بزہی توم دی منیش ھاتمہ سرئہو بروایہ  
 حمزہ کدم قمت لہسرت کدم نبی موبیک چونکہ  
 ھہیہ پہبوندی لہگہل ژینی من ئو ھہودایہ  
 تاکراس دھخڑی لہسینگت مہمی تو دھکوشی بہلام  
 دزی خومالی یہ ناگیری بھیج دھرگایہ  
 نیہوہک شیعری من ئمورو تمپو تیراو، ئیتر  
 قدی شلکی تو کہ ھمل بھستی خوایہ جیا یہ  
 شہرم و، ئاوات و، نیازو، ھموہسی لی دھرڑی  
 پہیکھری تو لہسہرو، سینگاو، کھمر، تا پا یہ  
 هیندہ شیرن ئه دویم بتتو، لمناو بیشکه (۱) مگھر  
 دایہ بھو شیوه یہ بسوی کردبی لایی لایہ  
 "هیندی" یادی دھمی توی پی نہ کرا چارہ چیہ  
 خالدکہ هیندہ پچوکہ بخهیالا نایہ

عظمیمیہ - کرج

توی رہ مهزانی ۱۳۵۸

۵۸/۵/۱۲

(۱) بیشکه: لانگ.

## "گنجینه نهمه"

من میروم که مرز وطن جوی خون کنم  
چنگال خشم بر جگری آزمون کنم  
بار دگر فراشته در تیسفون کنم  
من این هوس برون زسر خصم دون کنم  
با پایه‌های سست و کجش واژگون کنم  
من باعضاً برابری آن فسون کنم  
تعلیم هم بداد که ایثار چون کنم  
باک از ستیزه‌جوی خصم زبون کنم  
زانچه امیدتست بمن زان فزون کنم  
آن به بضریتیش رها از جنون کنم  
جانی در آن دمیده بجان اندرون کنم  
نقشی دگر فزون بدل بیستون کنم  
پروای آنکه ساز نی و ارغنون کنم  
گنجینه نهمه خود را برون کنم  
هرکس به عصر خویش یکرد، من کنون کنم

من میروم که رنگ شفق لاله‌گون کنم  
من میروم که همچو عقابی به کوهسار  
من میروم که رایت مجدتو ای وطن  
گیرم که دشمنت هوس خام پرورید  
وینهم رسالتی که دگر کاخی از ستم  
دشمن اگر به جادوی فرعونیان بود  
آن مکتبی که داد بمن درس مردمی  
حاشا من آن نیم بره سرفرازیت  
من زاده تو هستم و تو مام من اگر  
دیوانه‌ای نخواست اگر فرهت ترا  
هرجا سخن زدost بود بانوای خویش  
شیرین من هرآینه خواهد به جلوه‌ای  
آنسان خوش به زمزمه خود که نیستم  
شاپسته نشار تو گرتیست گوهری  
از بامداد شوکت تو جان سپاریت

۵۹/۱۰/۱۲

عظیمیه کرج.

در روزنامه کیهان شماره ۱۱۱۹۷ دوم بهمن ماه ۱۳۵۹ صفحه ۶ چاپ شده است.

## "یادی بارزانی"

له‌دلم دابو له‌گه‌لتا بدؤیم  
بینمهوه گورئ خه‌می کون و نویم  
له‌گزی و فیل و چهپوکی زوردار  
له‌گلی دهربه‌دهرو روت و هزار  
ههست ئه‌گهر دهستئ بدانه دهستم  
کاروانی له‌مبهست پا به‌ستم  
په‌رده وادین و له‌لام پاده‌برن  
ئه‌وی دلخوازی منن خو ده‌گرن  
جا خه‌یالم ئه‌وی خو نه‌بویری  
بیت و له‌وناوه یه‌کی بژمییری  
گهر له‌وه ده‌رفت و مه‌یدانی نه‌بو  
ده‌می بـم بـاتـهـوـهـ چـاخـیـ پـیـشوـ  
سـهـرـچـیـاوـ،ـ نـاوـگـلـیـیـوـ،ـ دـارـوـ دـهـوـهـنـ  
ناـکـوـیـ بـهـفـرـوـ،ـ رـنـوـ،ـ لـیـرـوـ،ـ چـهـمـهـنـ  
هـهـمـوـلاـ دـهـنـگـهـ،ـ هـهـوـالـهـ،ـ خـهـبـهـرـهـ  
سـهـرـچـیـاـ سـهـنـگـهـرـهـ،ـ دـاوـیـشـنـ چـهـپـهـرـهـ

تهقمه‌یه، گرمیه، دهس ریزی تفعنگ  
 تم هه‌موجی‌یه ده‌کاته شوه‌زه‌نگ  
 هیرشی پیش‌مرگ‌کیه بُو سه‌دوزمن  
 لیزی ده‌کالیت‌هه و هیترش بردن  
 سه‌رده‌با گیانی نه‌یار ده‌ستینی  
 سه‌روه‌بهر دوزمنی کورد ناهینی  
 "هه‌ندرین" (۱) سه‌نگمری سه‌بره‌زانه  
 گیان لموی چه‌ندي بلیزی هه‌رزانه  
 پیکمه‌وه لیک ده‌درین لمو هه‌رده  
 جه‌نده‌کی جاش و سه‌ری سه‌ر کرده  
 له "کوره‌ک" (۲) دیته ریزان خوینی گه‌ش  
 ستیره ناگیری لم‌بهر دوکه‌لی بره‌ش  
 ته‌رمی دوزمن له‌سمر ئاوی "بئی خال" (۳)  
 بُونه چیستان و بژیوی قمل و داّل  
 رۆزو شهو لیزه هه‌مو ده‌شت و ده‌ری  
 وه‌کویه‌ک ئاگری ده‌رژیت‌ه سه‌ریز  
 لوتكه‌هه‌رسه‌نگه‌ره ده‌شت‌هه‌مریز  
 شاخ و ده‌شت ئه‌مری سه‌روک ئه‌گری به‌ریز  
 نه‌کوره‌ک سه‌ر له‌تمی ده‌ر دینی  
 نه "سه‌فین" (۴) هه‌ل ده‌چنی داوینی

- 
- (۱) هه‌ندرین . (۲) کوره‌ک . (۳) بئی خال . (۴) سه‌فین .  
 هه‌ر چواریان چیای گوردوستانی خوارون "عیراق" کله‌هه‌وچیا‌یانه  
 بارزانی له‌شورشہ مه‌زنه‌کیدا شه‌ری قورسی له‌گه‌ل حکومتی  
 به‌غدا‌گرد .

باره گای ریبهری کورد وا لیره  
 باره گام گوت کھچی لانی شیره  
 بن تمراشیکی ئەگمر ساکاره  
 شهرهف و گھوره بی پیوه دیاره  
 کام چیا بدرزه لمسەر ئەو عەرزه  
 سەری ئەو سەروھرہ هیندە بەرزه  
 ئیستە دەپوانم و تو نابینم  
 دیوو سۆمايم ئەبا ئەسرینم  
 رون نیه چاوم و لییم شیواوه  
 چاونه ما، یان تو نەمای لموناوه؟  
 پیم ئەلیین بییم ئەمەسال نوی بۇوه  
 بگرم کۆری بەیادى تۆوە  
 دیم هەتا دەستى بەسەر خۆما دەم  
 تو لەیادم ئەجى تا يادت كەم؟  
 سەردەمئى بوی و بەتۆوە نازیم  
 تو کە چوی رۆبى ھەمو شانا زیم  
 بۆ تو من هیندە نەبى نىمە وەلام  
 کۆسپى رى گھرچى گەلیک زۆرە بەلام

شەرتە من دەس لەۋەفات ھەل نەگرم  
ھەرلەسەر رىئىتۇ بىرۇم تادەمەرم

: ٥٩/١٢/١٥

سالى دوھەمى بىرەوەرى كۆچى بارزانى

## "سرشک"

ما مانده‌ایم و مهر اشک و وفای گریستن  
بسته به اشک ما است چونکه بقای گریستن  
کوهی زغم نهفته است و رای گریستن  
دادیم زانکه نور دیده بهای گریستن  
راهی گشاید اشک باز برای گریستن  
هر گوشه‌ای اگر نرفتی نوای گریستن  
از خون چودیده‌ام گذاشت بنای گریستن  
برپا کند مگر بگیتی صدای گریستن  
پیغامی ازدلی است اشکی، سوای گریستن  
دیوانه را نداشته است روای گریستن  
درد نگفتی درمان بدواری گریستن  
بردیده‌اش چرا نهادی خدای گریستن  
اشکی زسر روان چوگشت بپای گریستن  
ایفا نکرد خنده نقشی بجای گریستن

الفت زما بریده‌اند جمله، سوای گریستن  
زین همه آب دیده دریغ آیدم دریغ  
هرجا که دیدی چشم تری ساده‌اش مگیر  
ارزان گمان میر رخ ما شوید اشک ما  
من با خیال دوست دیده ببندم، زگوشه‌ای  
احساس من به بیتی دو کی میشدن بیان  
راز درون من همه یکباره گشت فاش  
آن آتشی که اشک بجان میزند مرا  
زان میدهم چوگنجی بهر دانه‌اش بهای  
زیبد سرشک بر رخ فرزانه زان خدای  
طنه مزن بر اشک کسانی که میکند  
اشک ارنبودی گرانمایه تر زدر یتیم  
صد داستان زشق کند بازگو ترا  
سرگشته‌ام زیخت خویش که در صحراندگی

## "سرود"

مهزره عهی قهلبی مهويشكمهی و هتهن کواثار اوی تو؟  
بیچ زه وادن رپوله کانت کوانی شهکری خاوي تو؟  
زه ردہ رنهنگی خونچه کانت سیبهری زولم وجه فا  
لاده بهوهاوینه کوانی تیشك و تینی تاوی تو؟  
سی سرودی جاودانی بولبولت بی نهشه بون  
دهسته دهسته لاؤه کانت و هک گولی تیراوه تو  
لینم ده پرسنی دل به دایم بوجی سه رگه ردانی تو؟  
ژه هری تالیی چی ده چیزی هه رکه سه رشیواهی تو؟  
د هردی دل ناکه مده زاسم ده ردی ده رمانی من  
حهسته مهکه سبی ده اوی کاغه بیری به رزی ای ناوی تو  
ئهی و هتهن که نگی ره اویه مهستی خه وبی حارست  
گورگی دوزمن که وته کوزی میگهلى پار اوی تو  
شهرته هه ر خاری دلم سی هه رچی عه يشوشادیه  
تاله ده س ده گرم و هنه و شه و سویسن و لا ولاوی تو

دل ئەگەر بۇتو بنالى چۈن ئەبى ژىرىپىتەو  
تا لمزىرىپىم دا دەبىنى دوزمنى خنكاوى تو  
ئەي وەتهن گريانى تۆمهوبۇت دەرىپىزم ئەشكى سور  
ئىشى توپىه زامى جەرگو شىوهنى "شىواو" ئى تو

شامات ، شيرين

۱۳۲۲ ھەتاؤى

## "وەلام" (۱)

گەیشتە لەدلەم ھەلستا بۆسۇ  
لەدەس دوزىنەتە گەيان و زارى  
سىس بۇوه دىسان گەلائى گۆلەكەم  
ژىرددەستى و، كزى و، ماتى و، زەلىلى  
گەلەك لەم وەزۇھ خۇشتر مەندە  
فرمىسىكى سۈرم بەجوت ئەبارى  
ئەتتۈش وەك كوردان ھەر شىرىمەردى  
تۆش رۆلەي كوردان ھەلۆي شكارى  
بۆسەر بەخۇبى سەرەتەمەل<sup>۱</sup> يىكرا  
وردەو يەخسىرت ئەنتىيە پېپىاو  
تاڭو ئەتوانىن ھەمۇل دەپىن بۆتەن  
برايىدى نىھەتى گىان لەبەدەن دا  
خەلکى كوردوستان شىرى ژيانىن  
لەئاوى شەوى كردویە پارىز

بىرای جنوبى پەياەمەكەى تۆ  
كاشى كە دىتەم زۆر بىقەرارى  
بەئاگىرى مەھىلت كولى دەلەكەم  
چونكە من خۆشم ئەزانىم دىلى  
دەردى گرانە خويىناو خواردنە  
بۇت گەيام برام نەم كەد خوددارى  
راستە كاكەگىيان ئەتتۈش ھەر كوردى  
لەرابوردوەكان تۆش يادگارى  
لەرئى نىشتمان خۆت ئەكەى فيدا  
بۇرۇزگاربۇنى زەۋى و خاڭو ئاو  
خۇمن ئەزانىم پېپىيىتە بۆمان  
ئەتتۈش ئەزانى برايەك لەبەندا  
ئىمە ھەر دوکلا رۆلەي كوردانىن  
لەشيرى دايىكىك گەرتومانە ھىز

---

(۱) ئەوھەل بەستە ئەگەر يەمەن بۆسالى ۲۴ ھەتاتى ۳۹ سال  
لەھەپىش كەلەپىرە وەرىيەكاندا رونم گەردوتەوە .

یه کنه فسو ئامانج یه کدّل یه کدی نین  
 جمگه لقراوی شیشمه داخیکین  
 که بورزگاری ئەو سەرگەردانین  
 سەرچاوه یه کجي بۆ رئو شوئیمان  
 من میشکى سەربىم ئەتمۇ زانايى  
 شکان بەتیرى دوزمن بالەكەت  
 نەتھیشت ھوشو دل نەكەم نەبىش  
 لەدەورە ئىش و بەسەرھاتى تو  
 جيگە راگويىزى لەو ھەردو بۆيە  
 بەجوتەياره بچنە سەھەرى  
 مروارى سەھول لەسەر بەرددەكان  
 كەبۈنە بەندى بەبای زستانى  
 دىسان بەھارىك بنوى نىتەمە  
 بەرۋىكى خەندان لوتفىكى زىادى  
 سەرخوشى فومرى لەگەشتى مەزرا  
 خۆ سەوزە پوش كەن رېزى مېۋەكان  
 زەوي خاش خاشك بگەيىتە باوهش  
 لەزىز لوتەكان كىۋى يەرزدا  
 عەترى گول بۆ كەن لەگۈزارەوە  
 بىلائى براکەي گىراو لەداودا  
 فەرماندەو گورەو خاونە كارمان  
 پىرە مېرددەكان بۆ تەكبيرى چاڭ  
 رادەبرىن ھەرييەك لەدۇي یەكىۋە

ھەر دوكلا وەك يەك بۇ مردىن و ئىنىن  
 تۆۋى يەك كەزەوي گولى سا خىيىن  
 پەرەوردە داۋىن ئەو دايىكە مانىن  
 ئەرژىتە بەدەن لە يەكەرگە خوينمان  
 ئەمن گەر چاواسم تۆم روناكايى  
 لمدلىم دەرناجى ئاھو نالەكەت  
 زامىكت خستە جەرگى بە ئىشىم  
 شەو خەوم بۇتە خەيالاتى تو  
 رىيەندان بەردا رىيە هاتو چۈيە  
 بەفران بار زريان لەگەل خۇي بەرلى  
 ئەوجار رەشمە پىسى بەفرەكان  
 ياخو گۆمۈلکە ئاواي كۆپىستانى  
 بەتىشكى تاواي بتوى نىتەمە  
 خاكەلىيەمى بەتەپلى شادى  
 پىركا لەلالە داۋىنى سەحرا  
 هەللاڭ زەردى كىيەكان  
 بولبول بۇخونچە بىتىتە چاوهش  
 كەمبارو كۆتۈر لەبن رەۋەزدا  
 قاقا بخۇين بەدەم يارەوە  
 بەيارى خواي بەرزى بىھاوتا  
 پىش مەرگە تىپ تىپ پىادەو سوارمان  
 لاوىشىر ھەلدر لەمردى بىساڭ  
 پاكنوگى خەنجەر ڇەھرى مار پىسوھ

هرچی چهپ برووا بیشک بزانه  
 جمرکی کون دهکم بهپهیکانی تیر  
 ناچاره تمپلی ئەمان لىدەدا  
 سوارهی تىلەکوو ھەورامانیەكان  
 پلینگی ئازا بەبر ھەلدىرەكان  
 دوزمن بلاو كەين وەكتۇرى ھەرزن  
 دەگزىن فرماندەي بەقدەرو رېزيان  
 دايىك دروستكا كۆتەل لەبەرگيان  
 زريان دەرفىنىڭ گەللىي پايسزان  
 لەسەر سىنگىھىتى دو دەستى وەستاو  
 ھەركۈي بلىندو بەرزو چىايم  
 بادوزمن بىرى بەبى مزادى

سەر شىۋاۋىيەكەت بىيىتە جىئەن  
 دوزمن تالاوى مەرگ بچىئەن

شمشير حەمايەل وەلای چەپماھ  
 ئەستۆي كەج دەكەم بەزەبرى شمشير  
 دوزمن لەزىز ئەو پەنجانەي مەدا  
 گەلباخى و بانەو مەريوانىيەكان  
 سنجابو پاوهند رۆلە شىرەكان  
 خۆپان سازىكەن بۆ ھاوكارىي من  
 تاۋى پەلامار دەبەيىنە ھىزىان  
 جارى سەرتىزە حەوالىمى جەرگيان  
 ئەوان گەللىي دار ئىمە باي زريان  
 رېيى روپەروي شىرە رقەستاو  
 ئالاى سەربەستى لە ھەمو لايە  
 ھەل دەكەم دەگرم جىئىنى ئازادى

## "نهرورز"

جیڙنی کون و سالی تازهی کوردهواری هاتمهوه  
هاتمهوه ئاگری خمباتی ئمو گله خوش کاتمهوه  
هاتمهوه جوان تر لەجاران جیڙنی کاوھی قاره مان  
شوينهوارى ميديا باپيره گهورهی کوردهکان  
هاتمهوه بگريته باوهش کوردهوارى سەرلەبەر  
هاتمهوه نهورۆزو بۆ رُستانه ئيتر چاره سەر  
جيڙنی نهورۆزه وەتمن وا كاتى پىرۆز بايى يه  
جيڙنی لاوو كىژو كالى تۆيه رۆزى شابى يه  
ھەر ھەللاھى زەردە بۇنى دى لەرىگەھى دورەوه  
ھەر چلۇكى دارە زەردەھى دى بە خونچەھى سورەوه  
ئەو گولالە ئاڭ و سورە بولبولي سەرخوش دەكا  
چەپلەرپىزانى لەزستان و قەلى پورەش دەكا  
تا شنهې هيىدى بەيان ھات وھەنا سەھى كردهوه  
بەفرى لاپال و ترۆپكى شاخە كانى بىردهوه

زیوی ظاونگ بُوته ملوانکهی ملي گیابندوخاو  
 هر ترو سکهی دی وده لمرزی بای له سره بی یاهه تاو  
 به رگی زستانی له بهرخوی دارنی ئهورۆ زه وی  
 نزم و بهرزو شیوو دوّل و رژدوه هور ازو نه وی  
 تا له نهورۆ زدا خهلا تی سالی تازه و هرگری  
 ژنه نگی داما وی و ههزاری و مهینه تی خوی لابه ری  
 په رچه می شورش خهلا تی ئیمه یه هیناویه  
 په رچه میک بو ناحهزی ئه و خاکه چقلی چاویه  
 په رچه میک تاتۆ بلی یره نگین و بهرزوریک و پیک  
 په رچه میکی وا که قوربانی نه بی شهر مه گه لیک  
 چهرم و داری کاوهیه دهستی سروشت گیراویه  
 بهیره قی پاراستنی ئه و خاکه یه هدر ما ویه  
 ره نگی سوری بیره و هریه بو شه هیدانی و هتن  
 چاوی هیوايان له ها وری یانه تانه لی ده دهن  
 هموّل و تیکوشانی را بورد و هبیر دی نیتموه  
 خوینی شیخ محموده لهو سمرداره ده زرو قیتموه  
 من به لیت پی ئه دهن ئهورۆ له دهنگی کور ده وه  
 ئه و کورهی زنجیری یه خسیری له ستوكر ده وه  
 کومه له پیش مه رگه کهی دلسوزی توله ستینی تو  
 جیزنه پیروزه له سه نگه داده کمن بو خوینی تو  
 دل که رۆژوشمو ده سوتی ئاگری تویتی بھربو  
 بويه پیاوانه له گه لتا مرجی خوینی بهستوه  
 باسی خوینی پاکی تۆیه و شورشی پزگاریه  
 یان به سه ربه ستی ژیان یا مردنی یه کجاريه

گهرتُّ عمورو نی لهنیو مانا کوری دلسوزی تو  
هملگری ئالای خهبات و شورشی پیروزی تو  
قاره مانی کوردی ئازا ماوه کاوھی بارزان  
ئەو کوره کورده بنا غەمی دوزمنی تویی هەللوه شان  
دل نیابه جىزىنه پیروزه دوايى نەورۆزى من  
جىزىنى ئازادى گەلمۇ سەركەوتى پیروزى من

لە ئاهەنگى جىزى نەورۆزى گەلّە  
خويىندراي وە .

۱۹۶۶/۳/۲۱

## "به یادی تو بارزانی"

ده مگوت لە مردن بى باكم  
 نابەزم، ساکەموم بى هزام  
 بەلام کوردوستان رزگارى  
 گەرسەر بۆ دوژمن دانويىن  
 كەسيك هيواي بەزىن مائى  
 ناهىلىن زەھى زنجىران  
 رەواندىان خەوى وەتاغان  
 بىرىن بە خوپىي بە دەفران  
 پاشتى گەلى چەوساوه بى  
 لەوي نرخى ھوما دەشكى  
 پەيمانىكەو دەي باتەسەر  
 بەوشە رادينىم زوانان  
 سەرو دەس بىشكىن لە سوئي  
 پىرەكەم زارو زمان  
 نەيار لەداخانى بى  
 دېنەخوار عەسرىنى چا

من دەم گوت : پىشەرگەھى چاكم  
 دەم گوت : من كوردىكى ئازام  
 دەم گوت : سەربا لە سەرداربى  
 دەم گوت : جامن بۆ بىتىم  
 دەم گوت : بۆ كۆيلەھى تو نابى  
 من دەم گوت : خرمەھى شەستتىران  
 من دەم گوت : خەھى چەخماغان  
 من دەم گوت : زەنگى خەنچەران  
 دەم گوت : تۆھەر لە ساوه بوي  
 دەم گوت : سايىت باوي يە كوي  
 من دەم گوت : گەل دەگەل رېبەر  
 من دەم گوت : وەك وېزەوانان  
 ئالقەمى وا داۋىمە گۈييان  
 لە كەردەھە قارەمانان  
 وابى كورد گۆچى پى بىگرن  
 ئاگر دەرىزىنە ھەناوان

کۆری خوین پاکو دلپران  
 کۆری کوردوستان پەرستان  
 جىٽى تۆيان تىدا بەئالە  
 دەتگوت شمشىر دەوهشىنەم  
 لەشىعىرى گەرمم، لەھەستەم  
 گەرمىن ھالاوى بۇ دچو  
 دەمگوت ھەرجى دلم دەھىويست  
 لەبالاى خەبائى دەھالام  
 بالى دەگرتۇ دەھىردم  
 كۆي بەرزبو لەھىدەنىشت  
 بارزاى تاتۆمبۇ، بەلام  
 سۆز نەما لەناو ھەملەنسەم  
 بەفرمیسّك دەھى شومەھەوھە  
 هەناسىكى ساردو سېن  
 بۆيەش ھەرئەودەم كەتسۆچۈي  
 جىٽىان گۆری ھاتته چاوان  
 خويىنى ئەمودى لەو دەچۈرۈ  
 چاولىل دەكە تۆ نابىنى

نانا، چم گوت؟ تونەھەمرى.

نەمدى كەس بۇ نەھەر بگەرى.

گەرم دابىئى كۆری كوران  
 بەزمى خاوهن بىرۋەھەستان  
 ئەوكۆرانەي وا "شەش سالىھە"  
 ئە دەم ويست ناوى تۆ بىنەم  
 لەپىتم، لەوشەم، لەرسەم  
 كۆپستان ئەم تو گەرم دەبىو  
 دەمگوت چى ئەمدى چى ئەمبىست  
 من تۆم ئەمدى و پەرمەبالام  
 بەرھۇئامانچ بىرلى وردم  
 بۇ لوتكان پەرى ھەل دا ويست  
 تىنى ھەبىو و تەھلەام  
 كۆچى تۆ واي كرد لەھەستەم  
 دەھى نوسەم و لمبەر خۆمەھەوھە  
 بى تۆ گەرجى لەكول پىرن  
 تۆ ھېرى ھەست بزوئىنەر بسى  
 تەھرى و تىرئاواي ھۆنراوان  
 دەبىو چاولەدل بىتھەر  
 ھەر دەستى كرد بەشىنى

## "گرپو"

وهره سهیری دلی منکه چ هزارو رهمنه  
گیربوه لموهله تو، بمندهن و، دارودهونه  
مهسلی کوردی همومی راستو بهری و جی یه  
دلی : ههداری نههاتی بو دهیتنه چهقنه (۱)  
که دهینی که سی سهودای له سه ریدا یه جنویکی همیه  
وهره گویی گرمه له ده دلی ، پی ی پی مه کنه  
گهر ئه وینداری ولا تی دهی ئاگر بگری  
ئه وه ههستیکه که پیکنایه به عزمان و چمنه  
ئه وی ئه وریگهیه ده گری دهی چمنگ بخوین بی  
که لکی کورد ناگری له شنی ناسکو ، دهستی بخنه  
گه ده ترسی مهیه به زمی مه ، که ئو مهیدانه  
پاله وانی دهی ئه وری شهربی گیو و په شمنه  
لیره هر کوشه (۲) تراراندنه خمنجمر سونه  
هیزش ، ده سیمه خه بونه ، گه فی ته ن به ته نه

- 
- (۱) چهقنه : ئاشی ئاو داریکی همیه له سه ریدا شهگه دهی -  
به ستن ههتا ئاشهگه بگهربی ئهوداره و به ردا شهگه دهگه وی و  
ته قهققی لی دی و ئه گه رئاش را و هستا ئاشهوان ئاگا دارد بی ،  
به وداره ده لین چهقنه .
- (۲) کوشه : بهندی خمنجمره که له گالانه وه له ده سگی خمنجمر  
ده خربی بوئه وه گه نه خزی .

«دوبرا» رۆژى هەرا دەسیخەنە دەستىيەك  
 کيھىان باكى لەھىزى نەتموئى ناپەسەنە  
 گەل بەبارزانى ھەتىو كەوتەوە وېرای "ھيّدی"  
 ئەمرى كىدىتى ھەتىو كەوتەوە لەو تەممەنە؟  
 كوردهوارىم كەنەبى گيان و زيانم ناۋى  
 گيان ئەو، ئەوگەنەبو بۆچى دەبى ئەوبەنە  
 دەردى ژىرىدەستىيە دەم كۈزى، بەسەرھاتى من  
 خۇ نەچىرۆكى سىامەند و، پەلى دارەبەنە (۱)  
 پىرىدىلەيم: ئەيدلە جا لە كەۋو كىۋانە بەمەوە  
 كەچى كول دەيگرى دەگرى، دەلى: چېڭەم وەتەنە.

عظىمىيە كرج ۲۵ / ۳ / ۶۴

(۱) : خەجوسىامەند بەيتىكى فۆلكلۇرى گوردىيە.

"نە دەبو !"

دل ئەگەر مەيلى بەدىدارى نەدابا نەدەبـو  
خەم كراسىكـبـو بـەبـەزـنى نـەـرىـبا نـەـدـەـبــو  
مەستى ئەـخـاتـرـەـى ئـەـمـ بـاتـهـوـهـ حـىـزـواـنـىـ كـۆـنـ  
بـەـدـزـىـبـايـهـ دـەـسـمـ رـونـەـكـراـبـاـ نـەـدـەـبــو  
ئـەـوـخـەـ يـالـھـىـ لـەـخـمـوـيـداـ شـەـوىـ پـىـىـ رـادـەـپـەـرمـ  
دـلـىـ دـبـوـانـهـ بـەـرـۆـزـ لـىـىـ نـەـ دـواـبـاـ نـەـدـەـبــو  
پـىـ لـەـچـىـرـۆـكـىـ مـنـ وـتـۆـ بـوـهـ شـارـوـبـازـىـزـ  
ئـىـتـرـ ئـەـوـپـەـرـدـەـ بـلىـىـىـ هـەـرـ نـەـدـىـرـاـبـاـ نـەـدـەـبــو  
مـنـ لـەـدـوىـ يـارـوـ،ـ نـەـيـارـىـشـ ئـەـمـوـهـ بـەـدـواـيـ مـنـھـوـهـ  
لـەـوـ گـەـرـاـبـامـ مـنـ وـ،ـ ئـەـوـ لـەـمـنـىـ گـەـرـاـبـاـ نـەـدـەـبــو  
ھـىـنـدـھـاسـالـمـىـ كـەـدـلـىـنـ :ـ كـورـدـھـمـىـهـ،ـ رـزـگـارـىـ دـەـھـوـىـ  
پـەـتـوـسـىـدـارـهـ ئـەـگـەـرـ هـەـلـ نـەـخـرـاـبـاـ نـەـدـەـبــوـ

---

بـەـبـۇـنـھـىـ بـوـقـىـارـانـىـ ئـورـدـوـگـائـىـ پـەـنـاـھـەـنـدـەـ  
عـىـرـاقـيـهـگـانـ لـەـزـيـوـهـ لـەـلاـيـەـنـ فـىـرـۆـكـەـكـانـىـ  
بـەـعـسـىـ فـاشـىـسـتـەـوـهـ لـەـھـاـوـىـنـىـ سـالـىـ "ـ٤ـ٦ـ"ـداـ.

کورد په کی که وتوه بودوزمنی ! دیاره بویه  
 خوبه خو یه کیهتی هم باهیه تهبا نهدهبو  
 ئموی لموخاکه چه کی بو گهله کمی ده سدا به  
 پر مهترسی بو بر اکه مه گه ما با نهدهبو  
 سه ری بو دوزمنه که هی شور نهده کرد پیش مرگه  
 ژن و مندالی و مهر توب نه درابا نهدهبو  
 کورد له سدر مافی رهای خوین لمبرینی ده رزا  
 دوزمنی تینو دمی پیوه نهنا با نهدهبو  
 ژنه نگی هیناوه لە کالانه که میا تیخی زوان  
 مشت و مالیک نه کرابا نه سوابا نهدهبو  
 خوین مزی ده روبری تیرنده میون ئاخر، کورد  
 و هک گهلانی دی به سه ربستی ژیابا نهدهبو  
 دلی کوست که وته بدد مردانه خوینی تی زا  
 چمند تنؤکیکی لە چاوم نه تکابا نهدهبو  
 ئهی و هتمن شمرتی مهبو "هیّدی" لمدر توب مری  
 مرد باهه دهبو، پهیمانی شکابا نهدهبو

عظیمیه کرج ۶۴/۴/۷



رئیسیک عدهه بـه مـاقـی تـهـنـیـا

هدوـهـارـهـ وـ نـشـیـوـیـ زـورـهـ دـنـیـاـ

بـلـوـکـهـدـ بـرـیـ لـاـعـهـدـهـ لـهـرـیـ گـهـلـ  
تـوـ باـزـیـ عـهـبـهـ بـهـ طـادـرـهـمـیـ گـهـلـ



ناـونـدـیـ سـلـاـكـرـدـهـ وـهـیـ فـدـرـهـنـگـ وـ شـهـدـهـسـیـ کـورـدـیـ  
شـیـنتـیـنـاـ رـاـتـیـ صـلاحـ الدـینـیـ شـهـبـیـوـسـیـ

550 ریال

چاپ از ایرانچاپ